



**WACKER
NEUSON**

Spare parts catalog
Catalogue de pièces de rechange
Catálogo de piezas de repuesto

Roller
Rouleaux
Rodillos

RD7Yehf HRC



Type	RD7Yehf HRC
Material Number	5100006341
Version	100
Language	en fr es



www.wackerneuson.com

Copyright © 12.2023
Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG
Printed in Germany.
All rights reserved.

General information on the spare parts catalog

General information

When ordering spare parts, make sure that all information on the machine is complete.

This includes the sales designation of the machine, the serial number and the year of manufacture. When placing orders for engine or axle parts, the type and serial number of the components are also required.

The following additional information is also required: Material number and item number.

The serial number is stamped into the machine frame. It can also be found on the type label. The serial number must be stated in full.

The machine on the cover picture may have special equipment (options/accessories). The illustration is not binding for the version.

The number of spare parts stated in the spare parts catalog refers to the assembly shown in this drawing.

This spare parts catalog contains all options that are available for the machine from the factory. For this reason, options may also be shown with which the machine is not equipped. Not all options shown are available in all countries/regions.

Options/accessories are partially retrofittable. Not all options can be combined with each other.

In some cases, the catalog also shows components that are not available as spare parts. These components are not depicted as items on the drawings. The illustration serves only the purpose of understanding and makes no claim to the illustrated component.

The "left" and "right" indications in the description or information always refer to the machine in the direction of forward travel..

We are constantly working to improve and optimize our products in the course of technical development. For this reason, it may be possible that illustrations in the spare parts catalog differ from the actual design.

The manufacturer reserves the right to make changes to the spare parts at any time. This applies both to the stated quantity of spare parts and to the technical design. To obtain the latest information on the machine, please contact an authorized dealer.

Technical specifications, dimensions and weights are not binding and correspond to the state at the time of printing. Responsibility for errors or omissions not accepted.

Unauthorized technical modifications to the machine lead to a significant impairment of operational safety.

Operational safety is only ensured by using original spare parts and approved attachments/accessories.

The manufacturer shall assume no liability for damage caused by unauthorized technical modifications or the non-use of original spare parts.

Conversion table

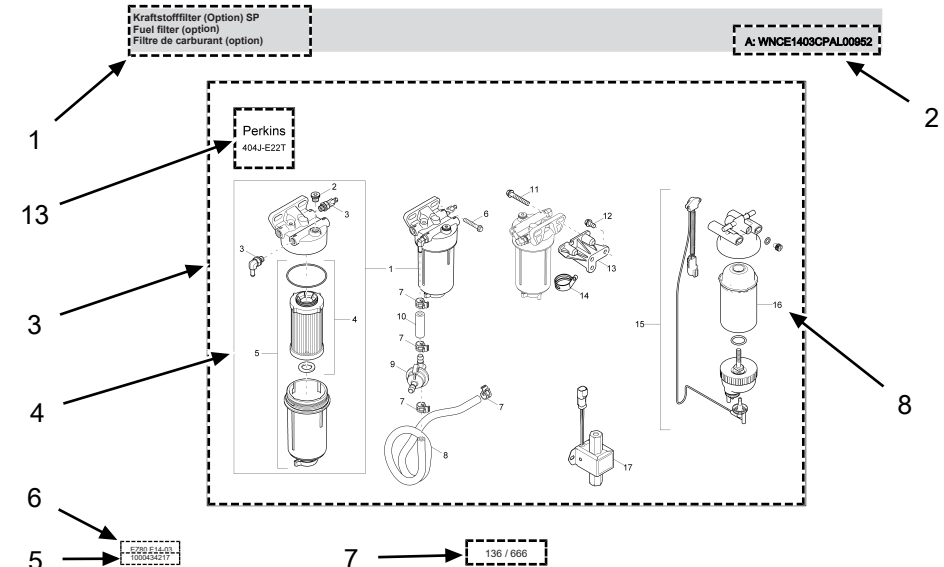
Volumes	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Lengths	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Mass	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Speed	
1 km/h	0.620 mph
Torque	
1 Nm	0.740 ft.lbs



General information on the spare parts catalog

Structure

- 1. Description of the module/spare parts catalog page
- 2. Further information (Information) on the respective assembly/spare parts catalog page or the material number. This may include the following:
 - < WXXXXXXXXX1234567 or A: WXXXXXXXXX1234567: valid until serial number
 - > WXXXXXXXXX1234568 or E: WXXXXXXXXX1234568: valid from serial number
 - Option: this material is only needed for a specific option
 - etc.
- 3. Drawing area: All spare parts that are available in the assembly are displayed here.
- 4. Several spare parts within a frame/or bracket indicate a set/kit. If the corresponding item number is ordered, all spare parts that this item number encompasses are delivered.
- 5. Number of the assembly. Attention! This number cannot be ordered!
- 6. Sales designation of the machine or sales material number - Version
- 7. Page reference
- 8. Item number (Ref.)
- 9. Material number (Part No.)
- 10. Material description
- 11. Installed quantity (Qty.)
- 12. Quantity unit (Unit)
- 13. Optional: The respective option is represented by a pictogram here.



Kraftstofffilter (Option) SP Fuel filter (option) Filtre de carburant (option)					A: WNCE1403CPAL00952		
Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	1000386655	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
2	1000386249	Stopfen	Plug	Bouchon		1	pc
3	1000389229	Verschraubung	Screw joint	Raccord		2	pc
4	1000386656	Filtereinsatz	Filter insert	Cartouche filtrante		1	pc
5	1000433955	Filtergehäuse	Filter housing	Bolte de filtre		1	pc
6	1000139973	Schraube	Screw	Vis		1	pc
7	1000389241	Schlauchschelle	Hose clamp	Bride de fixation flexible		4	pc
8	1000389247	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible		1	pc
9	1000434006	Druckbegrenzungsventil	Pressure limit reliefvalve	Soupape limitrice de pression		1	pc
10	1000389230	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible		1	pc
11	1000139973	Schraube	Screw	Vis		1	pc
12	1000088388	Schraube	Screw	Vis		3	pc
13	1000433952	Arm	Arm	Bras		1	pc
14	1000328508	Klammer	Clamp	Attache		1	pc
15	1000433949	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
16	1000433950	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
17	1000389262	Kraftstoffpumpe	Fuel pump	Pompe de remplissage	A: WNCE1403CPAL00952	1	pc



Informations générales sur le catalogue de pièces détachées

Généralités

Pour commander des pièces détachées, il convient de veiller à ce que toutes les informations concernant la machine soient complètes.

Il s'agit de la désignation commerciale de la machine, du numéro de série et de l'année de fabrication. Pour les commandes de pièces de moteur ou d'essieu, il faut également indiquer le type et le numéro de série des composants.

De plus, les informations suivantes sont nécessaires : Numéro de l'article et numéro du poste

Le numéro de série est gravé dans le cadre de la machine. Il se trouve également sur la plaque signalétique. Il convient d'indiquer le numéro de série entier.

La machine sur l'illustration en couverture peut présenter des équipements spéciaux (options/accessoires). La représentation n'est pas contractuelle au regard de l'exécution.

Le nombre de pièces détachées indiqué dans le catalogue de pièces détachées se réfère au module représenté sur ce schéma.

Dans ce catalogue de pièces détachées, toutes les options disponibles pour la machine en usine sont illustrées. Pour cette raison, il est possible que certaines des options illustrées ne soient pas sur la machine. Les options illustrées ne sont pas toutes disponibles dans tous les pays/toutes les régions.

Certaines options/certains accessoires peuvent être ajoutés. Les options ne peuvent pas toutes être combinées entre elles.

Dans certains cas, il n'y a pas de pièces détachées pour certains des composants illustrés. Ces composants ne sont pas positionnés sur les schémas. La représentation permet uniquement une meilleure compréhension et ne fait naître aucun droit au composant illustré.

Les précisions « gauche » et « droite » dans la description ou les informations se réfèrent toujours à la machine en marche avant.

En raison des évolutions techniques, nous travaillons toujours à l'amélioration et à l'optimisation de nos produits. Pour cette raison, il est possible que les illustrations du catalogue de pièces détachées divergent de l'exécution réelle.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications aux pièces détachées. Il en va ainsi de la quantité de pièces détachées indiquée et de l'exécution technique. Pour recevoir les dernières informations concernant la machine, nous vous prions de contacter un concessionnaire.

Les données techniques, dimensions et poids sont donnés à titre indicatif et correspondent à la situation au moment de l'impression. Sous réserve d'erreurs.

Toute modification technique non autorisée apportée à la machine nuit de manière substantielle à la sécurité opérationnelle.

La sécurité opérationnelle est garantie uniquement par l'utilisation de pièces détachées originales et d'équipements/d'accessoires homologués.

Le fabricant ne répond pas des dommages occasionnés par une modification technique non autorisée ou par la non-utilisation de pièces détachées originales.

Table de conversion

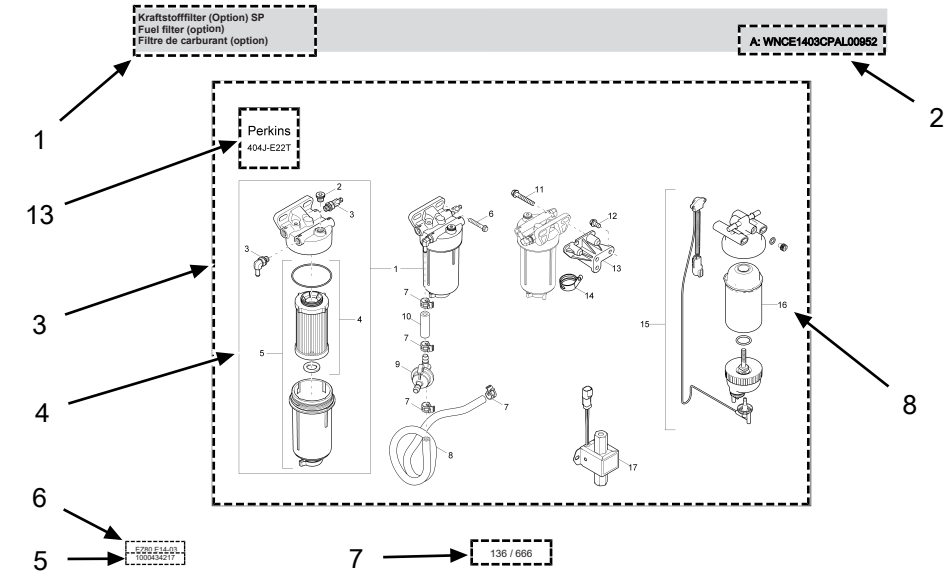
Volume	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Longueur	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Poids	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Vitesse	
1 km/h	0.620 mph
Couple	
1 Nm	0.740 ft.lbs



Informations générales sur le catalogue de pièces détachées

Montage

- 1. Description du module/de la page du catalogue de pièces détachées
- 2. Informations complémentaires (Information) sur le module/la page du catalogue de pièces détachées ou le numéro de l'article. Elles peuvent contenir les indications suivantes :
 - < WXXXXXXXXX1234567 ou A : WXXXXXXXXX1234567 : valable jusqu'au numéro de série
 - > WXXXXXXXXX1234568 ou E : WXXXXXXXXX1234568 : valable à partir du numéro de série
 - Option : cet article est seulement nécessaire pour une option déterminée.
 - etc.
- 3. Zone de dessin : Ici, toutes les pièces détachées du module sont illustrées.
- 4. Plusieurs pièces détachées dans un cadre/ou une parenthèse représentent un jeu/un kit. Si le numéro de poste correspondant est indiqué lors de la commande, toutes les pièces détachées s'y trouvant seront livrées.
- 5. Numéro du module. Attention ! Ce numéro ne peut être commandé !
- 6. Désignation commerciale de la machine ou numéro commercial de l'article - version
- 7. Page
- 8. Numéro du poste (Ref.)
- 9. Numéro de l'article (Part No.)
- 10. Description de l'article
- 11. Quantité (Qty.)
- 12. Unités (Unit)
- 13. Option : Ici l'option est illustrée à l'aide d'un pictogramme.



Kraftstofffilter (Option) SP			A: WNCE1403CPAL00952		
Fuel filter (option)					
Filtre de carburant (option)					
Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information
1	1000386655	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant	1 pc
2	1000386249	Stopfen	Plug	Bouchon	1 pc
3	1000389229	Verschraubung	Screw joint	Raccord	2 pc
4	1000386656	Filtereinsatz	Filter insert	Cartouche filtrante	1 pc
5	1000433955	Filtergehäuse	Filter housing	Bolte de filtre	1 pc
6	1000139973	Schraube	Screw	Vis	1 pc
7	1000389241	Schlauchschelle	Hose clamp	Bride de fixation flexible	4 pc
8	1000389247	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible	1 pc
9	1000434006	Druckbegrenzungsventil	Pressure limit reliefvalve	Soupape limitrice de pression	1 pc
10	1000389230	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible	1 pc
11	1000139973	Schraube	Screw	Vis	1 pc
12	1000088388	Schraube	Screw	Vis	3 pc
13	1000433952	Arm	Arm	Bras	1 pc
14	1000328508	Klammer	Clamp	Attache	1 pc
15	1000433949	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant	1 pc
16	1000433950	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant	1 pc
17	1000389262	Kraftstoffpumpe	Fuel pump	Pompe de remplissage	A: WNCE1403CPAL00952 1 pc

8 9 10 2 11 12

1403
1000434217

137 / 666

Información general sobre el libro de repuestos

Consideraciones generales

Al realizar un pedido de repuestos, debe asegurarse de que todos los datos de la máquina estén completos.

Estos incluyen la denominación de ventas de la máquina, el número de serie y también el año de fabricación. En el caso de pedidos de piezas del motor o del eje, se requieren también el tipo y el número de serie de los componentes.

Se requieren, asimismo, los siguientes datos: número de material y número de ítem.

El número de serie puede verse en el chasis de la máquina. Se encuentra, además, sobre la placa de identificación. Asimismo, el número de serie debe indicarse por completo.

La máquina que figura en la portada puede mostrar equipamientos especiales (opciones/accesorios). La representación no es determinante para el modelo.

La cifra de los repuestos indicada en el catálogo de repuestos se vincula con el módulo mostrado en este dibujo.

En este catálogo de repuestos se muestran todas las opciones que pueden obtenerse de fábrica para la máquina. Por este motivo, pueden mostrarse también opciones con las que la máquina no esté equipada. No todas las opciones mostradas se encuentran disponibles en todos los países/regiones.

Las opciones/accesorios pueden, en parte, instalarse con posterioridad. No todas las opciones pueden combinarse entre sí.

En muchos casos se muestran también componentes que no pueden obtenerse como repuestos. Estos componentes no están posicionados en los dibujos. La representación solo tiene el propósito de facilitar la comprensión y no crea derecho alguno sobre el componente mostrado.

Las indicaciones «izquierdo/a» y «derecho/a» de la descripción o de la información se refieren siempre a la máquina en dirección de marcha hacia delante.

En el curso de nuestra innovación técnica, trabajamos constantemente para mejorar y optimizar nuestros productos. Por tal motivo, es posible que haya imágenes en el catálogo de repuestos que varíen en comparación con su diseño real.

El fabricante se reserva el derecho de realizar en todo momento modificaciones a los repuestos. Esto resulta aplicable tanto para las cantidades indicadas de los repuestos como para su diseño técnico. Para obtener la información más reciente sobre la máquina, le rogamos contactarse con un concesionario.

Los datos técnicos, las medidas y los pesos no son vinculantes y se corresponden con la situación al momento de la impresión. Se reserva el derecho a corregir errores.

Las modificaciones técnicas no permitidas de la máquina afectan negativamente la seguridad operativa.

La seguridad operativa se garantiza únicamente a través de la utilización de repuestos originales y de dispositivos adosados/accesorios autorizados.

El fabricante no se responsabilizará por daños que resulten de una modificación técnica no permitida o de la no utilización de repuestos originales.

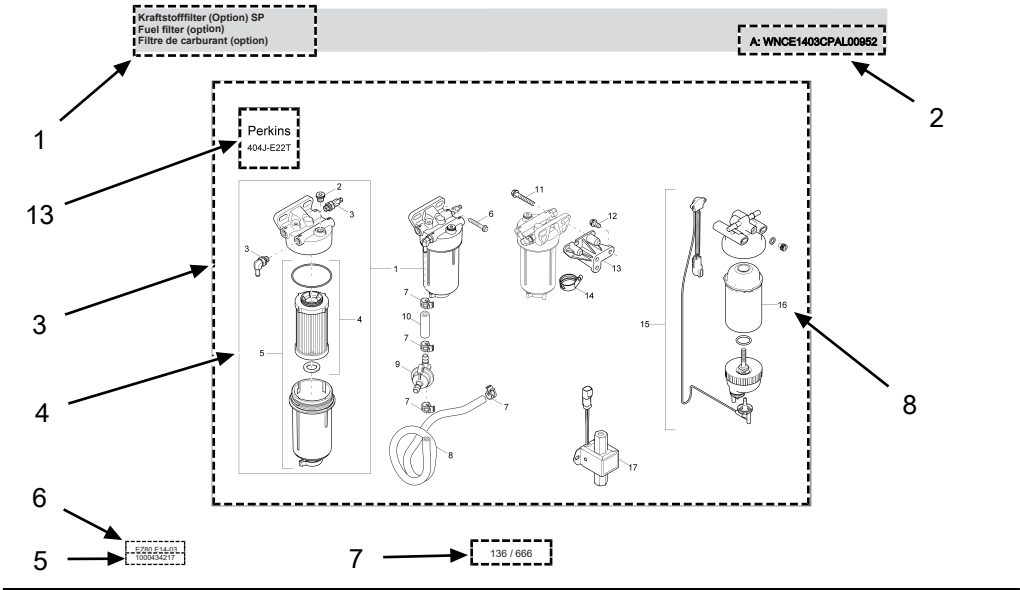
Tablas de conversión

Volumen	
1 ml	0.034 fl.oz. EE. UU.
1 l	0.260 gal
Longitudes	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Peso	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Velocidad	
1 km/h	0.620 mph
Par de giro	
1 Nm	0.740 ft.lbs



Estructura

- Descripción del módulo/de la página del catálogo de repuestos
- Información adicional (Information) sobre el respectivo módulo/la página del catálogo de repuestos o el número de material. Esta puede incluir lo siguiente:
 - < WXXXXXXXXX1234567 o A: WXXXXXXXXX1234567: válido hasta el número de serie
 - > WXXXXXXXXX1234568 o E: WXXXXXXXXX1234568: válido a partir del número de serie
 - Opción: este material solo se necesita para una opción determinada
 - etc.
- Superficie de dibujo: Aquí se muestran todos los repuestos que se encuentran en el módulo.
- La presencia de varios repuestos dentro de un marco/entre paréntesis indica que se trata de un juego/kit. En caso de realizar un pedido del número de ítem correspondiente, se entregarán todos los repuestos que se encuentran allí.
- Número del módulo. ¡Precaución! ¡Este número no puede pedirse!
- Denominación de venta de la máquina o número de material de venta - versión
- Indicación de página
- Número de ítem (Ref.)
- Número de material (Part No.)
- Descripción del material
- Cantidad montada (Qty.)
- Unidad de cantidad (Unit)
- Opcional: aquí se muestra la respectiva opción mediante un pictograma.



Kraftstofffilter (Option) SP		Fuel filter (option)		Filtre de carburant (option)		A: WNCE1403CPAL00952	
Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	1000386655	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
2	1000389249	Stopfen	Plug	Bouchon		1	pc
3	1000389229	Verschraubung	Screw joint	Raccord		2	pc
4	1000386656	Filtereinsatz	Filter insert	Cartouche filtrante		1	pc
5	1000433955	Filtergehäuse	Filter housing	Bolte de filtre		1	pc
6	1000139973	Schraube	Screw	Vis		1	pc
7	1000389241	Schlauchschelle	Hose clamp	Bride de fixation flexible		4	pc
8	1000389247	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible		1	pc
9	1000434006	Druckbegrenzungsventil	Pressure limit reliefvalve	Soupape limitrice de pression		1	pc
10	1000389230	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible		1	pc
11	1000139973	Schraube	Screw	Vis		1	pc
12	1000088388	Schraube	Screw	Vis		3	pc
13	1000433952	Arm	Arm	Bras		1	pc
14	1000328508	Klammer	Clamp	Attache		1	pc
15	1000433949	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
16	1000433950	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
17	1000389262	Kraftstoffpumpe	Fuel pump	Pompe de remplissage	A: WNCE1403CPAL00952	1	pc

8 9 10 2 11 12

1000434217

137 / 666



WACKER
NEUSON

Contents
Table des matières
Índice

1	Drum cpl. (front) Bandage cpl. (avant) Rodillo cpl. (delante)	14
2	Drum cpl. (back) Bandage cpl. (arrière) Rodillo cpl. (atrás)	16
3	Center pole cpl. Timon cpl. Barra de mando cpl.	18
4	Center pole Timon Barra de mando	22
5	Jack ring cpl. Oeillet cpl. Ojete para grua cpl.	24
6	Protective frame cpl. Cadre protection cpl. Armazón de protección cpl.	26
7	Frame cpl. Châssis cpl. Chasis cpl.	28
8	Engine cpl. Moteur cpl. Motor cpl.	30
9	Sprinkler system cpl. Système d'arrosage cpl. Sistema de rociado cpl.	34
10	Water tank cpl. Réservoir d'eau cpl. Tanque de agua cpl.	36
11	Exciter cpl. Excitateur cpl. Excitador cpl.	38



Contents
Table des matières
Índice

12	Oil cooler cpl. Refroidisseur d'huile cpl. Radiador de aceite cpl.	40
13	Oil tank cpl. Réservoir d'huile cpl. Tanque de aceite cpl.	42
14	Hydraulic filter cpl. Filtre hydraulique cpl. Filtro hidráulico cpl.	44
15	Pipes drive cpl. Tuyaux entraînement cpl. Tubo de motorización cpl.	46
16	Hydraulic hose - hydraulic filter Flexible hydraulique - filtre Manguera hidráulica - filtro hidráulico	48
17	Hydraulic hose - oil cooler Tuyau hydraulique - Manguera hidráulica -radiador de aceite	50
18	Hydraulic hose - oil tank Tuyau hydraulique - Manguera hidráulica -tanque de aceite	52
19	Hydraulic hose - drive system Tuyau hydraulique - Manguera hidráulica -sistema impulsor	54
20	Hydraulic hose - exciter Tuyau hydraulique -excitatrice Manguera hidráulica -excitador	56
21	Vibration valve cpl. Vérin vibration cpl. Válvula de vibración cpl.	58
22	Side plate cpl. Plaque latérale complète Acoplamiento de placa lateral	60



Contents
Table des matières
Índice

23	Wire harness - working hour meter Harnais de câbles - compteur Mazo de cables - contador de las horas	62
24	Labels eu Autocollants eu Calcomanías eu	64
25	Labels Autocollants Calcomanías	66
26	Engine Moteur Motor	
26.1	Cylinder housing Carter cylindre Carcasa de cilindro	68
26.2	Oil drain Raccord vidange d'huile Drenaje de aceite	70
26.3	Cylinder head Culasse Culata	72
26.4	Air cleaner Filtre à air Filtro del aire	74
26.5	Exhaust Échappement Escape	76
26.6	Camshaft Arbre à cames Arbol de levas	78
26.7	Crankshaft Vilebrequin Cigueñal	80



Contents
Table des matières
Índice

26.8	Fly wheel Volant Volante	82
26.9	Piston - connecting rod Piston - bielle Pistón - biela	84
26.10	Shaft Arbre Arbol	86
26.11	Oil pump, governor Pompe à huile, régulateur Bomba de aceite, regulador	88
26.12	Oil pressure switch Interrupteur à pression Interruptor de presión de aceite	90
26.13	Covering Couverture Cubierta	92
26.14	Blower housing Carter aérateur Carcasa de ventilador	94
26.15	Injection pump, injection valve Pompe à injection, soupape Bomba de inyección, válvula inyectora	96
26.16	Fuel tank, fuel pipes Réservoir à essence, tuyau Depósito de combustible, tubería de combustible	98
26.17	Governor Régulateur Regulador	100
26.18	Recoil starter Démarreur réversible Starter reversible	102

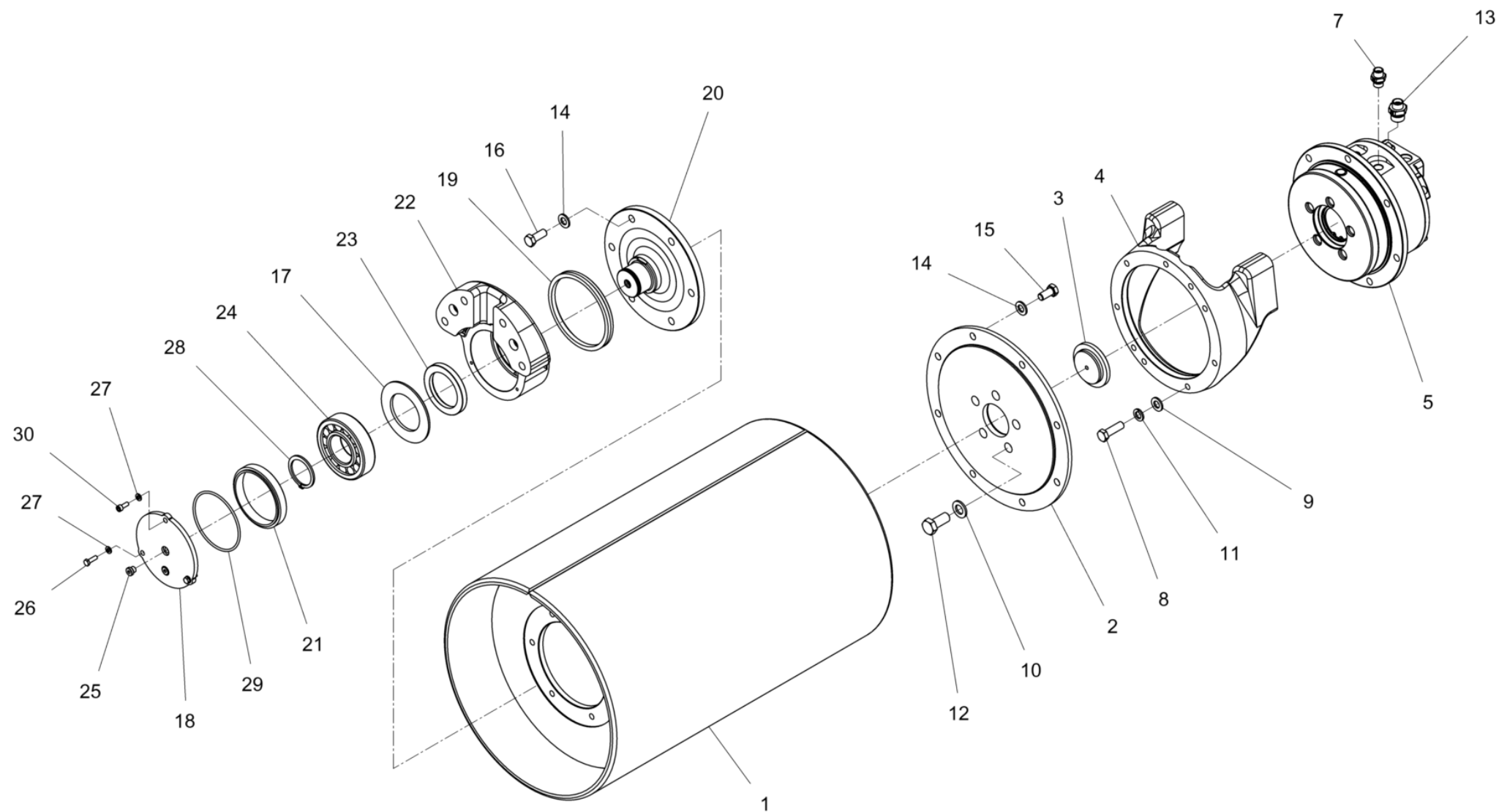


Contents
Table des matières
Índice

26.19	Starter Starter Starter	104
26.20	Cable harness Faisceau de câbles Disp. del cable de elevación	106
26.21	Dynamo Dynamo Dínamo	108
26.22	Label Autocollant Calcomania	110
26.23	Gasket set, tool Jeu de joints, outil Juego de juntas, herramienta	112



Drum cpl. (front)
 Bandage cpl. (avant)
 Rodillo cpl. (delante)

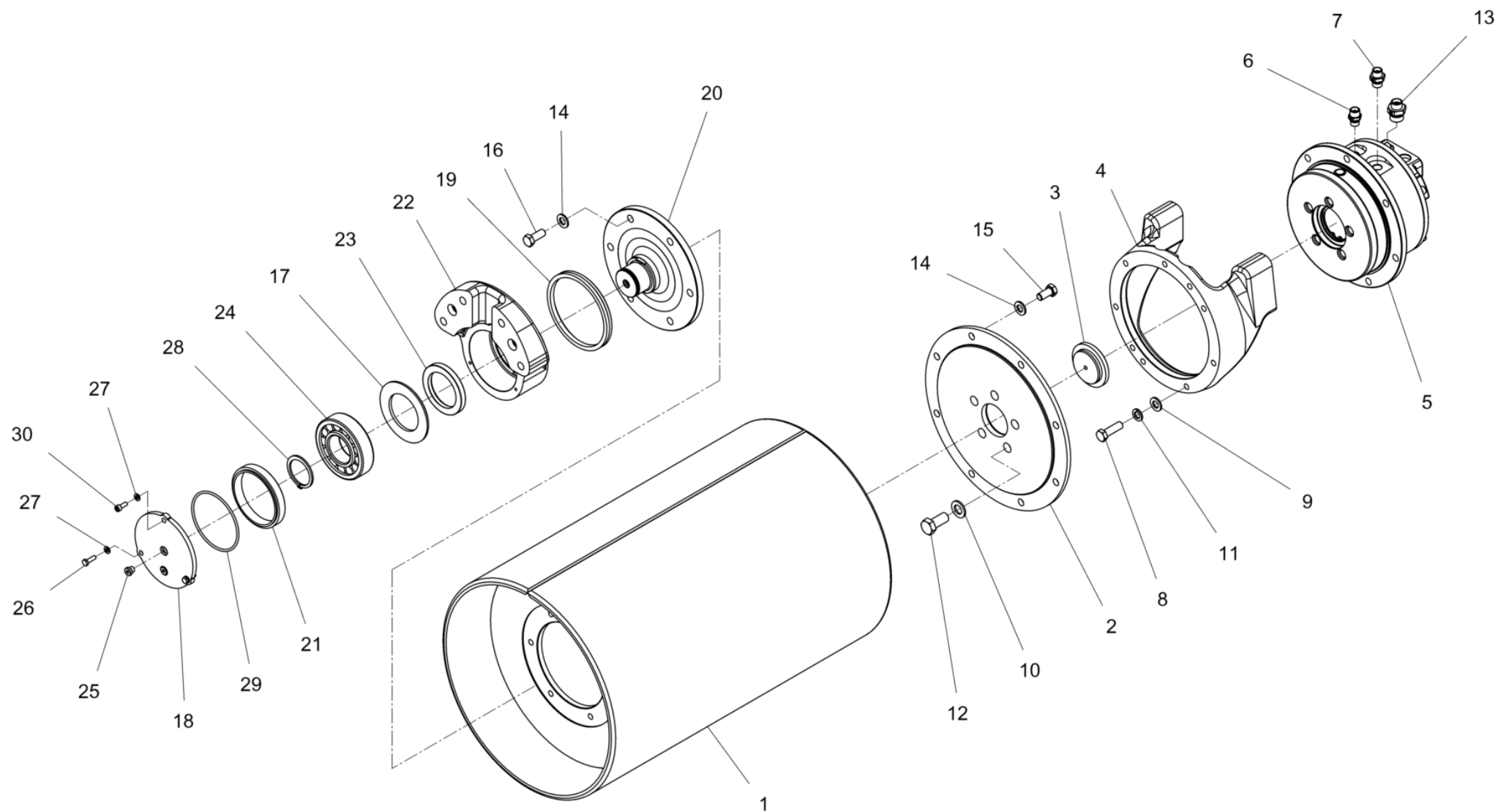


Drum cpl. (front)
Bandage cpl. (avant)
Rodillo cpl. (delante)

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006584	Drum	Bandage	Rodillo		1	pc
2	5100006932	Flange	Bride	Brida		1	pc
3	5100006600	Centering ring	Bague de centrage	Anillo de centrage		1	pc
4	5100006581	Holder	Attache	Soporte		1	pc
5	5100006468	Hydraulic motor	Moteur hydraulique	Motor hidráulico		1	pc
5	5100006901	Gasket set	Jeu de joints	Juego de juntas		1	pc
5	5100006902	Gasket set	Jeu de joints	Juego de juntas		1	pc
7	5100006570	Male stud connector	Connecteur mâle	Conector de racor roscado macho		1	pc
8	5100006615	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		7	pc
9	5100006538	Washer	Rondelle	Arandela		7	pc
10	5100006552	Washer	Rondelle	Arandela		5	pc
11	5100006625	Lock washer	Rondelle de ressort	Arandela elástica		7	pc
12	5100006675	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		5	pc
13	5100006569	Male stud connector	Connecteur mâle	Conector de racor roscado macho		2	pc
14	5100006538	Washer	Rondelle	Arandela		14	pc
15	5100006616	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		8	pc
16	5100006557	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		6	pc
17	5100006602	Spacing ring	Bague d'espacement	Anillo distanciador		1	pc
18	5100006608	Covering	Couverture	Cubierta		1	pc
19	5100006633	V-ring	Rondelle truarç renversée	Anillo en v		1	pc
20	5100006582	Bearing pin	Axe de support	Perno cojinete		1	pc
21	5100006601	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anillo sellante		1	pc
22	5100006585	Bearing house	Boîtier de palier	Soporte del cojinete		1	pc
23	5100006594	Rotary shaft seal	Bague d'étanchéité	Anillos de retén radial		1	pc
24	5100006593	Cylindrical roller bearing	Roulement à rouleau	Rodamiento de rodillos cilíndricos		1	pc
25	5100006628	Plug	Connecteur	Enchufe		2	pc
26	5100006529	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		2	pc
27	5100006546	Washer	Rondelle	Arandela		3	pc
28	5100006634	Retaining ring	Bague d'arrêt	Anillo de retención		1	pc
29	5100006549	O-ring	Bague-o	Anillo-o		1	pc
30	5100006626	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		1	pc



Drum cpl. (back)
 Bandage cpl. (arrière)
 Rodillo cpl. (atrás)

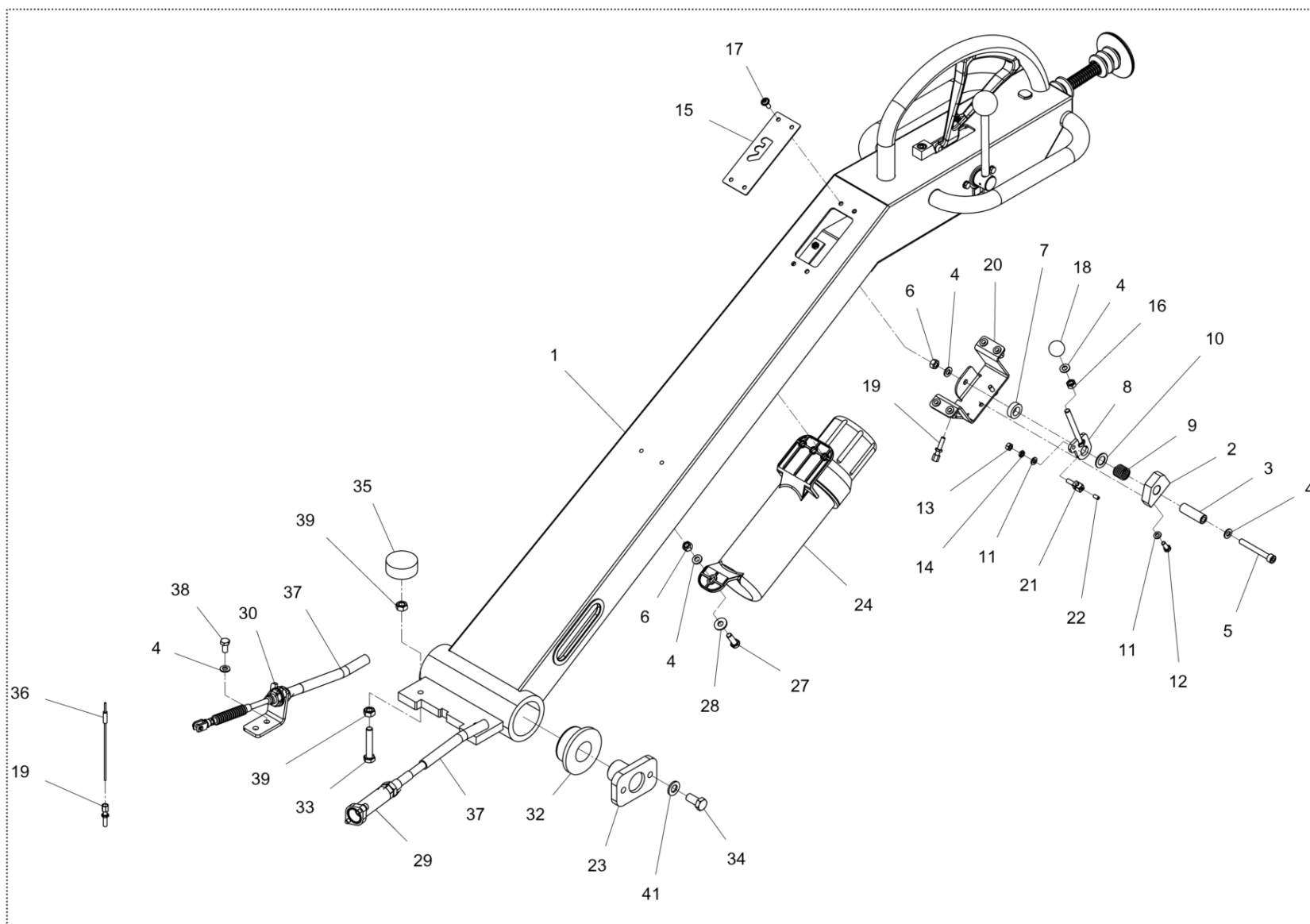


Drum cpl. (back)
Bandage cpl. (arrière)
Rodillo cpl. (atrás)

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006584	Drum	Bandage	Rodillo		1	pc
2	5100006932	Flange	Bride	Brida		1	pc
3	5100006600	Centering ring	Bague de centrage	Anillo de centrage		1	pc
4	5100006581	Holder	Attache	Soporte		1	pc
5	5100006469	Hydraulic motor	Moteur hydraulique	Motor hidráulico		1	pc
5	5100006903	Gasket set	Jeu de joints	Juego de juntas		1	pc
6	5100006568	Male stud connector	Connecteur mâle	Conector de racor roscado macho		1	pc
7	5100006570	Male stud connector	Connecteur mâle	Conector de racor roscado macho		1	pc
8	5100006615	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		7	pc
9	5100006538	Washer	Rondelle	Arandela		7	pc
10	5100006552	Washer	Rondelle	Arandela		5	pc
11	5100006625	Lock washer	Rondelle de ressort	Arandela elástica		7	pc
12	5100006675	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		5	pc
13	5100006569	Male stud connector	Connecteur mâle	Conector de racor roscado macho		2	pc
14	5100006538	Washer	Rondelle	Arandela		14	pc
15	5100006616	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		8	pc
16	5100006557	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		6	pc
17	5100006602	Spacing ring	Bague d'espacement	Anillo distanciador		1	pc
18	5100006608	Covering	Couverture	Cubierta		1	pc
19	5100006633	V-ring	Rondelle truarc renversée	Anillo en v		1	pc
20	5100006582	Bearing pin	Axe de support	Perno cojinete		1	pc
21	5100006601	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anillo sellante		1	pc
22	5100006585	Bearing house	Boîtier de palier	Soporte del cojinete		1	pc
23	5100006594	Rotary shaft seal	Bague d'étanchéité	Anillos de retén radial		1	pc
24	5100006593	Cylindrical roller bearing	Roulement à rouleau	Rodamiento de rodillos cilíndricos		1	pc
25	5100006628	Plug	Connecteur	Enchufe		2	pc
26	5100006529	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		2	pc
27	5100006546	Washer	Rondelle	Arandela		3	pc
28	5100006634	Retaining ring	Bague d'arrêt	Anillo de retención		1	pc
29	5100006549	O-ring	Bague-o	Anillo-o		1	pc
30	5100006626	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		1	pc



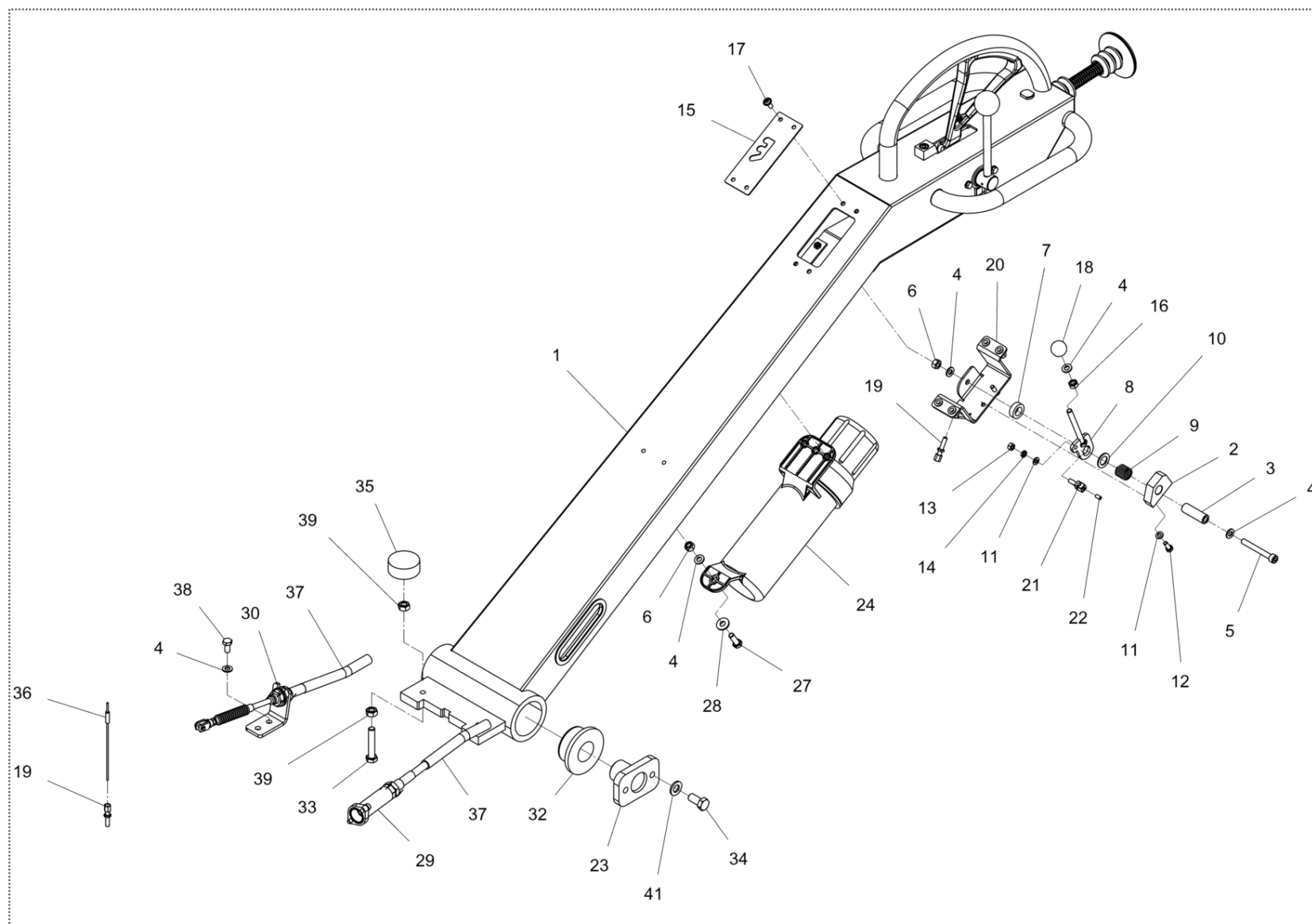
Center pole cpl.
Timon cpl.
Barra de mando cpl.



Center pole cpl.
Timon cpl.
Barra de mando cpl.

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006841	Center pole	Timon	Barra de mando		1	pc
2	5100006705	Plate	Plaque	Placa		1	pc
3	5100006706	Collar	Douille	Collar		1	pc
4	5100006553	Washer	Rondelle	Arandela		8	pc
5	5100006632	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		1	pc
6	5100006543	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		4	pc
7	5100006707	Spacer ring	Bague d'espacement	Anillo distanciador		1	pc
8	5100006836	Lever	Levier	Palanca		1	pc
9	5100006708	Spring	Ressort	Resorte		1	pc
10	5100006709	Washer	Rondelle	Arandela		1	pc
11	5100006546	Washer	Rondelle	Arandela		3	pc
12	5100006539	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		2	pc
13	5100006542	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		1	pc
14	5100006740	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		1	pc
15	5100006834	Cover	Couvercle	Tapa		1	pc
16	5100006562	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		1	pc
17	5100006661	Screw	Vis	Tornillo		4	pc
18	5100006739	Handle ball	Balle poignée	Empuñadura esférica		1	pc
19	5100006779	Adjustment screw	Vis d'ajustage	Tornillo de ajuste		2	pc
20	5100006835	Holder cpl.	Support cpl.	Soporte cpl.		1	pc
21	5100006831	Pivot	Pivot	Pivote		1	pc
22	5100006866	Threaded pin	Goupille fileté	Varilla roscada		1	pc
23	5100006636	Drawbar holder	Support de timon	Soporte de barra de mando		2	pc
24	5100006780	Document box	Document box	Document box		1	pc
27	5100006537	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		3	pc
28	5100006547	Washer	Rondelle	Arandela		3	pc
29	5100006610	Valve cover	Couvre-culasse	Tapa de válvula		1	pc
30	5100006599	Holder	Support	Soporte		1	pc
32	5100006583	Drawbar busch	Timon douille	Barra de mando busch		2	pc
33	5100006652	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		2	pc
34	5100006616	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		4	pc
35	5100006623	Drawbar buffer	Tampon de timon	Separador de barra de mando		2	pc
36	5100006987	Bowden cable	Câble bowden	Cable bowden		1	pc
37	5100006524	Protective sleeve	Machon de protection	Casquillo protector		0.3	m
38	5100006558	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		2	pc
39	5100006563	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		4	pc

Center pole cpl.
 Timon cpl.
 Barra de mando cpl.

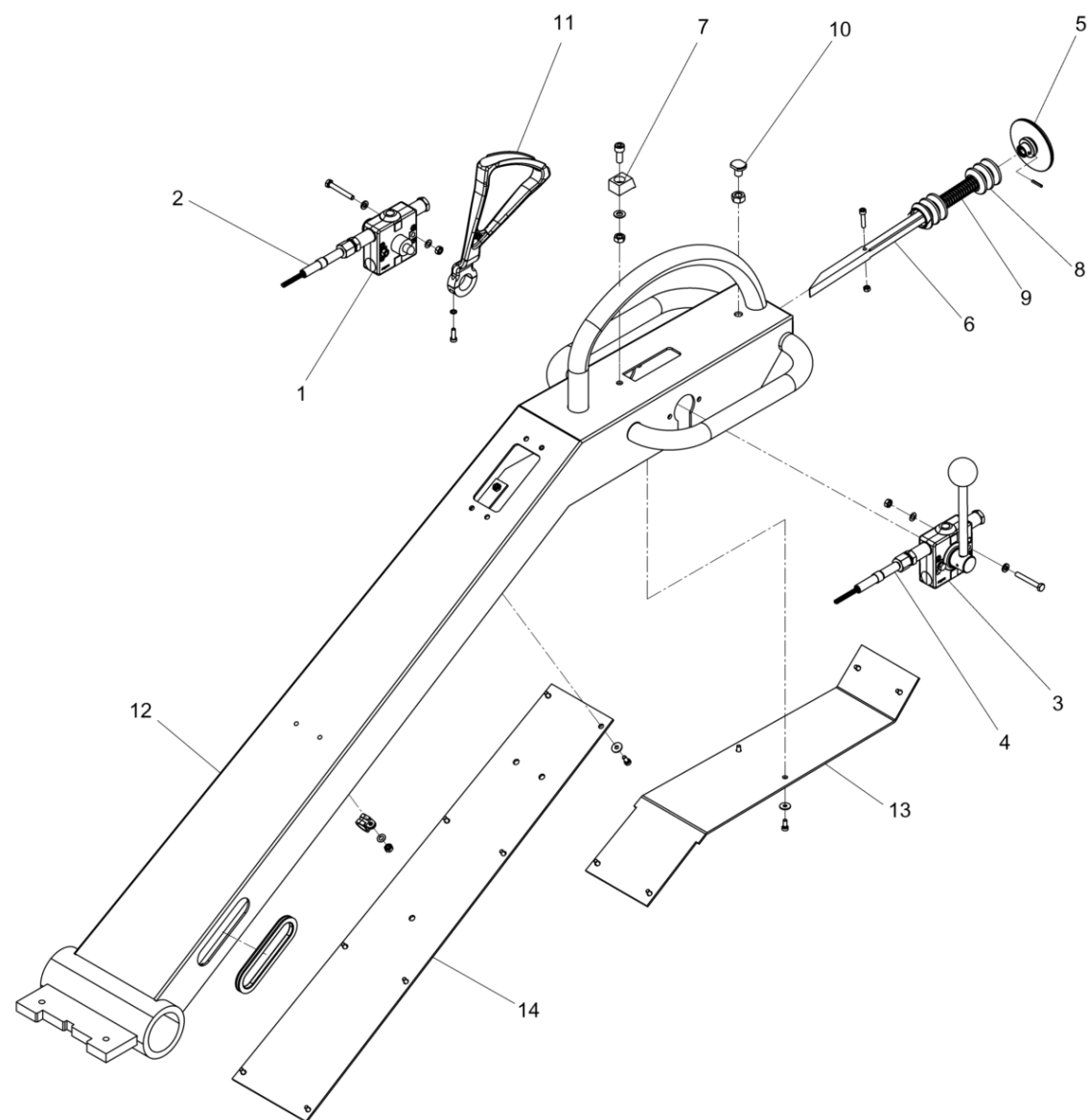


Center pole cpl.
Timon cpl.
Barra de mando cpl.

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
41	5100006538	Washer	Rondelle	Arandela		4	pc



Center pole
Timon
Barra de mando

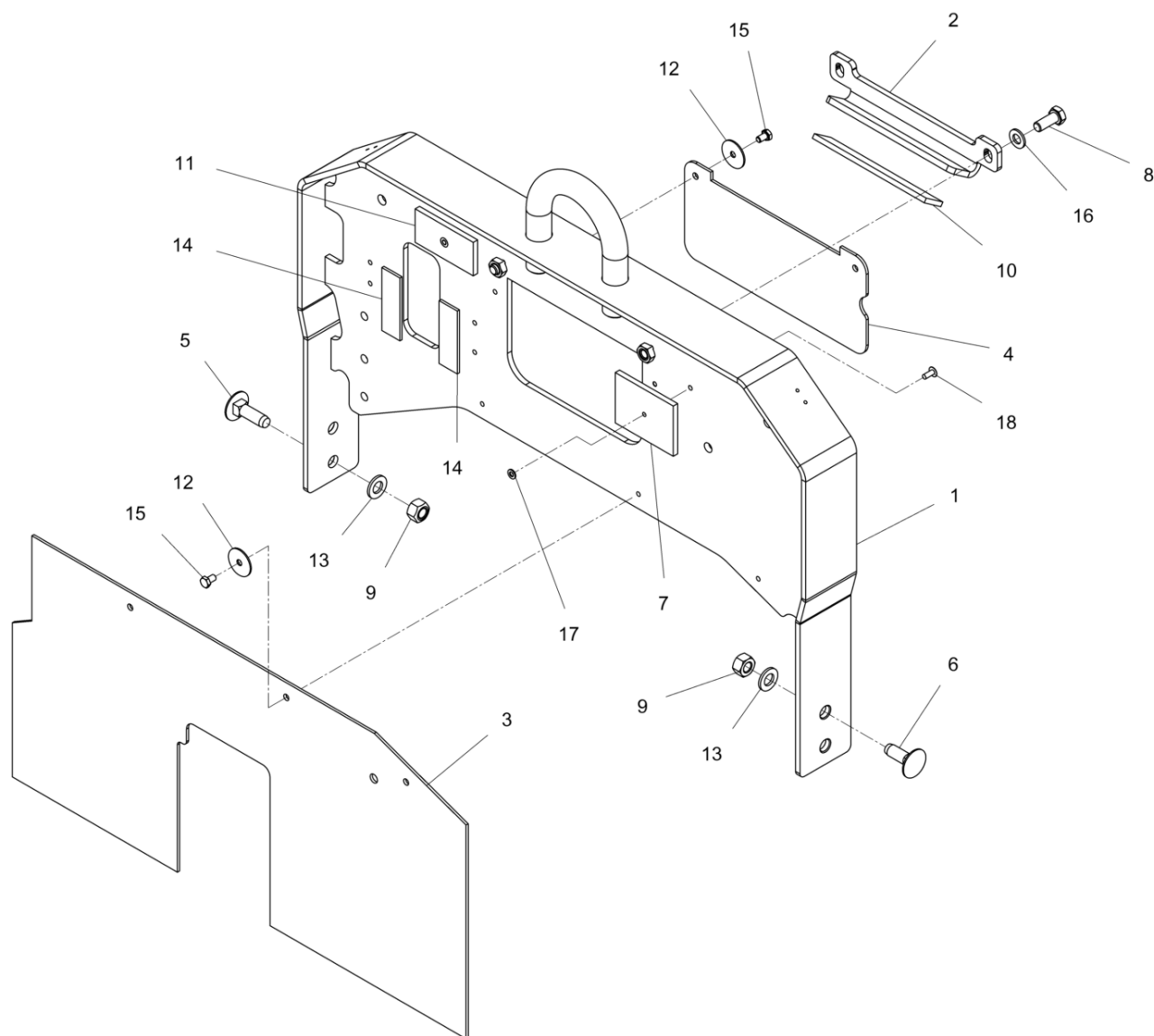


Center pole
Timon
Barra de mando

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006886	Operating lever cpl.	Boîtier de com. avec câble cpl	Accionamiento cpl.		1	pc
2	5100006887	Bowden cable	Câble bowden	Cable bowden		1	pc
3	5100006888	Governor lever	Régulateur	Regulador		1	pc
4	5100006889	Bowden cable	Câble bowden	Cable bowden		1	pc
5	5100006890	Off-switch	Interrupteur	Interruptor		1	pc
6	5100006891	Bolt	Boulon	Perno		1	pc
7	5100006892	Leaver stop	Stoppeur	Elemento de parada		1	pc
8	5100006893	Bellows	Soufflet	Fuelle		1	pc
9	5100006894	Compression spring	Ressort de pression	Resorte de compresión		1	pc
10	5100006895	Screw	Vis	Tornillo		1	pc
11	5100006896	Drive lever	Levier de conduite	Palanca de marcha		1	pc
12	5100006897	Center pole	Timon	Barra de mando		1	pc
13	5100006898	Covering	Couverture	Cubierta		1	pc
14	5100006899	Covering	Couverture	Cubierta		1	pc



Jack ring cpl.
Oeillet cpl.
Ojete para grua cpl.

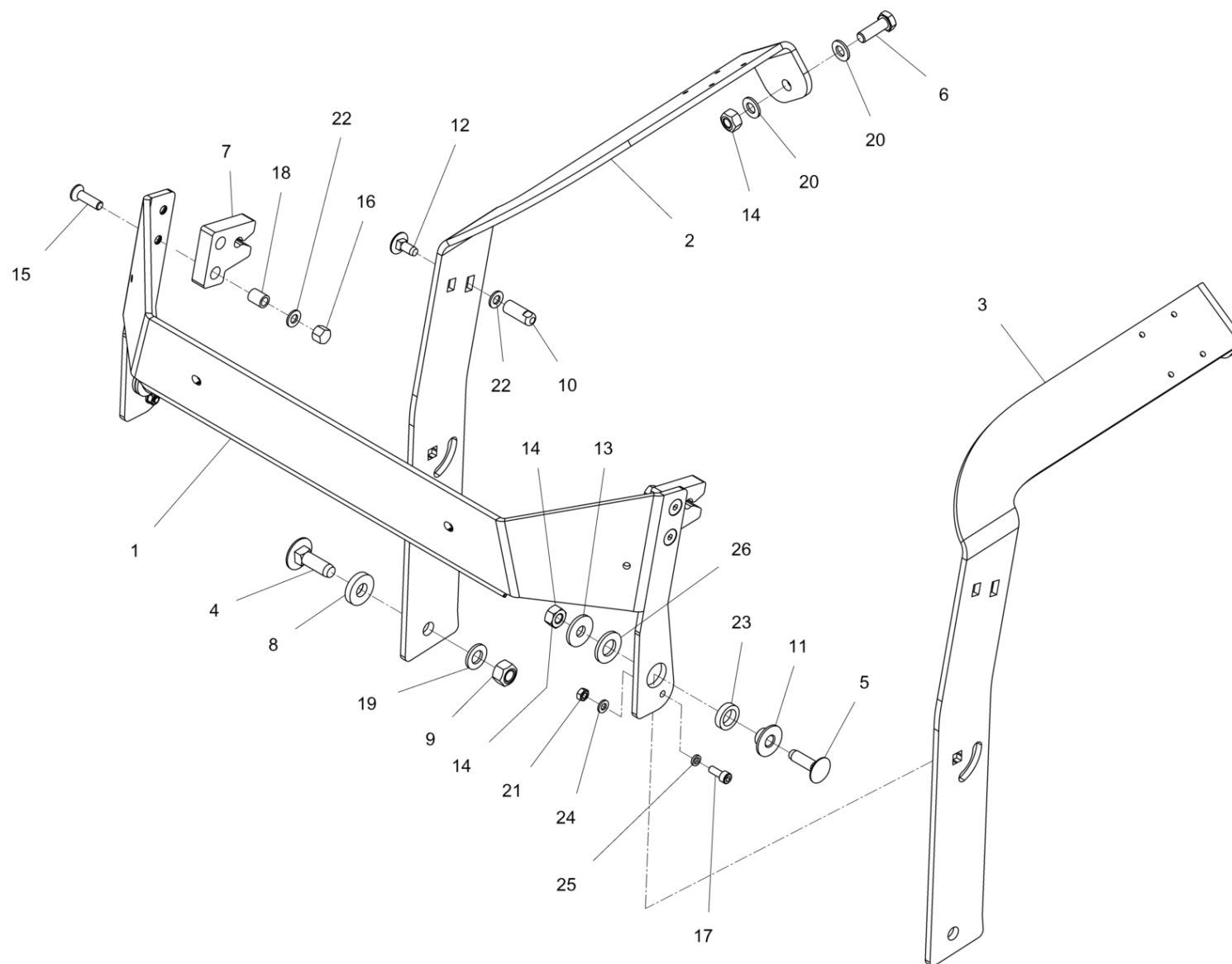


Jack ring cpl.
Oeillet cpl.
Ojete para grua cpl.

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006644	Lifting bail	Étrier de levage	Dispositivo de alzado		1	pc
2	5100006645	Retaining plate	Plaque de retenue	Placa de retención		1	pc
3	5100006838	Covering	Couvercle	Cobertura		1	pc
4	5100006839	Covering	Couvercle	Cobertura		1	pc
5	5100006657	Screw	Vis	Tornillo		2	pc
6	5100006828	Screw	Vis	Tornillo		2	pc
7	5100006683	Rubber insert	Elément en caoutchouc	Elemento de goma		1	pc
8	5100006556	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		1	pc
9	5100006545	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		4	pc
10	5100006682	Rubber insert	Elément en caoutchouc	Elemento de goma		1	pc
11	5100006684	Rubber insert	Elément en caoutchouc	Elemento de goma		1	pc
12	5100006534	Distance washer	Disque d'écartement	Distanciador		5	pc
13	5100006538	Washer	Rondelle	Arandela		4	pc
14	5100006840	Rubber insert	Elément en caoutchouc	Elemento de goma		2	pc
15	5100006528	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		5	pc
16	5100006551	Washer	Rondelle	Arandela		2	pc
17	5100006914	Disc	Disque	Disco		2	pc
18	5100006915	Rivet	Rivet	Remache		2	pc

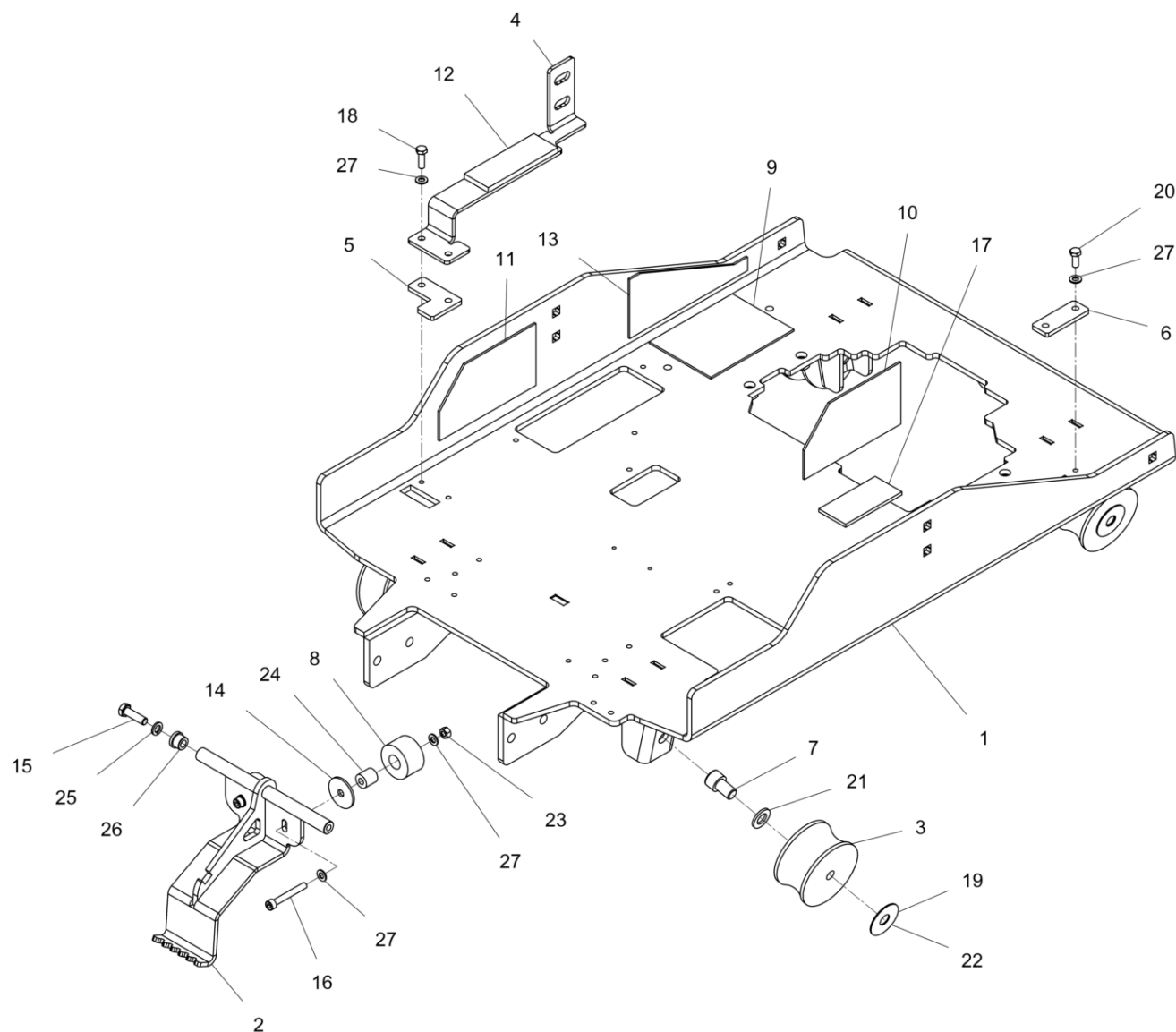


Protective frame cpl.
Cadre protection cpl.
Armazón de protección cpl.



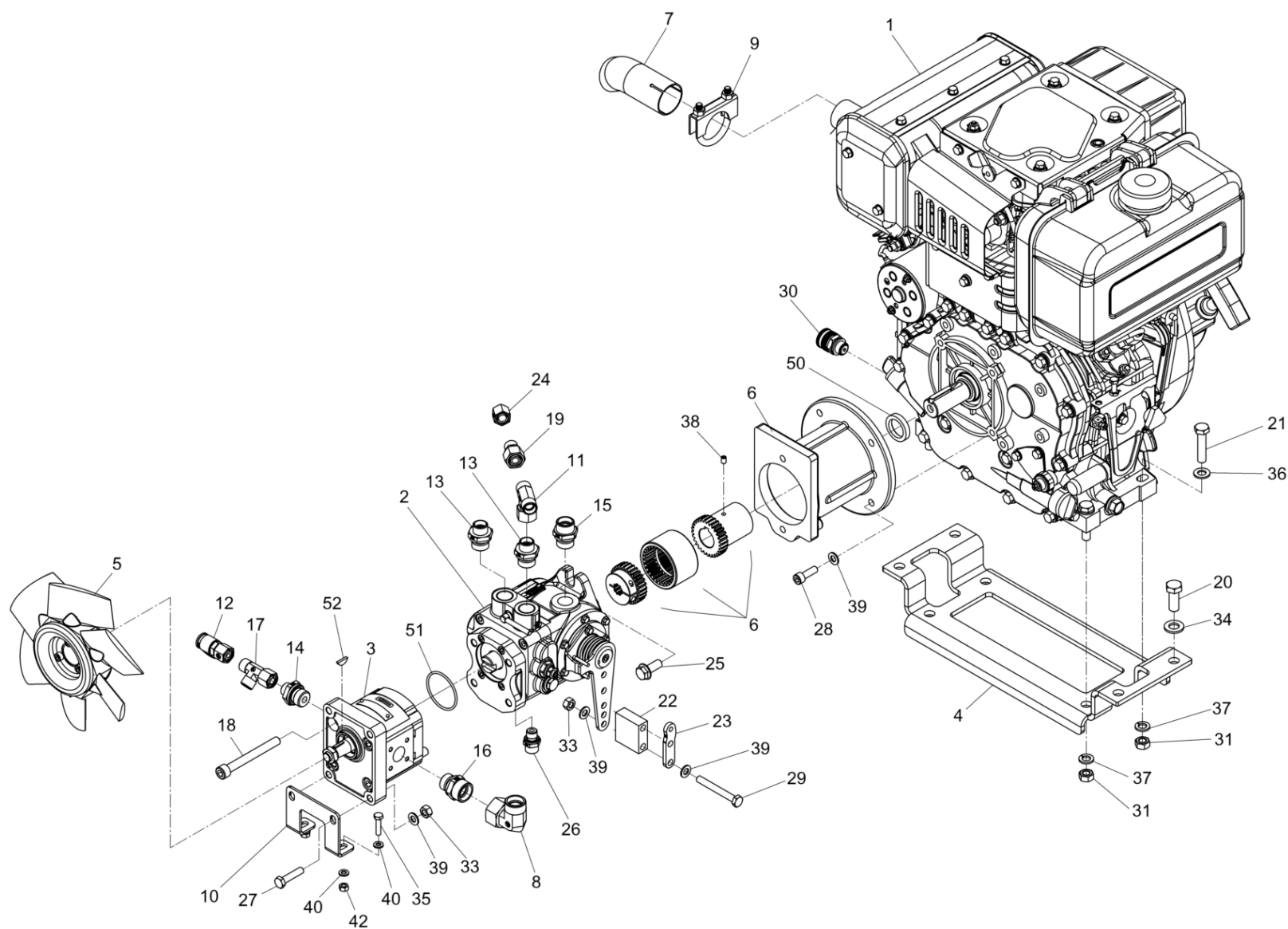
Protective frame cpl.
Cadre protection cpl.
Armazón de protección cpl.

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006737	Front plate	Plaque avant	Placa frontal		1	pc
2	5100006736	Right plate	Plaque droite	Placa derecha		1	pc
3	5100006735	Left plate	Plaque gauche	Placa izquierda		1	pc
4	5100006657	Screw	Vis	Tornillo		2	pc
5	5100006656	Screw	Vis	Tornillo		2	pc
6	5100006540	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		2	pc
7	5100006673	Bonnet holder	Support capot	Soporte del capó		2	pc
8	5100006667	Washer	Rondelle	Arandela		2	pc
9	5100006545	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		2	pc
10	5100006668	Pin	Goupille	Pasador		2	pc
11	5100006663	Bush	Douille	Busch		2	pc
12	5100006676	Screw	Vis	Tornillo		2	pc
13	5100006869	Plate	Rondelle	Arandela		2	pc
14	5100006544	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		4	pc
15	5100006658	Countersunk screw	Vis noyée	Tornillo avellanado		4	pc
16	5100006659	Hexagon cap nut	Écrou à chapeau hexagonal	Hexagon cap nut		4	pc
17	5100006626	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		2	pc
18	5100006669	Collar	Douille	Collar		4	pc
19	5100006538	Washer	Rondelle	Arandela		2	pc
20	5100006551	Washer	Rondelle	Arandela		4	pc
21	5100006560	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		2	pc
22	5100006553	Washer	Rondelle	Arandela		6	pc
23	5100006848	Bush	Boîte	Buje		2	pc
24	5100006546	Washer	Rondelle	Arandela		2	pc
25	5100006666	Spacer ring	Bague d'espacement	Anillo distanciador		2	pc
26	5100006664	Ring	Bague	Anillo		2	pc



**Frame cpl.
Châssis cpl.
Chasis cpl.**

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006641	Basic plate yanmar	Plaque de base yanmar	Placa básica yanmar		1	pc
2	5100006596	Center pole lock	Dispositif d'arrêt	Dispositivo de retención		1	pc
3	5100006595	Shockmount	Tampon metallique oscillant	Tope caucho-metal		4	pc
4	5100006674	Supporting plate	Plaque de support	Placa de soporte		1	pc
5	5100006637	Stop plate	Plaque d'arrêt	Placa de tope		1	pc
6	5100006598	Stop element	Élément d'arrêt	Elemento de tope		1	pc
7	5100006620	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		4	pc
8	5100006627	Locking spring	Ressort d'arrêt	Resorte de bloqueo		2	pc
9	5100006733	Rubber insert	Elément en caoutchouc	Elemento de goma		1	pc
10	5100006687	Rubber insert	Elément en caoutchouc	Elemento de goma		1	pc
11	5100006686	Rubber insert	Elément en caoutchouc	Elemento de goma		1	pc
12	5100006681	Rubber insert	Elément en caoutchouc	Elemento de goma		1	pc
13	5100006679	Rubber insert	Elément en caoutchouc	Elemento de goma		1	pc
14	5100006530	Washer	Rondelle	Arandela		2	pc
15	5100006561	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		2	pc
16	5100006632	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		2	pc
17	5100006680	Rubber insert	Elément en caoutchouc	Elemento de goma		1	pc
18	5100006537	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		2	pc
19	5100006833	Distance washer	Disque d'écartement	Distanciador		4	pc
20	5100006559	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		2	pc
21	5100006552	Washer	Rondelle	Arandela		4	pc
22	5100006832	Distance washer	Disque d'écartement	Distanciador		4	pc
23	5100006543	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		2	pc
24	5100006655	Buffer housing	Boîtier de tampon	Carcasa intermedia		2	pc
25	5100006629	Lock washer	Rondelle de ressort	Arandela elástica		2	pc
26	5100006597	Bush	Boîte	Buje		2	pc
27	5100006553	Washer	Rondelle	Arandela		8	pc

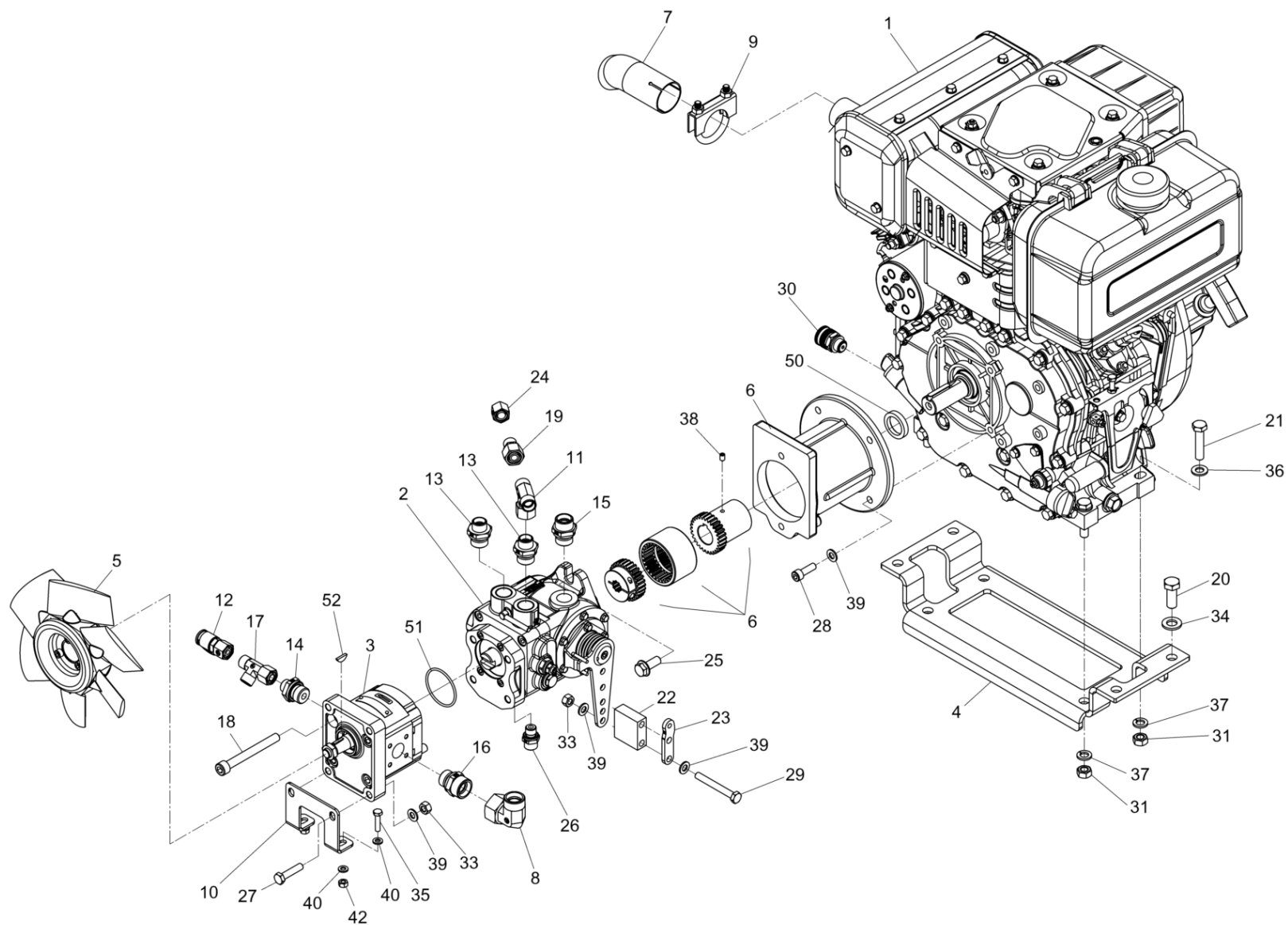


Engine cpl.
Moteur cpl.
Motor cpl.

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006352	Combustion engine	Moteur à combustion	Motor de combustión interna		1	pc
2	5100006586	Axial pump	Pompe axiale	Bomba axial		1	pc
2	5100006906	Gasket set	Jeu de joints	Juego de juntas		1	pc
3	5100006587	Gear pump	Pompe à engrenages	Bomba de engranajes		1	pc
3	5100006905	Gasket set	Jeu de joints	Juego de juntas		1	pc
4	5100006642	Engine holder yanmar	Support moteur yanmar	Soporte para el motor yanmar		1	pc
5	5100006611	Fan wheel	Roue d'aération	Rueda del ventilador		1	pc
6	5100006612	Engine clutch	Embrayage moteur	Acoplamiento del motor		1	pc
7	5100006837	Exhaust pipe	Tube d'échappement	Tubo de escape		1	pc
8	5100006580	Angular connection	Fixation à angulaire	Atornilladura angular		1	pc
9	5100006526	Exhaust pipe clip	Clip tube d'échappement	Abrazadera para caño de escape		1	pc
10	5100006754	Holder	Support	Soporte		1	pc
11	5100006566	Screw connection	Raccord	Atornilladura		1	pc
12	5100006760	Test port	Raccordement	Conexión de medición		1	pc
13	5100006742	Male stud connector	Connecteur mâle	Conector de racor roscado macho		2	pc
14	5100006571	Male stud connector	Connecteur mâle	Conector de racor roscado macho		1	pc
15	5100006577	Male stud connector	Connecteur mâle	Conector de racor roscado macho		1	pc
16	5100006578	Male stud connector	Connecteur mâle	Conector de racor roscado macho		1	pc
17	5100006588	Screw connection	Raccord	Atornilladura		1	pc
18	5100006730	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		2	pc
19	5100006567	Tube end reducer	Réducteur d'extrémité de tube	Reductor de extremo de tubo		1	pc
20	5100006557	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		4	pc
21	5100006678	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		4	pc
22	5100006940	Spacer	Pièce d'écartement	Pieza distanciadora		2	pc
23	5100006941	Lever	Levier	Palanca		1	pc
24	5100006761	Locking plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre		1	pc
25	5100006564	Screw	Vis	Tornillo		2	pc
26	5100006575	Male stud connector	Connecteur mâle	Conector de racor roscado macho		1	pc
27	5100006555	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		2	pc
28	5100006631	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		4	pc
29	5100006942	Hexhead screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		2	pc
30	5100006767	Oil drain plug	Vis de vidange d'huile	Tornillo de purga de aceite		1	pc
31	5100006563	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		4	pc
33	5100006543	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		4	pc
34	5100006538	Washer	Rondelle	Arandela		4	pc
35	5100006943	Hexhead screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		2	pc



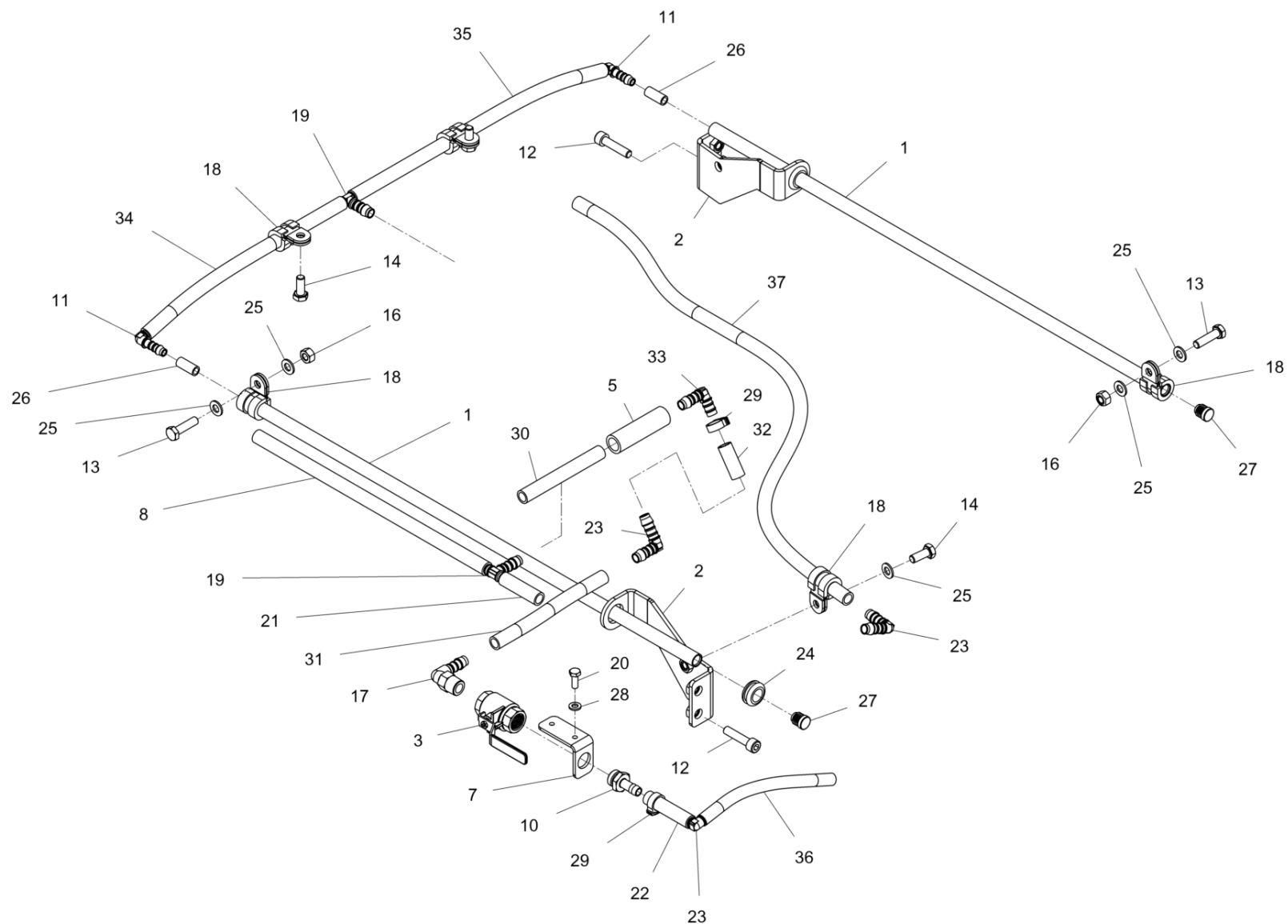
Engine cpl.	Moteur cpl.	Motor cpl.



Engine cpl.
Moteur cpl.
Motor cpl.

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
36	5100006551	Washer	Rondelle	Arandela		4	pc
37	5100006629	Lock washer	Rondelle de ressort	Arandela elástica		4	pc
38	5100006688	Threaded pin	Goupille fileté	Tornillo		1	pc
39	5100006553	Washer	Rondelle	Arandela		10	pc
40	5100006546	Washer	Rondelle	Arandela		4	pc
42	5100006542	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		2	pc
50	5100006870	Ring	Anneau	Anillo		1	pc
51	5100006912	O-ring 47x2,5	Bague-o 47x2,5	Anillo-o 47x2,5		1	pc
52	5100006944	Fitting key	Clavette	Chaveta		1	pc



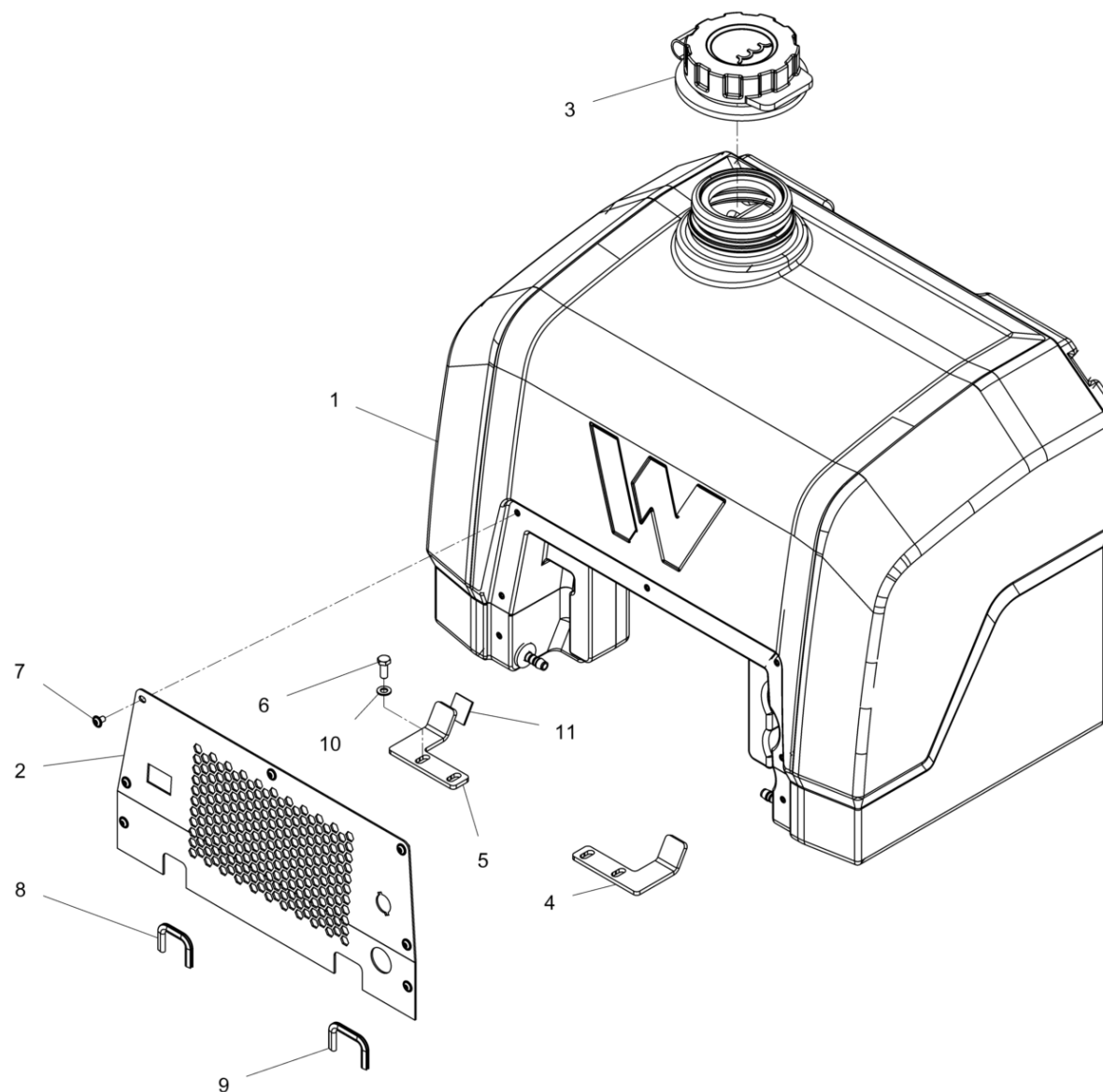


Sprinkler system cpl.
Système d'arrosage cpl.
Sistema de rociado cpl.

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006607	Sprinkling pipe	Tuyau d'arrosage	Tubo de riego		2	pc
2	5100006693	Holder	Support	Soporte		2	pc
3	5100006756	Ball valve	Robinet à boisseau sphérique	Llave esférica		1	pc
5	5100006535	Protective hose	Gaine de protection	Manguera de protección		0.07	m
7	5100006700	Holder	Support	Soporte		1	pc
8	5100006791	Hose	Tuyau	Manguera		1	pc
10	5100006533	Adapter	Adaptateur	Adaptador		1	pc
11	5100006531	Elbow	Coude	Codo		2	pc
12	5100006677	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		4	pc
13	5100006541	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		2	pc
14	5100006559	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		3	pc
16	5100006543	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		2	pc
17	5100006757	Nozzle	Buse	Tobera		1	pc
18	5100006694	Clamps	Colliers	Abrazaderas		5	pc
19	5100006648	T connector	Connecteur en t	Conector en t		2	pc
20	5100006539	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		2	pc
21	5100006792	Hose	Tuyau	Manguera		1	pc
22	5100006794	Hose	Tuyau	Manguera		1	pc
23	5100006647	L connector	Connecteur en l	Conector en l		3	pc
24	5100006653	Rubber grommet	Passe-fils en caoutchouc	Manguito de goma		2	pc
25	5100006553	Washer	Rondelle	Arandela		7	pc
26	5100006758	Hose	Tuyau	Manguera de silicona		3	pc
27	5100006654	Plug	Connecteur	Enchufe		2	pc
28	5100006546	Washer	Rondelle	Arandela		2	pc
29	5100006879	Clamp	Collier de serrage	Abrazadera		2	pc
30	5100006916	Hose	Tuyau	Manguera		1	pc
31	5100006917	Hose	Tuyau	Manguera		1	pc
32	5100006918	Hose	Tuyau	Manguera		1	pc
33	5100006919	Elbow connector	Vissage d'angle	Racor en codo		1	pc
34	5100006924	Hose 10x14x290	Tuyau 10x14x290	Manguera 10x14x290		1	pc
35	5100006925	Hose 10x14x340	Tuyau 10x14x340	Manguera 10x14x340		1	pc
36	5100006926	Hose 10x14x180	Tuyau 10x14x180	Manguera 10x14x180		1	pc
37	5100006927	Hose 10x14x730	Tuyau 10x14x730	Manguera 10x14x730		1	pc



Water tank cpl.
Réservoir d'eau cpl.
Tanque de agua cpl.

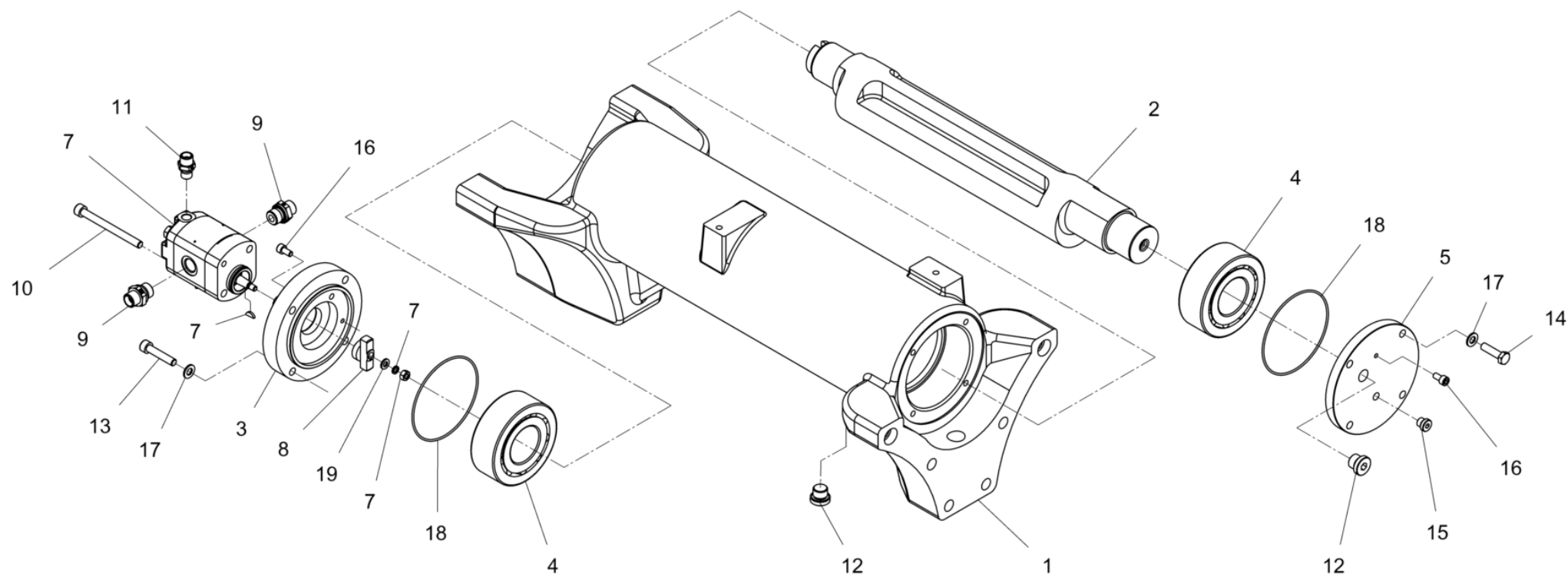


Water tank cpl.
Réservoir d'eau cpl.
Tanque de agua cpl.

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006724	Water tank	Réservoir d'eau	Tanque de agua		1	pc
2	5100006720	Screen grid	Grille de protection	Rejilla de protección		1	pc
3	5100006589	Tank cover	Couvercle du réservoir	Tapa de tanque		1	pc
4	5100006640	Retaining plate	Plaque de retenue	Placa de retención		1	pc
5	5100006639	Retaining plate	Plaque de retenue	Placa de retención		1	pc
6	5100006559	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		4	pc
7	5100006660	Screw	Vis	Tornillo		7	pc
8	5100006862	Edge protection	Protege arete	Protección de cantos		1	pc
9	5100006863	Edge protection	Protege arete	Protección de cantos		1	pc
10	5100006553	Washer	Rondelle	Arandela		4	pc
11	5100006685	Rubber insert	Elément en caoutchouc	Elemento de goma		2	pc



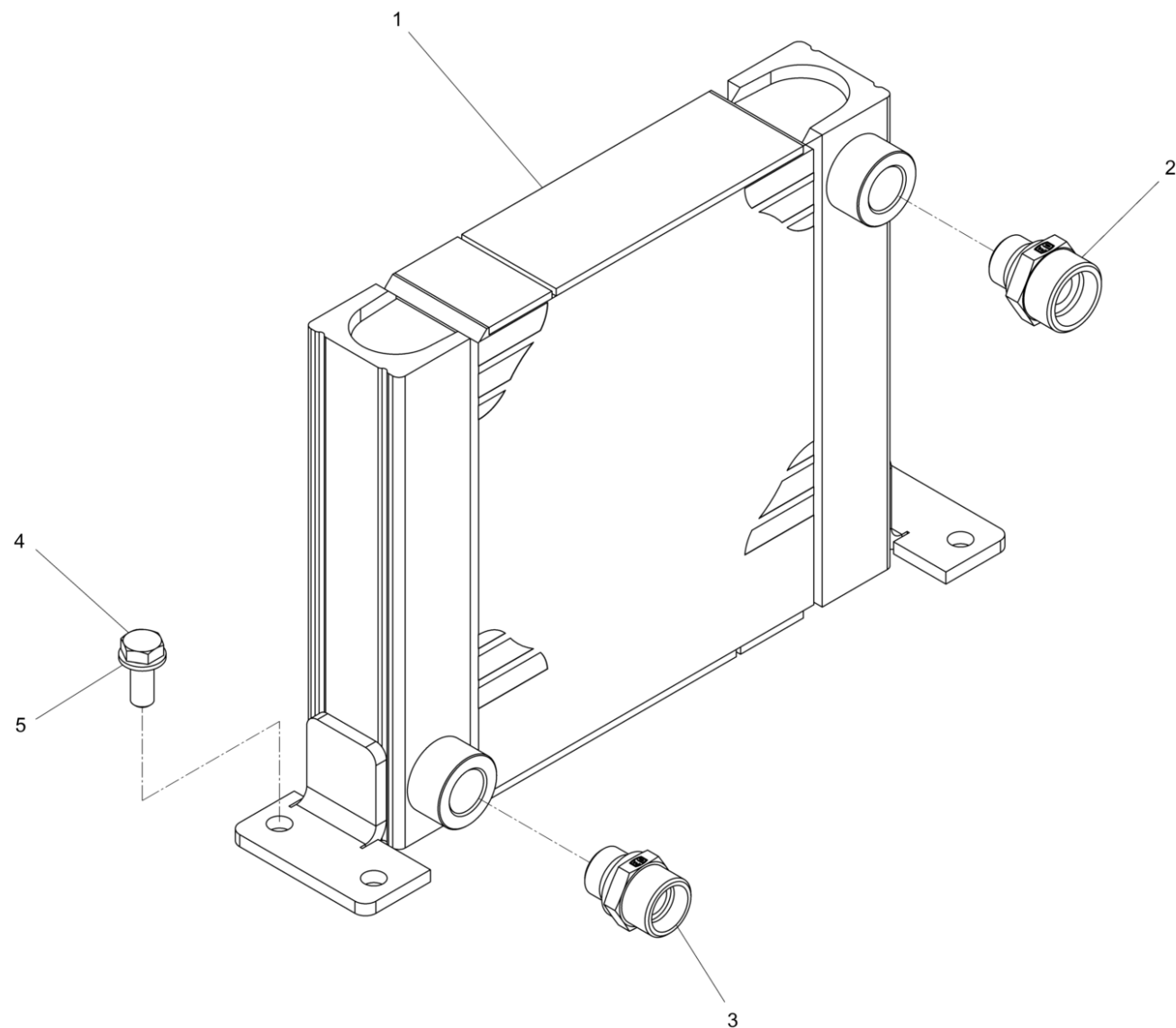
Exciter cpl.
Excitateur cpl.
Excitador cpl.



Exciter cpl.
Excitateur cpl.
Excitador cpl.

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006781	Exciter housing	Carter excitateur	Carcasa del excitador		1	pc
2	5100006785	Shaft	Arbre	Árbol		1	pc
3	5100006788	Flange	Bride	Brida		1	pc
4	5100006789	Spherical roller bearing	Roulement	Lubrificante para engranajes		2	pc
5	5100006787	Cover	Couvercle	Tapa		1	pc
7	5100006797	Hydraulic motor	Moteur hydraulique	Motor hidráulico		1	pc
7	5100006904	Gasket set	Jeu de joints	Juego de juntas		1	pc
8	5100006783	Clutch	Embrayage	Embrague		1	pc
9	5100006572	Male stud connector	Connecteur mâle	Conector de racor roscado macho		2	pc
10	5100006614	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		2	pc
11	5100006845	Male stud connector	Connecteur mâle	Conector de racor roscado macho		1	pc
12	5100006662	Plug	Connecteur	Enchufe		2	pc
13	5100006617	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		4	pc
14	5100006541	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		4	pc
15	5100006628	Plug	Connecteur	Enchufe		1	pc
16	5100006723	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		2	pc
17	5100006553	Washer	Rondelle	Arandela		8	pc
18	5100006786	O-ring	Bague-o	Anillo-o		2	pc
19	5100006546	Washer	Rondelle	Arandela		1	pc

Oil cooler cpl.
Refroidisseur d'huile cpl.
Radiador de aceite cpl.

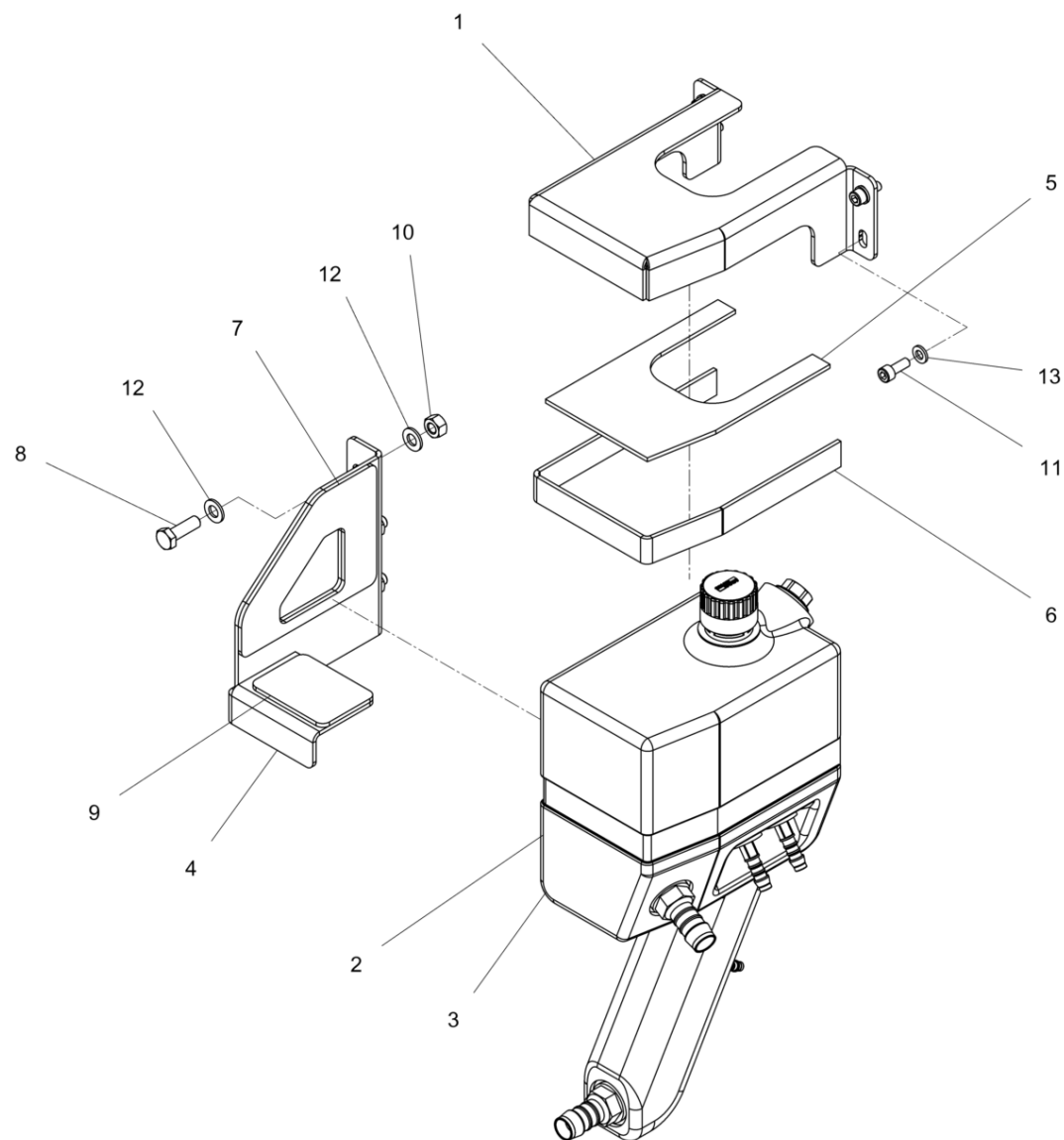


Oil cooler cpl.
Refroidisseur d'huile cpl.
Radiador de aceite cpl.

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006710	Oil cooler	Refroidisseur d'huile	Radiador de aceite		1	pc
2	5100006579	Male stud connector	Connecteur mâle	Conector de racor roscado macho		1	pc
3	5100006576	Male stud connector	Connecteur mâle	Conector de racor roscado macho		1	pc
4	5100006559	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		4	pc
5	5100006553	Washer	Rondelle	Arandela		4	pc



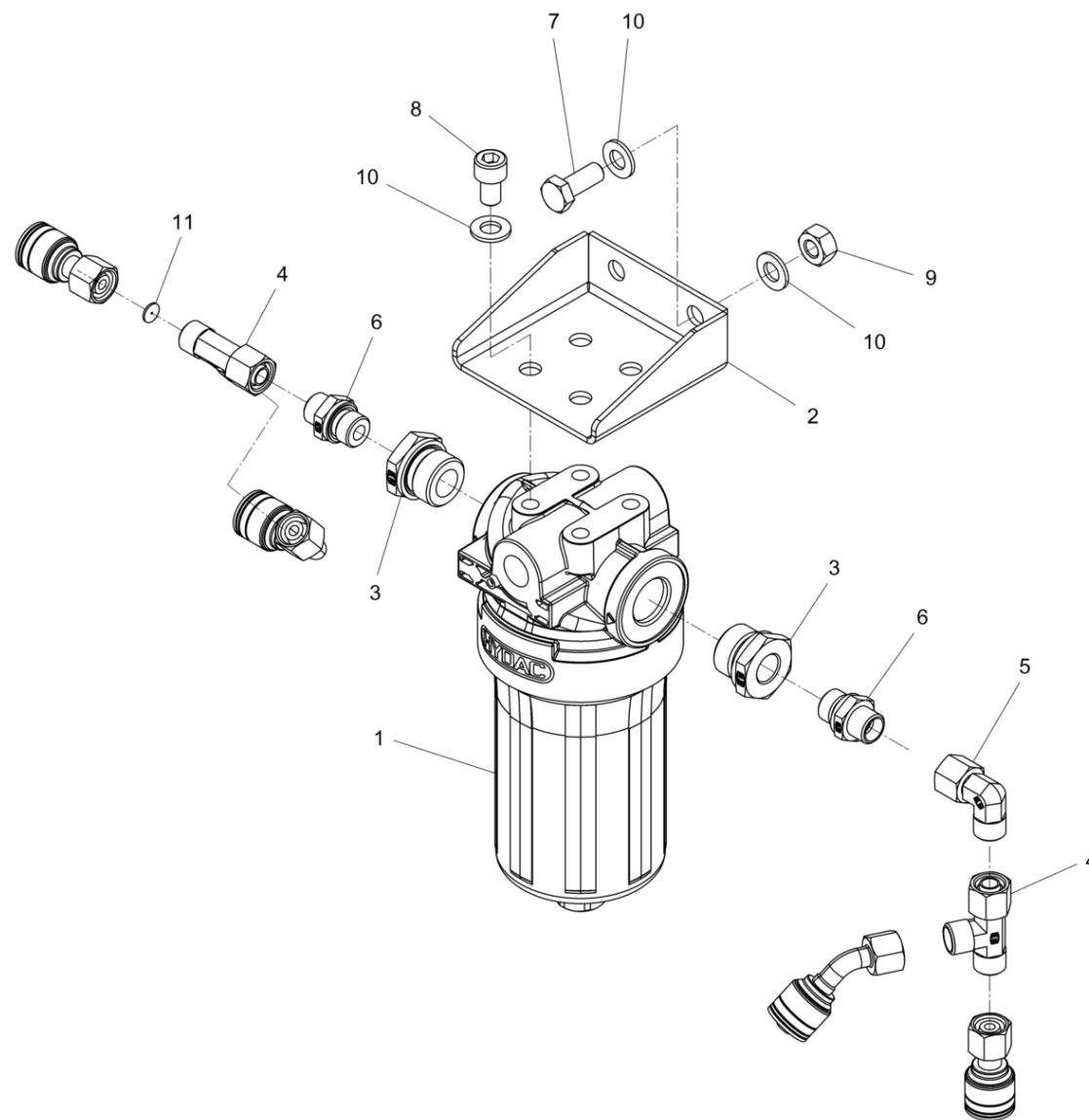
Oil tank cpl.
Réservoir d'huile cpl.
Tanque de aceite cpl.



Oil tank cpl.
Réservoir d'huile cpl.
Tanque de aceite cpl.

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006701	Holder	Support	Soporte		1	pc
3	5100006704	Oil tank cpl.	Réservoir d'huile cpl.	Tanque de aceite cpl.		1	pc
4	5100006646	Holder	Support	Soporte		1	pc
5	5100006702	Rubber insert	Elément en caoutchouc	Elemento de goma		1	pc
6	5100006703	Rubber insert	Elément en caoutchouc	Elemento de goma		1	pc
7	5100006829	Rubber insert	Elément en caoutchouc	Elemento de goma		1	pc
8	5100006537	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		3	pc
9	5100006830	Rubber insert	Elément en caoutchouc	Elemento de goma		1	pc
10	5100006543	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		3	pc
11	5100006626	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		4	pc
12	5100006553	Washer	Rondelle	Arandela		6	pc
13	5100006546	Washer	Rondelle	Arandela		4	pc



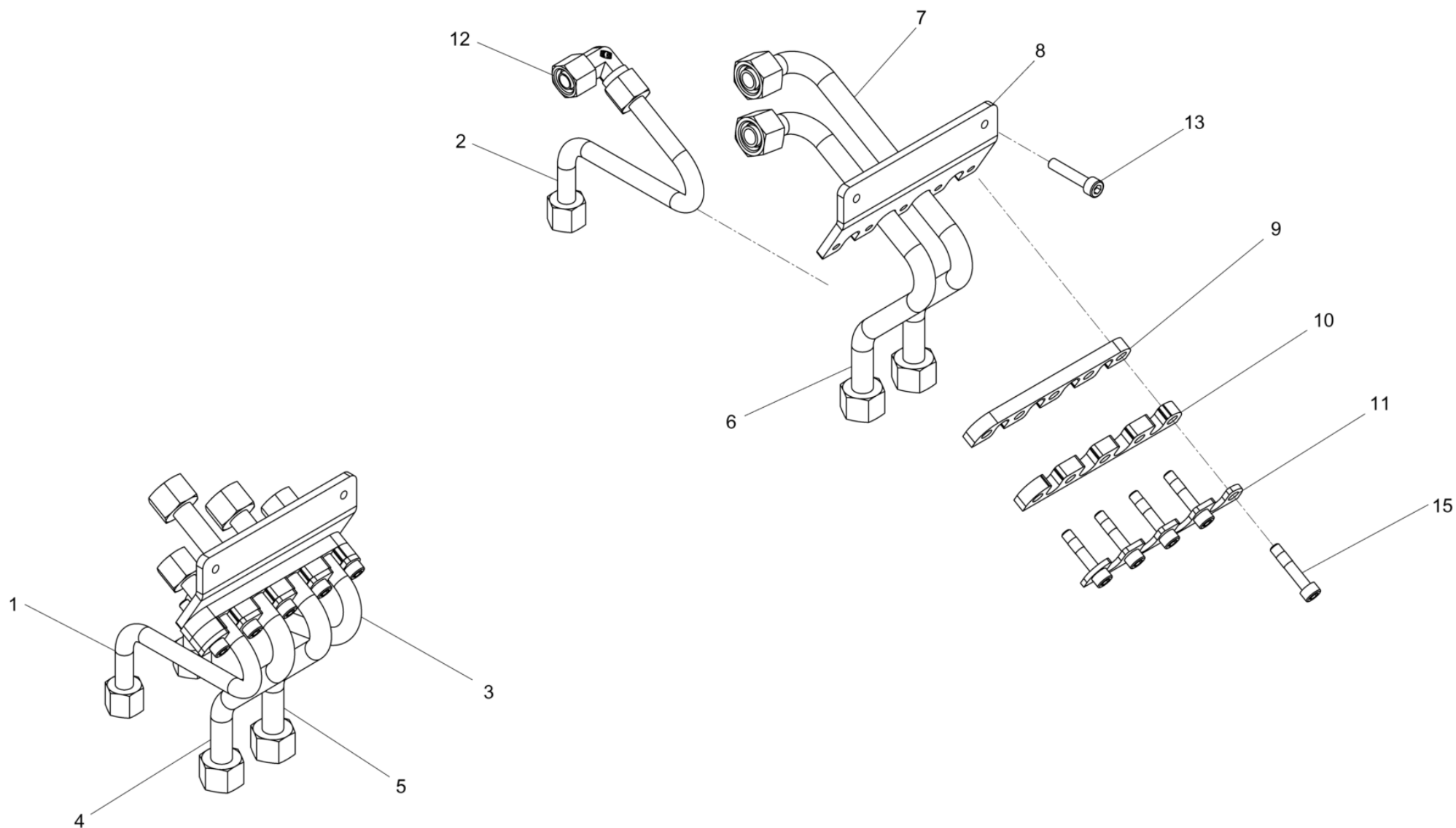


Hydraulic filter cpl.
Filtre hydraulique cpl.
Filtro hidráulico cpl.

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006764	Hydraulic filter	Filtre hydraulique	Filtro hidráulico		1	pc
1	5100006900	Filter element	Élément du filtre	Elemento del filtro		1	pc
2	5100006763	Holder	Support	Soporte		1	pc
3	5100006765	Reduction adapter	Raccord	Empalme de reducción		2	pc
4	5100006588	Screw connection	Raccord	Atornilladura		2	pc
5	5100006565	Angular connection	Fixation à angulaire	Atornilladura angular		1	pc
6	5100006572	Male stud connector	Connecteur mâle	Conector de racor roscado macho		2	pc
7	5100006556	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		2	pc
8	5100006624	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		4	pc
9	5100006544	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		2	pc
10	5100006551	Washer	Rondelle	Arandela		8	pc
11	5100006762	Aperture	Orifice	Apertura		1	pc



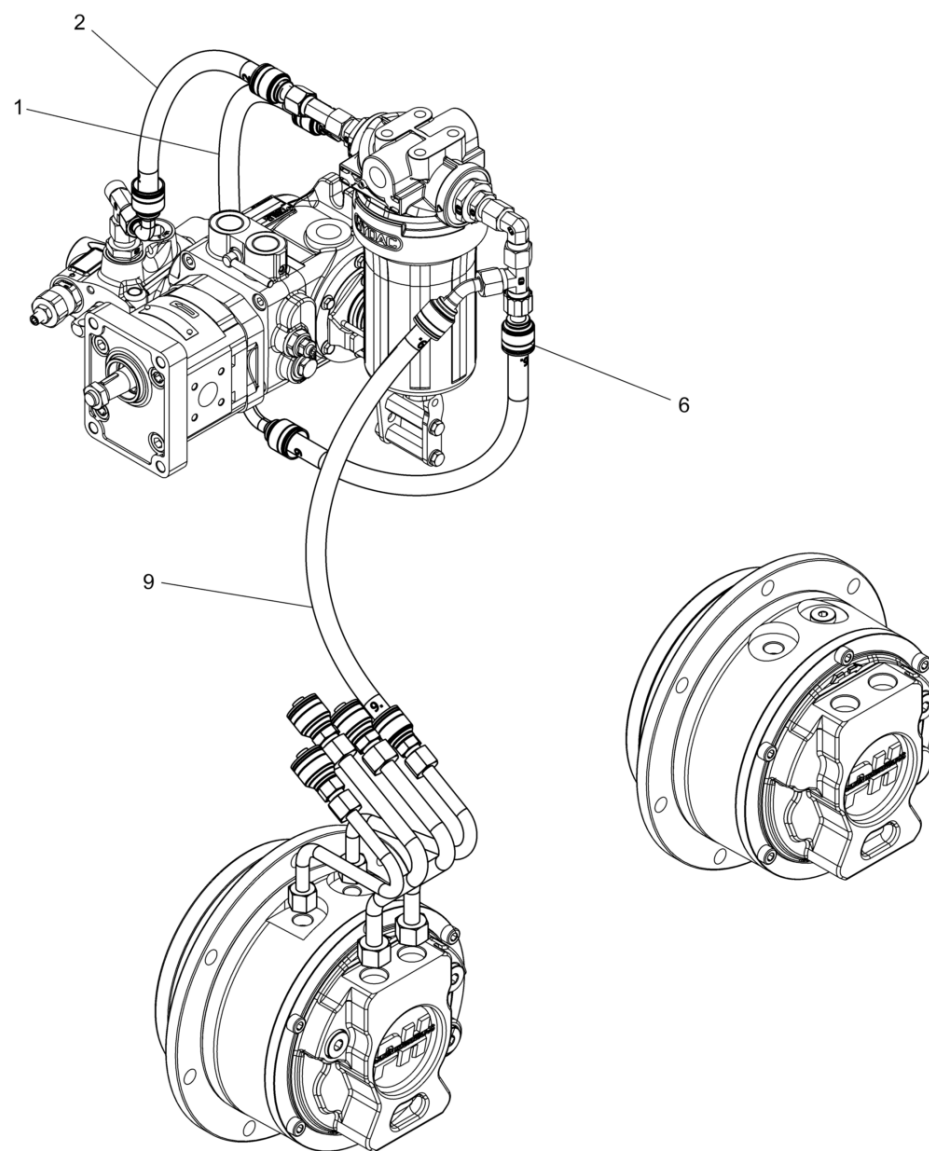
Pipes drive cpl.
 Tuyaux entraînement cpl.
 Tubo de motorización cpl.



Pipes drive cpl.
Tuyaux entraînement cpl.
Tubo de motorización cpl.

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006696	Hydraulic line	Tuyau hydraulique	Manguera hidráulica		1	pc
2	5100006690	Hydraulic line	Tuyau hydraulique	Manguera hidráulica		1	pc
3	5100006697	Hydraulic line	Tuyau hydraulique	Manguera hidráulica		1	pc
4	5100006714	Hydraulic line	Tuyau hydraulique	Manguera hidráulica		1	pc
5	5100006713	Hydraulic line	Tuyau hydraulique	Manguera hidráulica		1	pc
6	5100006712	Hydraulic line	Tuyau hydraulique	Manguera hidráulica		1	pc
7	5100006711	Hydraulic line	Tuyau hydraulique	Manguera hidráulica		1	pc
8	5100006718	Holder lower	Support inférieur	Soporte inferior		2	pc
9	5100006715	Holder lower	Support inférieur	Soporte inferior		2	pc
10	5100006716	Holder upper	Support supérieur	Soporte superior		2	pc
11	5100006717	Holder upper	Support supérieur	Soporte superior		2	pc
12	5100006565	Angular connection	Fixation à angulaire	Atornilladura angular		1	pc
13	5100006630	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		4	pc
15	5100006913	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		10	pc



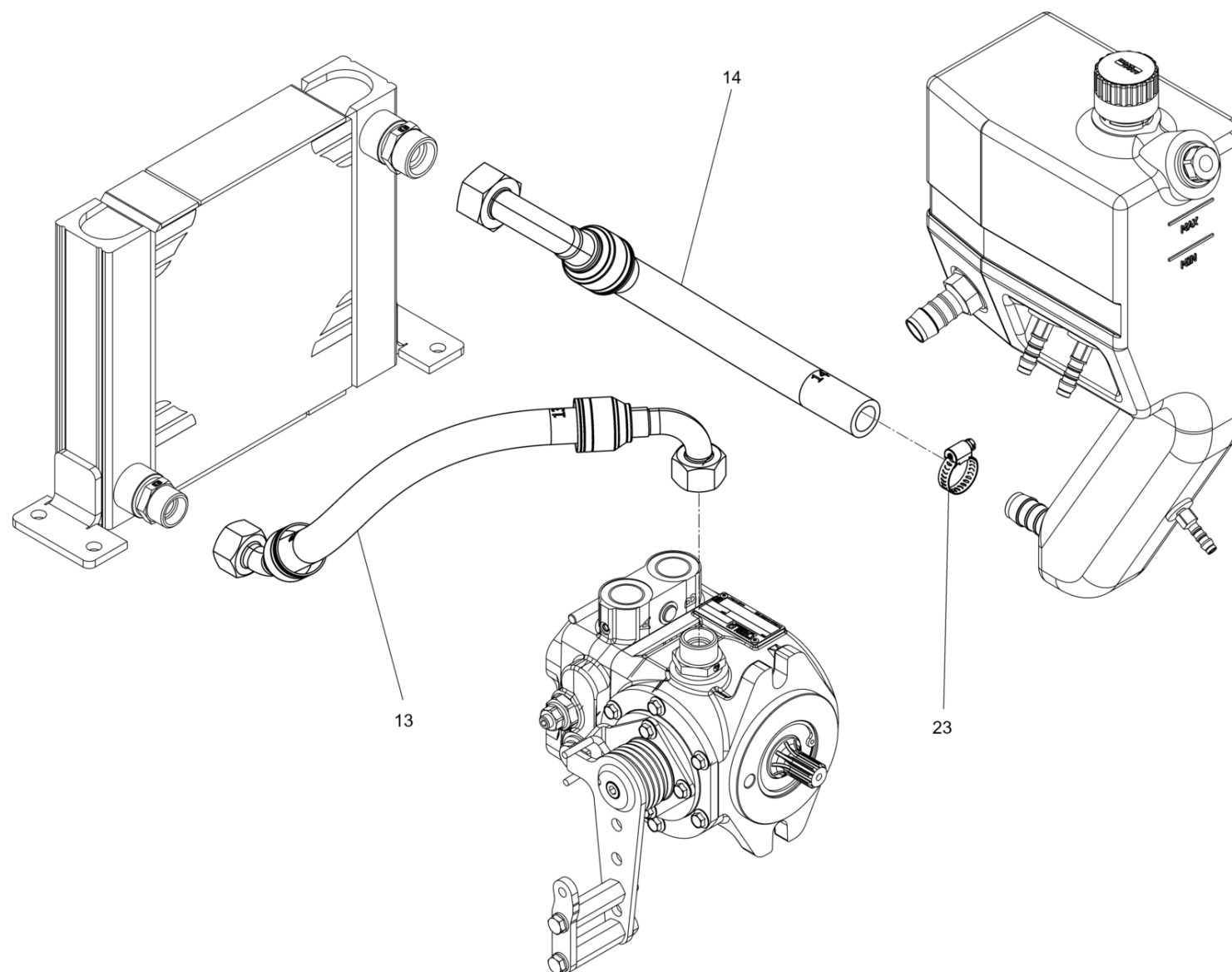


Hydraulic hose - hydraulic filter
Flexible hydraulique - filtre
Manguera hidráulica - filtro hidráulico

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006743	Hydraulic hose	Flexible hydraulique	Manguera hidráulica		1	pc
2	5100006744	Hydraulic hose	Flexible hydraulique	Manguera hidráulica		1	pc
6	5100006746	Hydraulic hose	Flexible hydraulique	Manguera hidráulica		1	pc
9	5100006747	Hydraulic hose	Flexible hydraulique	Manguera hidráulica		1	pc



Hydraulic hose - oil cooler
Tuyau hydraulique -
Manguera hidráulica -radiador de aceite

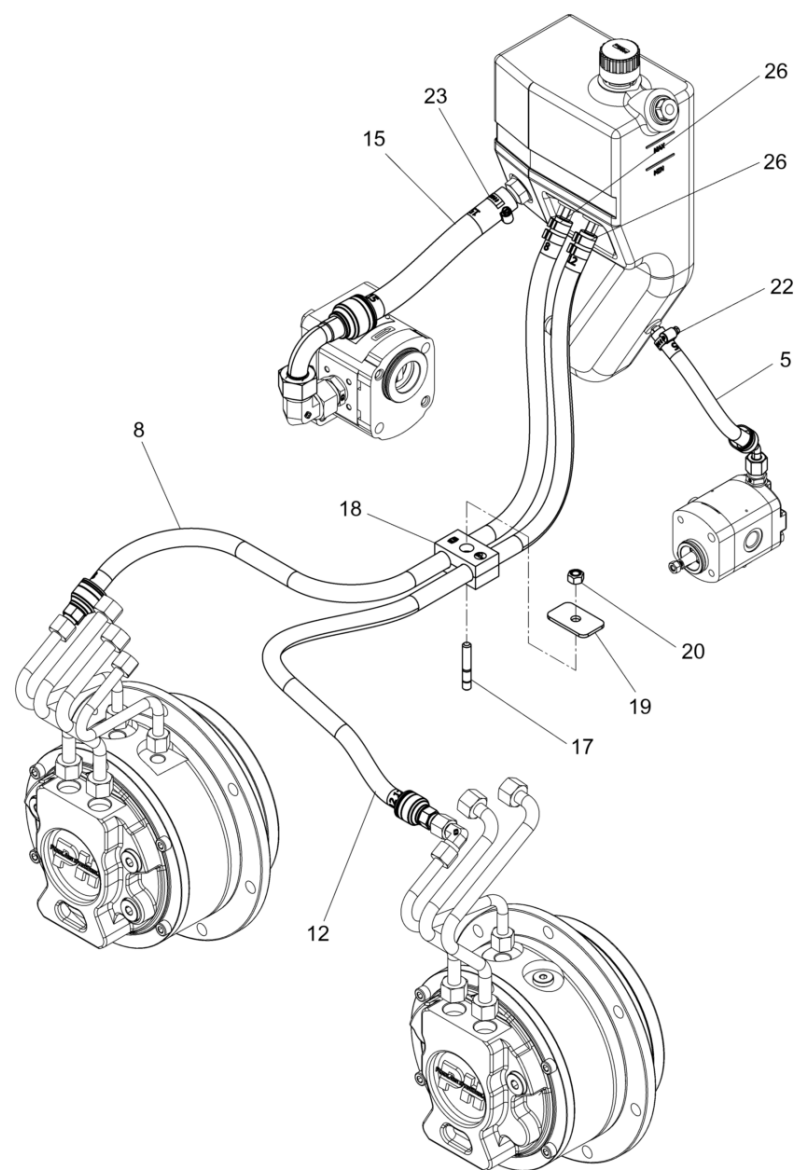


Hydraulic hose - oil cooler
Tuyau hydraulique -
Manguera hidráulica -radiador de aceite

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
13	5100006750	Hydraulic hose	Flexible hydraulique	Manguera hidráulica		1	pc
14	5100006751	Hydraulic hose	Flexible hydraulique	Manguera hidráulica		1	pc
23	5100006550	Worm drive hose clip	Collier de serrage	Abrazadera con sinfín		1	pc



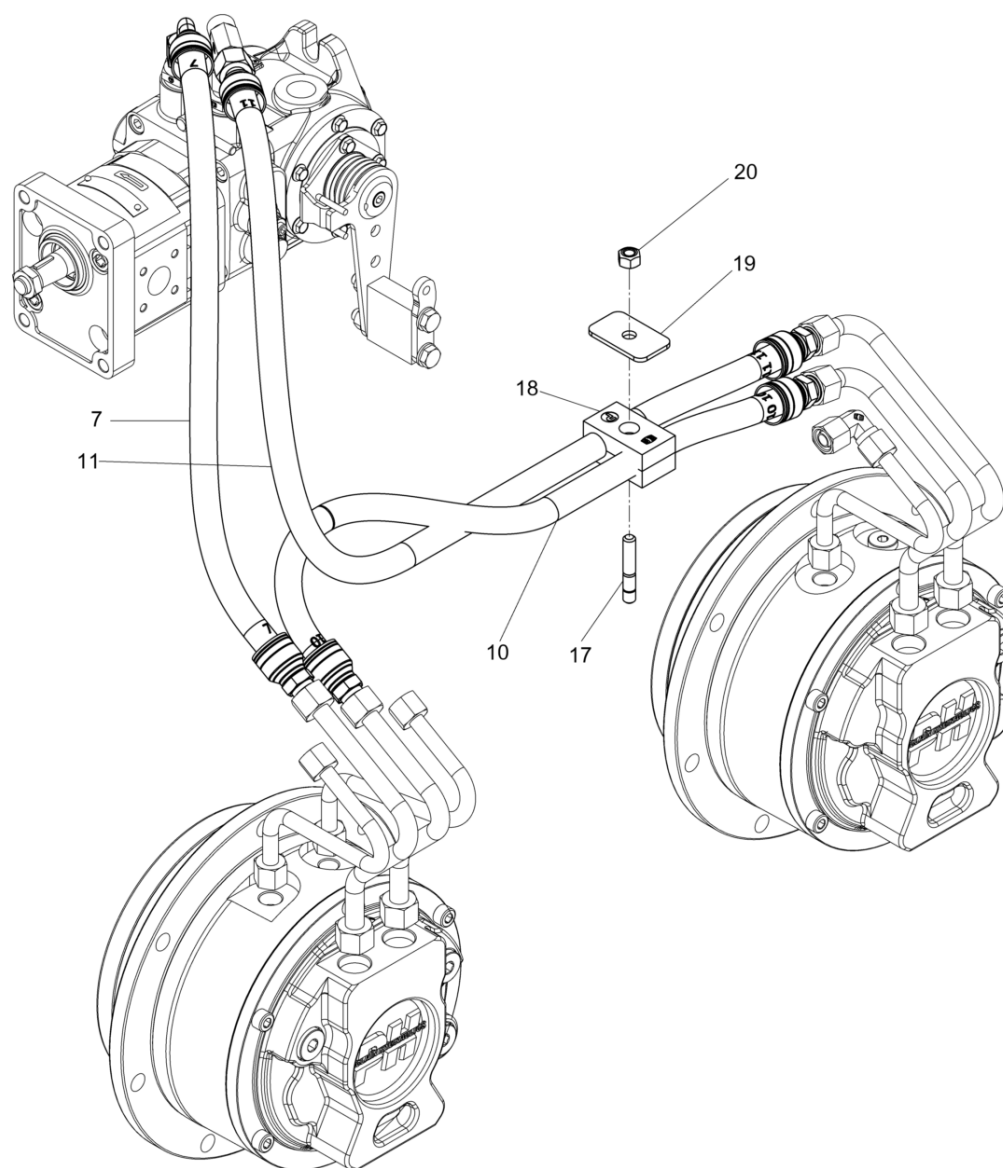
Hydraulic hose - oil tank
Tuyau hydraulique -
Manguera hidráulica -tanque de aceite



Hydraulic hose - oil tank
Tuyau hydraulique -
Manguera hidráulica -tanque de aceite

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
5	5100006842	Hose	Tuyau	Manguera		1	pc
8	5100006843	Hose	Tuyau	Manguera		1	pc
12	5100006844	Hose	Tuyau	Manguera		1	pc
15	5100006752	Hydraulic hose	Flexible hydraulique	Manguera hidráulica		1	pc
17	5100007404	Threaded pin	Goupille fileté	Varilla roscada		1	pc
18	5100006719	Clamp	Collier	Abrazadera		2	pc
19	5100006874	Plate	Plaque	Placa		1	pc
20	5100006543	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		1	pc
22	5100006527	Worm drive hose clip	Collier de serrage	Abrazadera con sinfín		1	pc
23	5100006550	Worm drive hose clip	Collier de serrage	Abrazadera con sinfín		1	pc
26	5100006962	Clamp	Collier	Abrazadera		2	pc

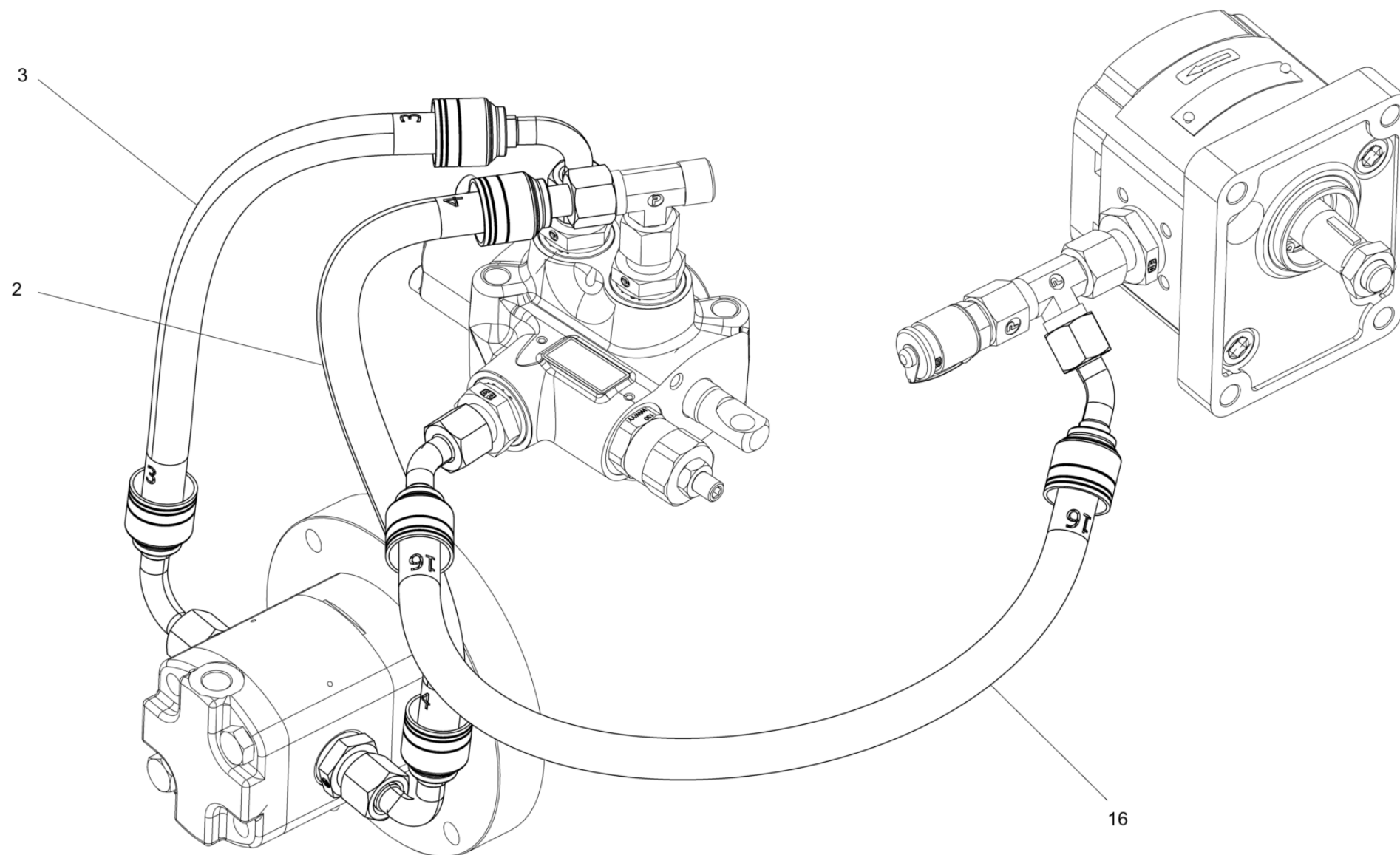




Hydraulic hose - drive system
Tuyau hydraulique -
Manguera hidráulica -sistema impulsor

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
7	5100006857	Hose	Tuyau	Manguera		1	pc
10	5100006748	Hydraulic hose	Flexible hydraulique	Manguera hidráulica		1	pc
11	5100006749	Hydraulic hose	Flexible hydraulique	Manguera hidráulica		1	pc
17	5100007404	Threaded pin	Goupille fileté	Varilla roscada		1	pc
18	5100006719	Clamp	Collier	Abrazadera		2	pc
19	5100006874	Plate	Plaque	Placa		1	pc
20	5100006543	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		1	pc

Hydraulic hose - exciter
Tuyau hydraulique -excitatrice
Manguera hidráulica -excitador

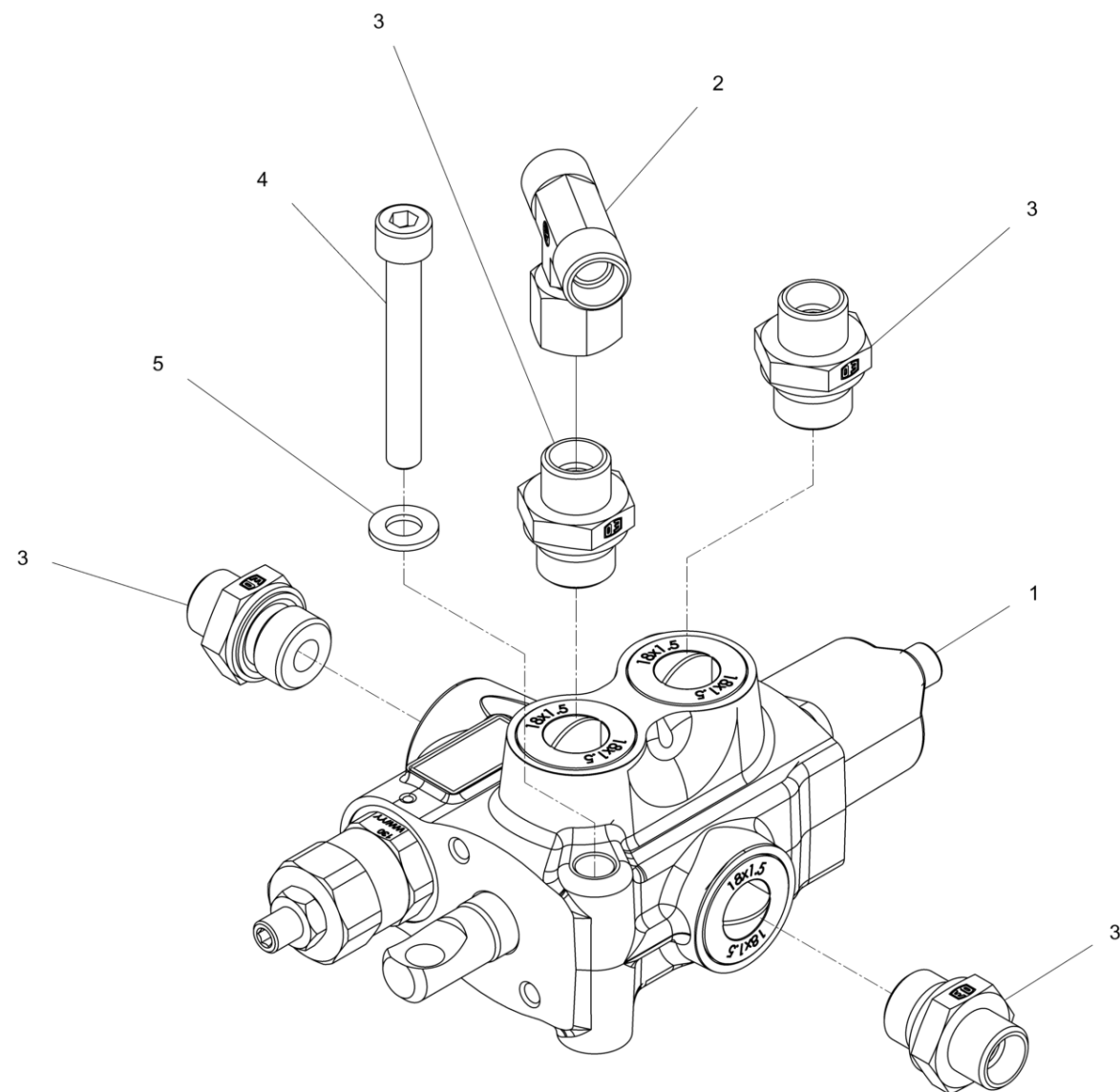


Hydraulic hose - exciter
Tuyau hydraulique -excitatrice
Manguera hidráulica -excitador

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
2	5100006744	Hydraulic hose	Flexible hydraulique	Manguera hidráulica		1	pc
3	5100006745	Hydraulic hose	Flexible hydraulique	Manguera hidráulica		1	pc
16	5100006753	Hydraulic hose	Flexible hydraulique	Manguera hidráulica		1	pc



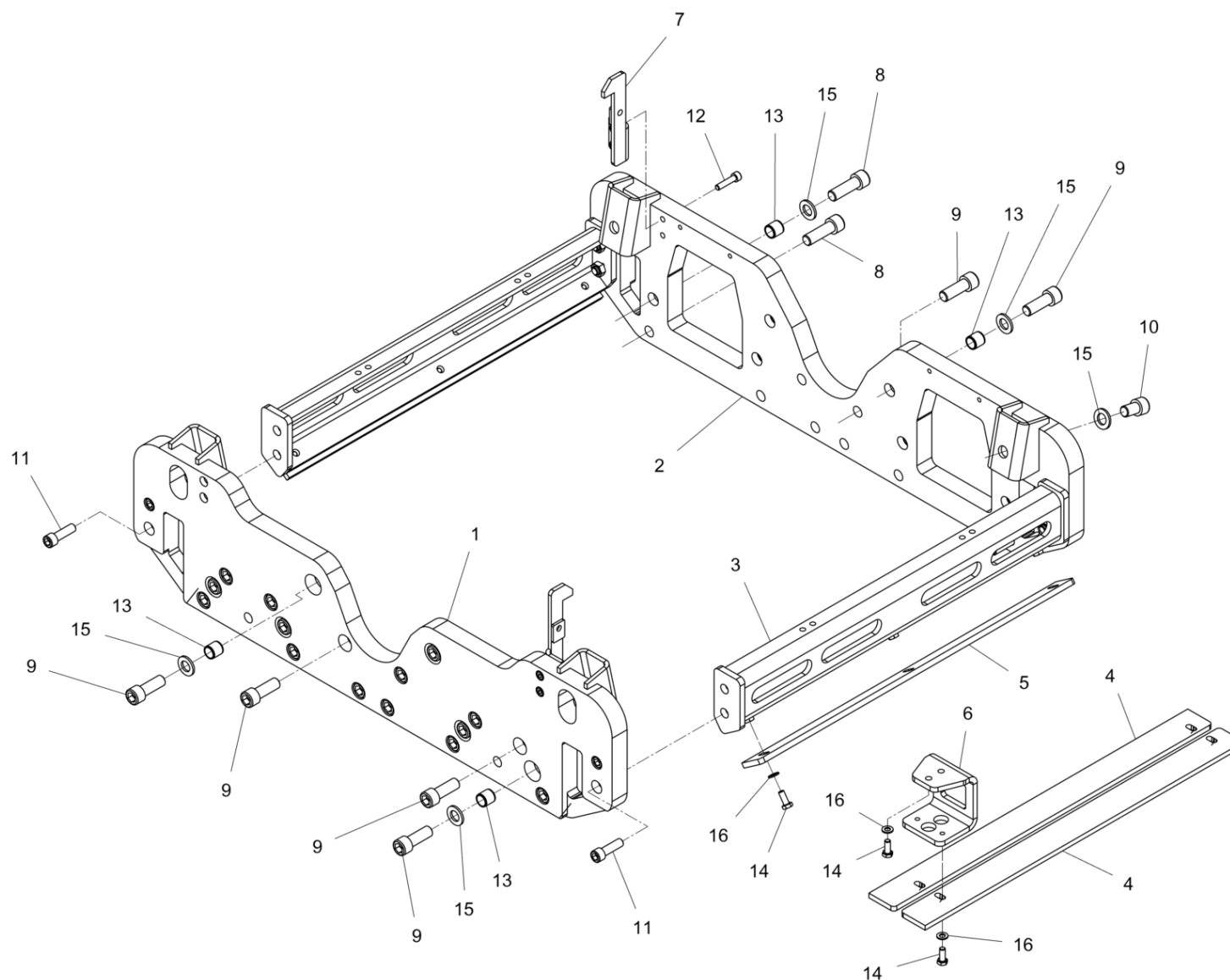
Vibration valve cpl.
Vérin vibration cpl.
Válvula de vibración cpl.



Vibration valve cpl.
Vérin vibration cpl.
Válvula de vibración cpl.

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006590	Hydraulic valve	Vérin hydraulique	Válvula hidráulica		1	pc
2	5100006574	Screw connection	Raccord	Atornilladura		1	pc
3	5100006573	Male stud connector	Connecteur mâle	Conector de racor roscado macho		4	pc
4	5100006622	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		2	pc
5	5100006553	Washer	Rondelle	Arandela		2	pc

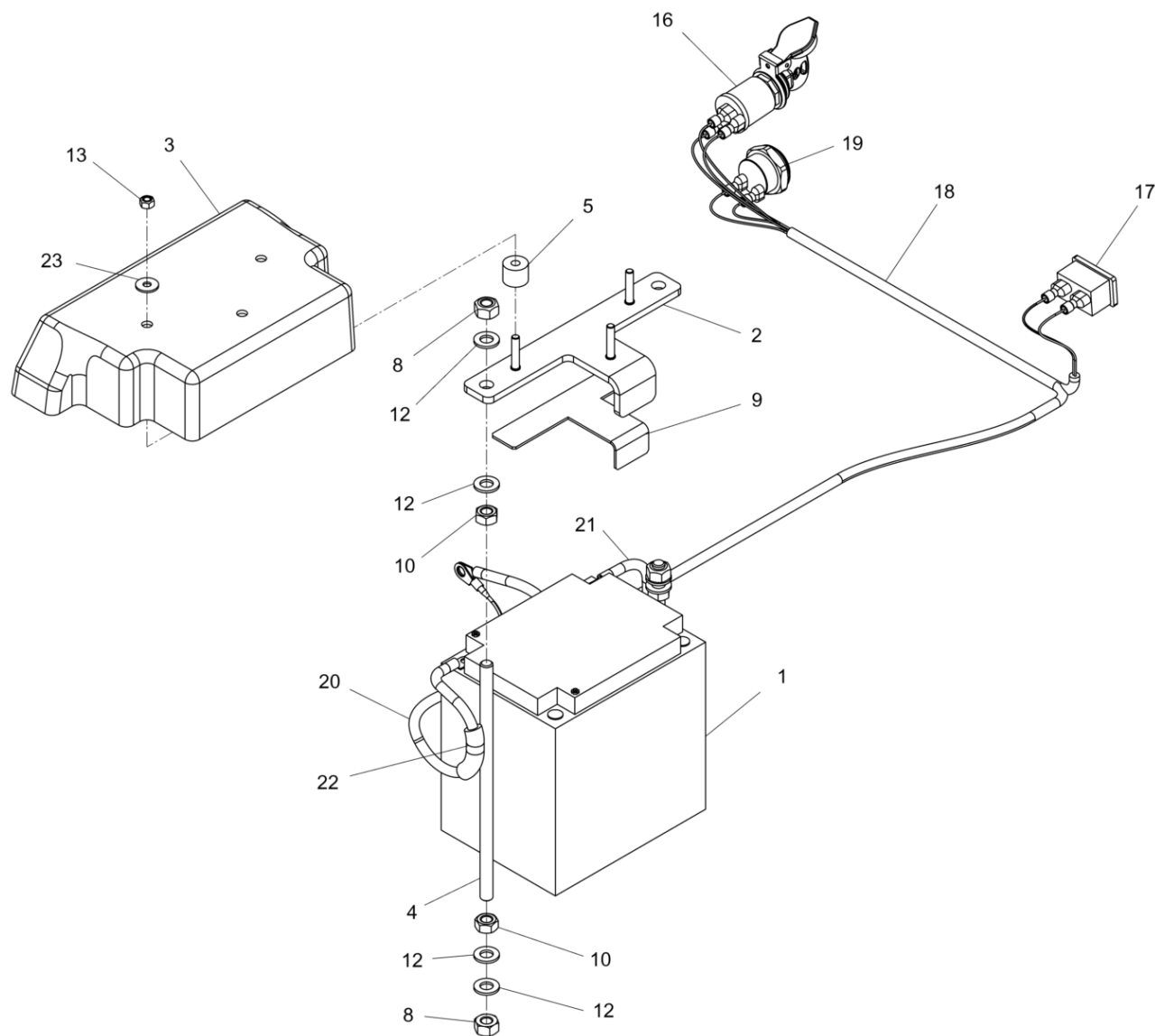
Side plate cpl.
Plaque latérale complète
Acoplamiento de placa lateral



Side plate cpl.
Plaque latérale complète
Acoplamiento de placa lateral

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006591	Side plate left	Plaque latérale gauche	Placa lateral izquierda		1	pc
2	5100006592	Side plate right	Plaque latérale droite	Placa lateral derecha		1	pc
3	5100006638	Holder outer	Support extérieur	Soporte exterior		2	pc
4	5100006606	Inner scraper	Grattoir intérieur	Rascador interior		2	pc
5	5100006605	Outer scraper	Grattoir extérieur	Rascador exterior		2	pc
6	5100006635	Holder inner	Support intérieur	Soporte interior		2	pc
7	5100006609	Lift limiter	Limiteur en hauteur	Limitador de elevación		2	pc
8	5100006618	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		8	pc
9	5100006619	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		24	pc
10	5100006620	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		4	pc
11	5100006621	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		8	pc
12	5100006677	Cheese head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico		4	pc
13	5100006603	Busch	Boîte	Buje		12	pc
14	5100006559	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal		14	pc
15	5100006552	Washer	Rondelle	Arandela		16	pc
16	5100006553	Washer	Rondelle	Arandela		14	pc

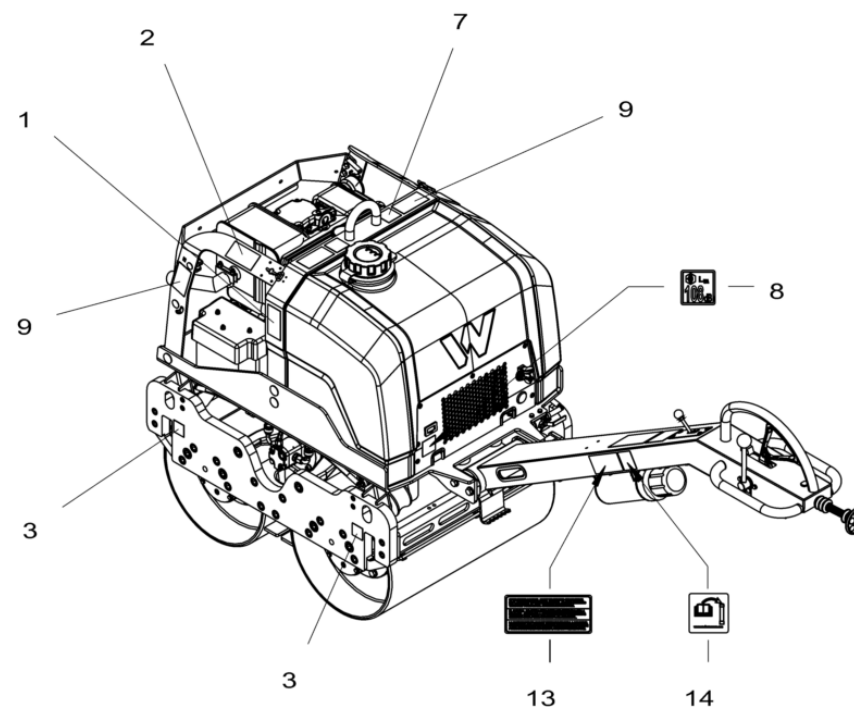
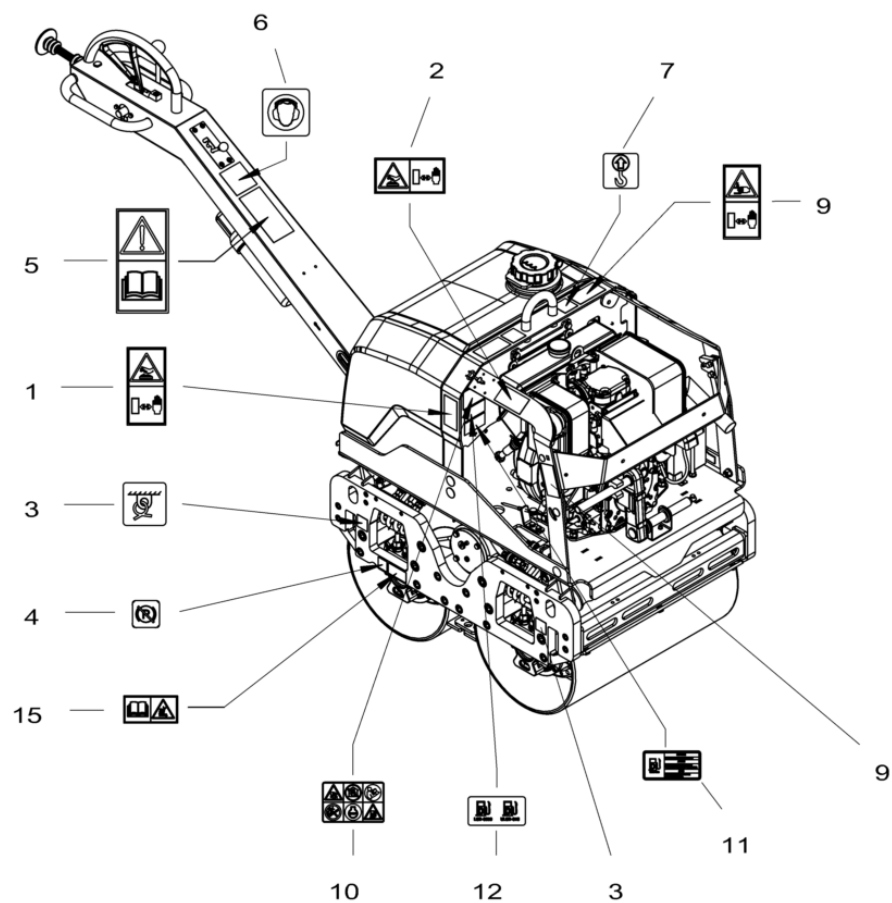
Wire harness - working hour meter
Harnais de câbles - compteur
Mazo de cables - contador de las horas



Wire harness - working hour meter
Harnais de câbles - compteur
Mazo de cables - contador de las horas

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006731	Battery	Batterie	Batería		1	pc
2	5100006772	Holder	Support	Soporte		1	pc
3	5100006777	Battery cover	Couvercle de batterie	Protección de batería		1	pc
4	5100006771	Threaded bolt	Boulon fileté	Perno roscado		2	pc
5	5100006773	Distance washer	Disque d'écartement	Distanciador		3	pc
8	5100006544	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		4	pc
9	5100006732	Rubber insert	Elément en caoutchouc	Elemento de goma		1	pc
10	5100006563	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		4	pc
12	5100006551	Washer	Rondelle	Arandela		8	pc
13	5100006542	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal		3	pc
15	5100006546	Washer	Rondelle	Arandela		2	pc
16	5100006721	Ignition switch	Clé de contact	Encendido		1	pc
17	5100006532	Working hour meter	Carter de moteur	Carter del motor		1	pc
18	5100006672	Electric harness	Faisceau électrique	Arnés eléctrico		1	pc
19	5100006722	Acoustic signal	Signal acoustique	Señal acústica		1	pc
20	5100006776	Battery cable	Câble de batterie	Cable de batería		1	pc
21	5100006921	Cable	Câble	Cable		1	pc
22	5100006524	Protective sleeve	Machon de protection	Casquillo protector		0.05	m
23	5100006920	Disc	Disque	Disco		3	pc

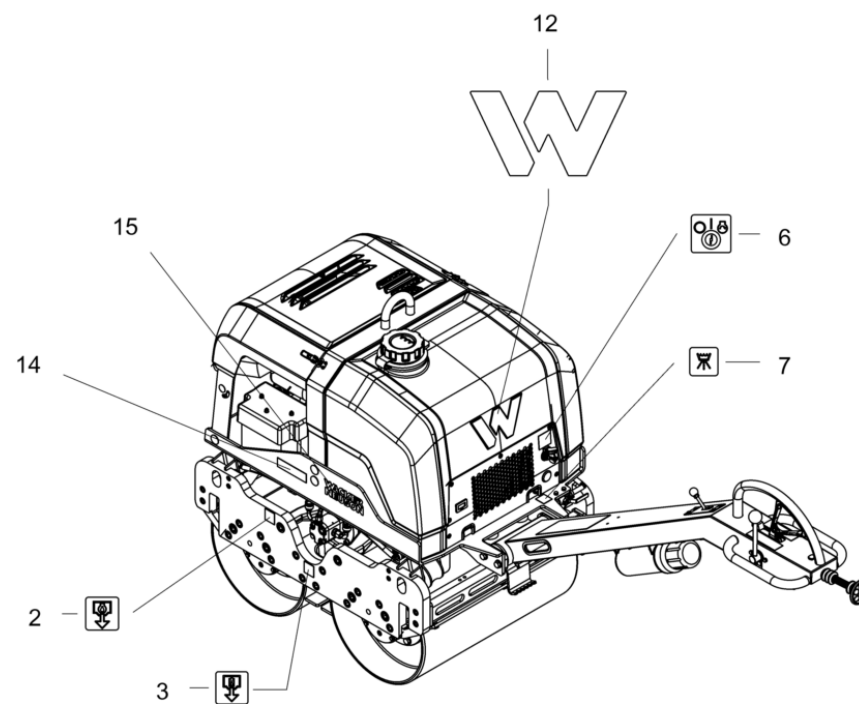
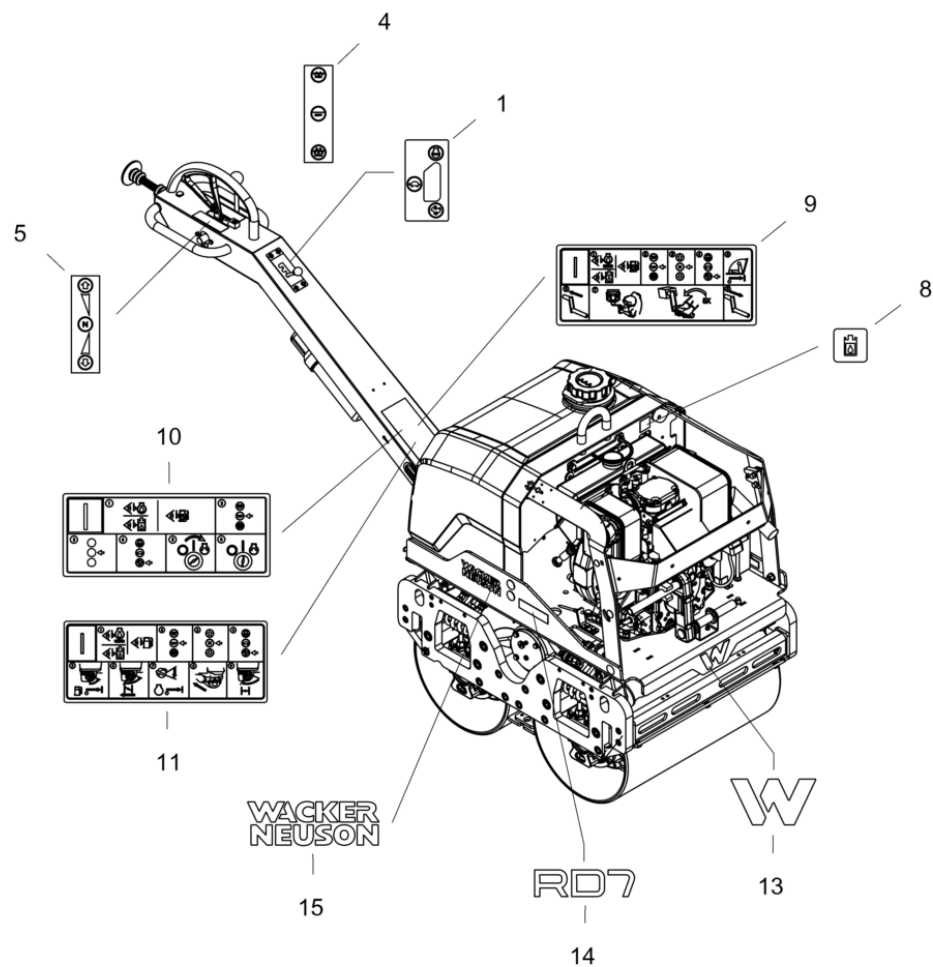




Labels eu
Autocollants eu
Calcomanías eu

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006799	Label	Autocollant	Calcomania		2	pc
2	5100006800	Label	Autocollant	Calcomania		2	pc
3	5100006801	Label	Autocollant	Calcomania		4	pc
4	5100006803	Label	Autocollant	Calcomania		1	pc
5	5100006805	Label	Autocollant	Calcomania		1	pc
6	5100006807	Label	Autocollant	Calcomania		1	pc
7	5100006811	Label	Autocollant	Calcomania		2	pc
8	5100006813	Decal-sound power level	Autocollante-niveau sonore	Etiqueta nivel de potencia acústica		1	pc
9	5100006814	Label	Autocollant	Calcomania		4	pc
10	5100006815	Label	Autocollant	Calcomania		1	pc
11	5100006816	Label	Autocollant	Calcomania		1	pc
12	5100006817	Label	Autocollant	Calcomania		1	pc
13	5100006818	Label-manual-operator's	Autocollant-notice d'emploi	Calcomania-manual de operación		1	pc
14	5100006819	Label-manual-operator's	Autocollant-notice d'emploi	Calcomania-manual de operación		1	pc
15	5100006860	Label	Autocollant	Calcomania		1	pc



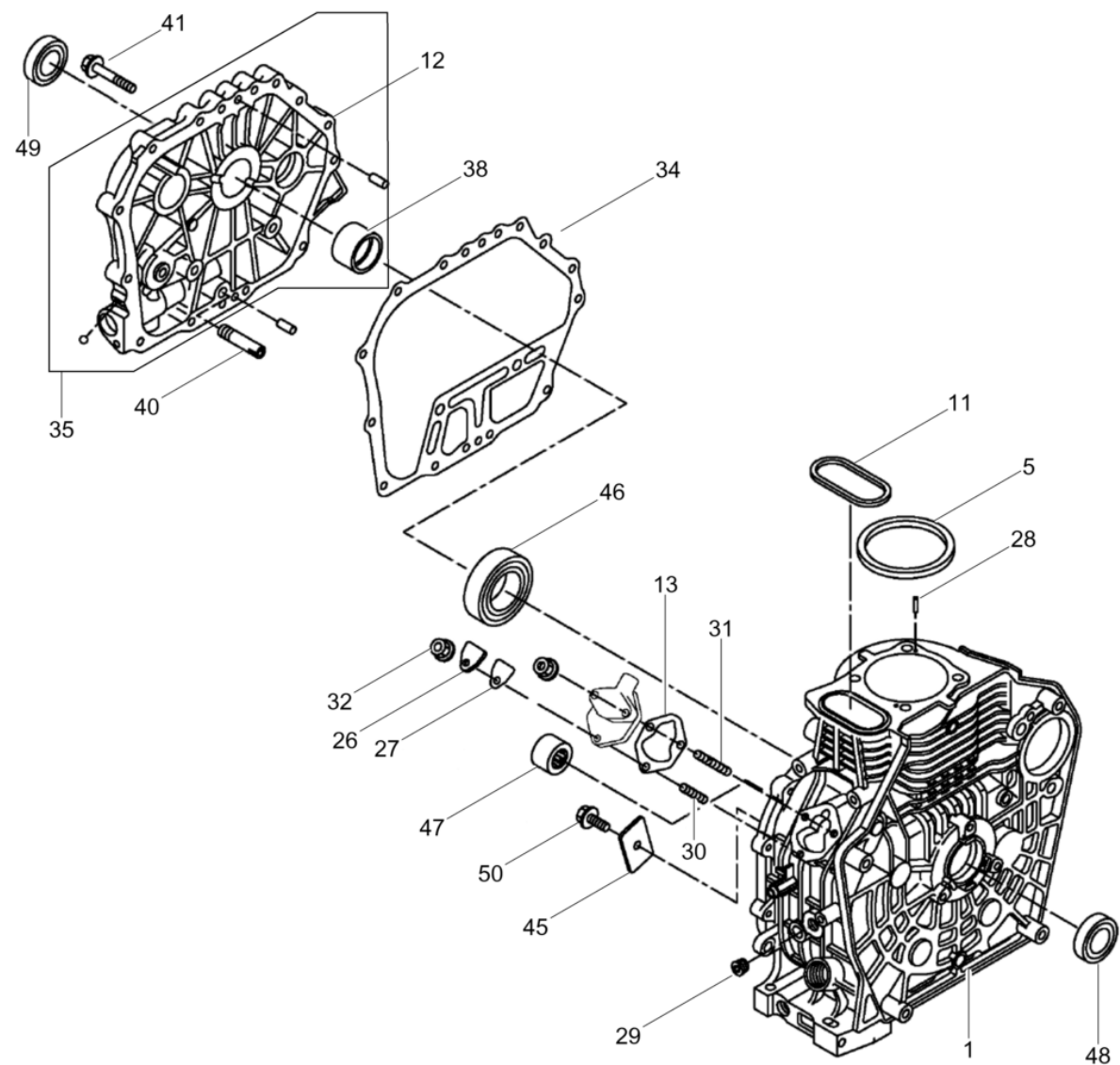


Labels
Autocollants
Calcomanías

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100006798	Label	Moto-réducteur	Calcomania		1	pc
2	5100006802	Label	Autocollant	Calcomania		1	pc
3	5100006804	Label	Autocollant	Calcomania		1	pc
4	5100006806	Label	Autocollant	Calcomania		1	pc
5	5100006808	Label	Autocollant	Calcomania		1	pc
6	5100006809	Label	Autocollant	Calcomania		1	pc
7	5100006810	Label	Autocollant	Calcomania		1	pc
8	5100006812	Label	Autocollant	Calcomania		1	pc
9	5100006820	Label	Autocollant	Calcomania		1	pc
10	5100006821	Label	Autocollant	Calcomania		1	pc
11	5100006822	Label	Autocollant	Calcomania		1	pc
12	5100006823	Label logo	Autocollant logo	Calcomania insignia		1	pc
13	5100006824	Label logo	Autocollant logo	Calcomania insignia		1	pc
14	5100006825	Type label	Autocollant de type	Tipo etiqueta autoadhesiva		2	pc
15	5100006826	Label logo	Autocollant logo	Calcomania insignia		2	pc
16	5100006922	Label	Autocollant	Calcomania		1	pc



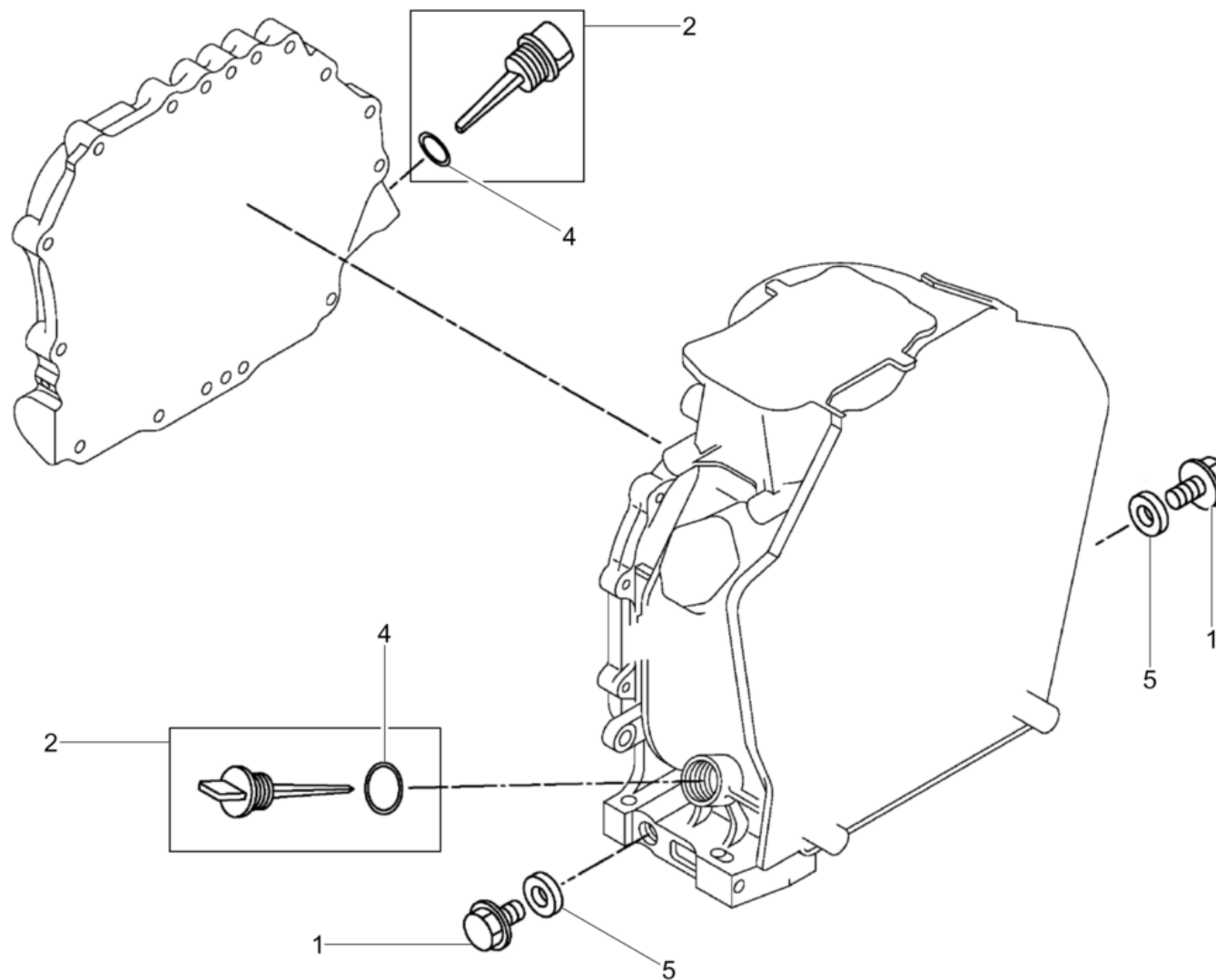
Cylinder housing
Carter cylindre
Carcasa de cilindro



Cylinder housing
Carter cylindre
Carcasa de cilindro

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100059709	Cylinder housing	Carter cylindre	Carcasa de cilindro		1	pc
5	5100059712	Cylinder head gasket	Joint de culasse de cylindre	Junta de culata del cilindro		1	pc
11	5100031772	O-ring	Joint torique	Anillo-o		1	pc
12	5000213226	Pin	Goupille	Espiga		2	pc
13	5000210485	Gasket	Joint	Junta		1	pc
26	5000210486	Cover	Couvercle	Tapa		1	pc
27	5000210614	Gasket	Joint	Junta		1	pc
28	5000119715	Pin	Goupille	Espiga	/ 4x8	2	pc
29	5000217932	Screw locking	Fermeture de vissage	Cierre roscada		1	pc
30	5000119720	Threaded bolt	Boulon fileté	Perno roscado	/ M6 x 18	1	pc
31	5000119721	Bolt	Boulon	Perno	/ M6 x 22	2	pc
32	5000119722	Nut	Ecrou	Tuerca	/ M6	3	pc
34	5100031773	Crankcase gasket	Joint de carter	Junta del cárter		1	pc
35	5100059724	Cylinder head cover	Couvercle supérieur	Tapa del cilindro		1	pc
38	5100059736	Slide bearing	Roulement de glissement	Cojinete deslizante		1	pc
38	5100059748	Slide bearing 0,25	Roulement de glissement	Cojinete deslizante 0,25		1	pc
38	5100059760	Slide bearing 0,50	Roulement de glissement	Cojinete deslizante 0,50		1	pc
40	5000210490	Electric wire	Fil ressortant	Cable eléctrico		1	pc
41	5000085522	Screw	Vis	Tornillo	/ M8 x 35	16	pc
45	5000119726	Bracket	Support	Soporte		1	pc
46	5100031777	Bearing	Roulement	Rodamiento		1	pc
47	5100031778	Cylindrical roller bearing	Roulement à rouleaux	Rodamiento cilíndricos		1	pc
48	5100031779	Oil seal	Joint d'huile	Empaque de aceite		1	pc
49	5100031779	Oil seal	Joint d'huile	Empaque de aceite		1	pc
50	5000073622	Screw	Vis	Tornillo	/ M8 x 12	1	pc

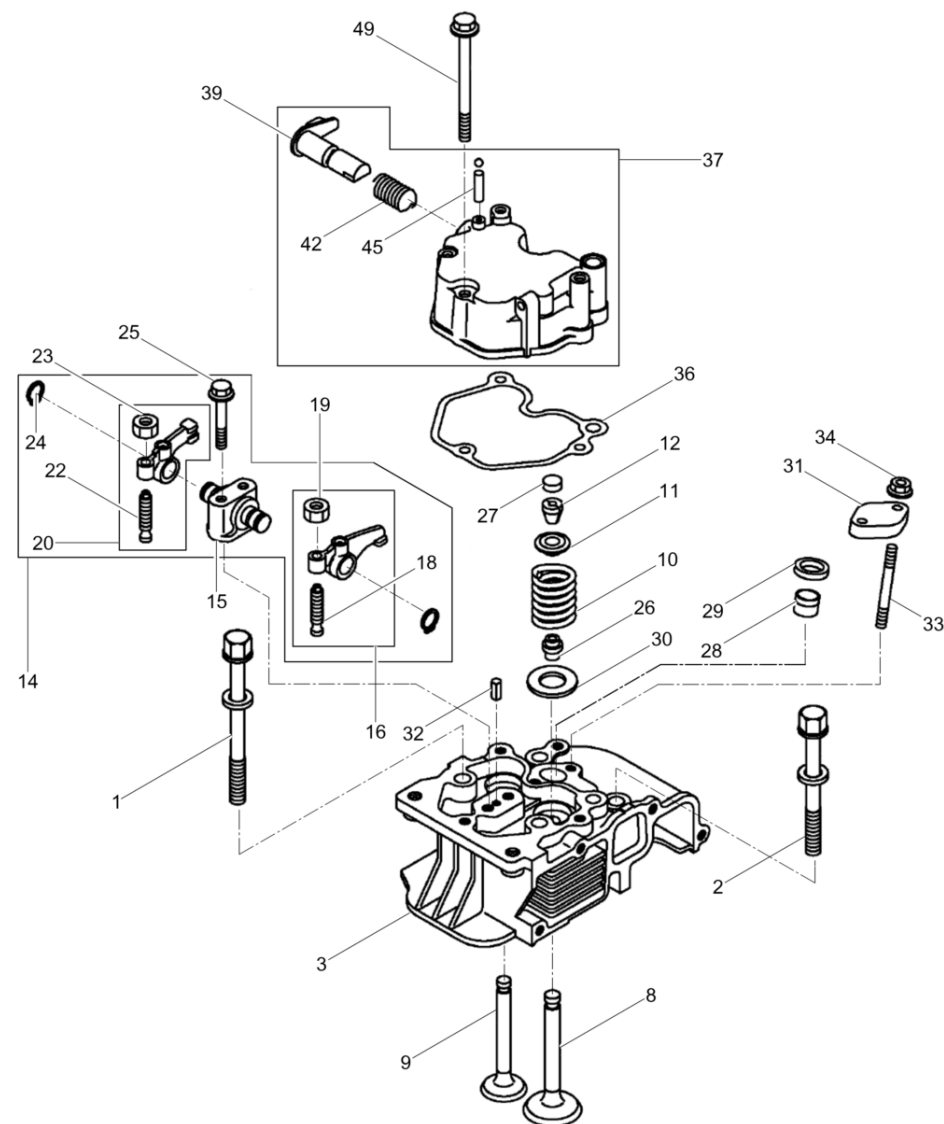
Oil drain
Raccord vidange d'huile
Drenaje de aceite



Oil drain
Raccord vidange d'huile
Drenaje de aceite

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5000213227	Screw plug	Vis de fermeture	Tapón roscado		2	pc
2	5000150327	Oil dip stick cpl.	Jauge de niveau d'huile cpl.	Varilla de sondear aceite cpl.		2	pc
4	5100039305	O-ring	Bague-o	Anillo-o		2	pc
5	5000073608	Washer	Rondelle	Arandela		2	pc

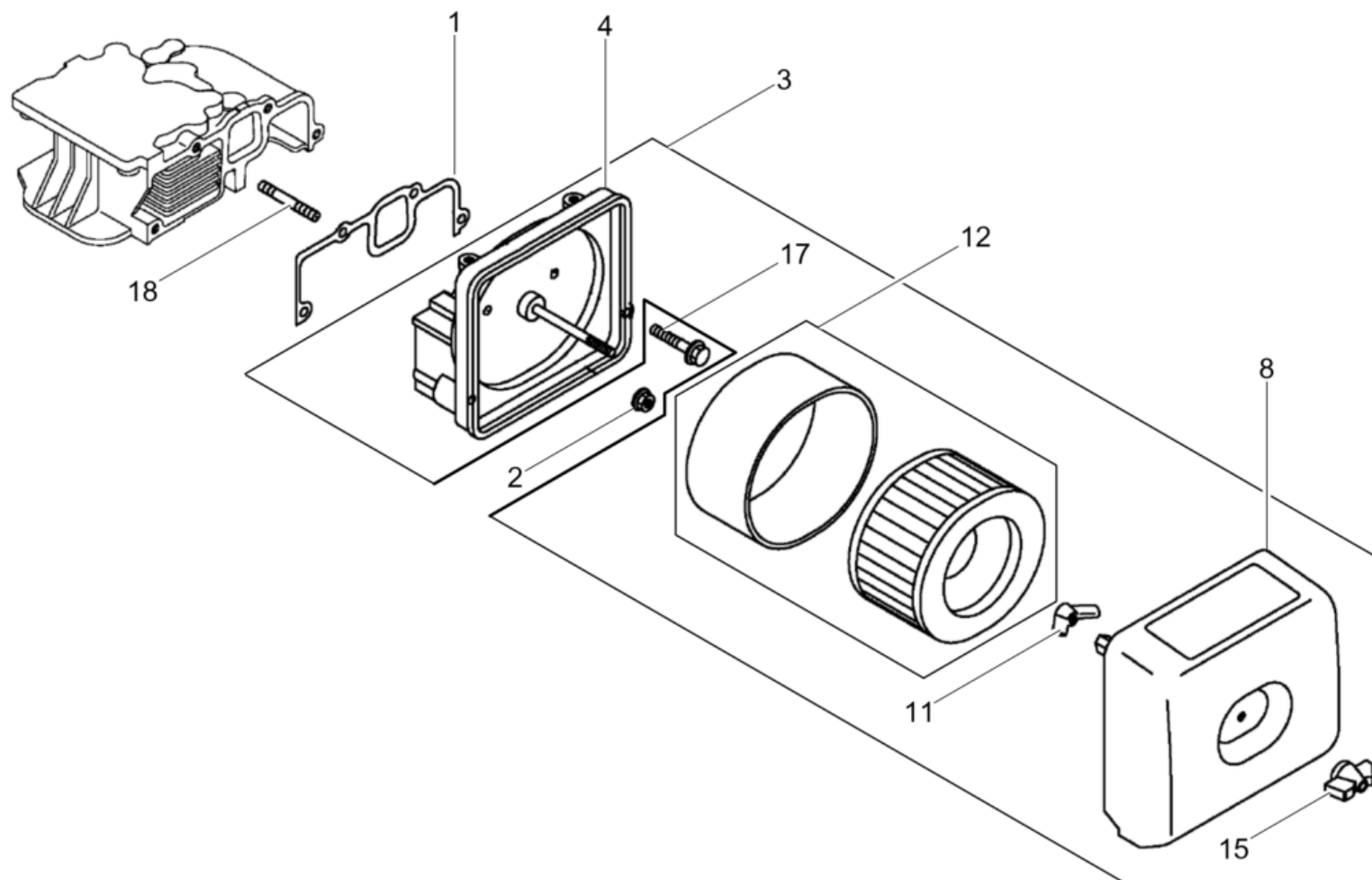




Cylinder head
Culasse
Culata

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100031834	Bolt	Boulon	Perno		2	pc
2	5100031835	Bolt	Boulon	Perno		2	pc
3	5100059772	Cylinder head cpl.	Culasse cpl.	Culata cpl.		1	pc
8	5100031837	Intake valve	Soupape d'admission	Válvula de admisión		1	pc
9	5100031838	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Válvula de escape		1	pc
10	5100031839	Valve spring	Ressort de soupape	Resorte de válvula		2	pc
11	5100031840	Retainer	Arrêtoir	Retenedor		2	pc
12	5100031841	Cotter	Goupille	Hendida		2	pc
14	5100031842	Bracket	Support	Soporte		1	pc
15	5100031843	Bracket	Support	Soporte		1	pc
16	5100031844	Rocker arm	Culbuteur	Balancín		1	pc
18	5000096764	Control	Commande	Regulador		1	pc
19	5000119736	Locknut	Contre-écrou	Contratuerca		1	pc
20	5100031845	Rocker arm	Culbuteur	Balancín		1	pc
22	5000096764	Control	Commande	Regulador		1	pc
23	5000119736	Locknut	Contre-écrou	Contratuerca		1	pc
24	5100030492	Retaining ring	Bague d'arrêt	Anillo de retención	/ 1,5	2	pc
25	5100031846	Bolt	Boulon	Perno		2	pc
26	5100059779	Gasket	Joint	Junta		2	pc
27	5100031847	Valve cap	Joint de soupape	Casquete de válvula		2	pc
28	5000217896	Gasket	Garniture	Junta de estanqueidad		1	pc
29	5100059780	Valve seat	Siège de clapet	Asiento de válvula		1	pc
30	5100059720	Disc	Disque	Disco		2	pc
31	5000217849	Bracket	Équerre	Soporte		1	pc
32	5000073641	Pin	Goupille	Espiga	/ 4x 8	1	pc
33	5000073630	Stud	Boulon	Perno prisionero	/ M 6x 55	2	pc
34	5000119722	Nut	Ecrou	Tuerca	/ M6	2	pc
36	5100031848	Cylinder head gasket	Joint de culasse de cylindre	Junta de culata del cilindro		1	pc
37	5100031849	Cylinder head cover assembly	Couvercle compl.-culasse	Tapa compl.-culata		1	pc
39	5000217837	Shaft cpl.	Arbre cpl.	Árbol cpl.		1	pc
42	5000217898	Spring	Ressort	Resorte		1	pc
45	5000073648	Pin	Goupille	Espiga	/ 3x16	1	pc
49	5100031850	Bolt	Boulon	Perno	/ M6 x 65	3	pc

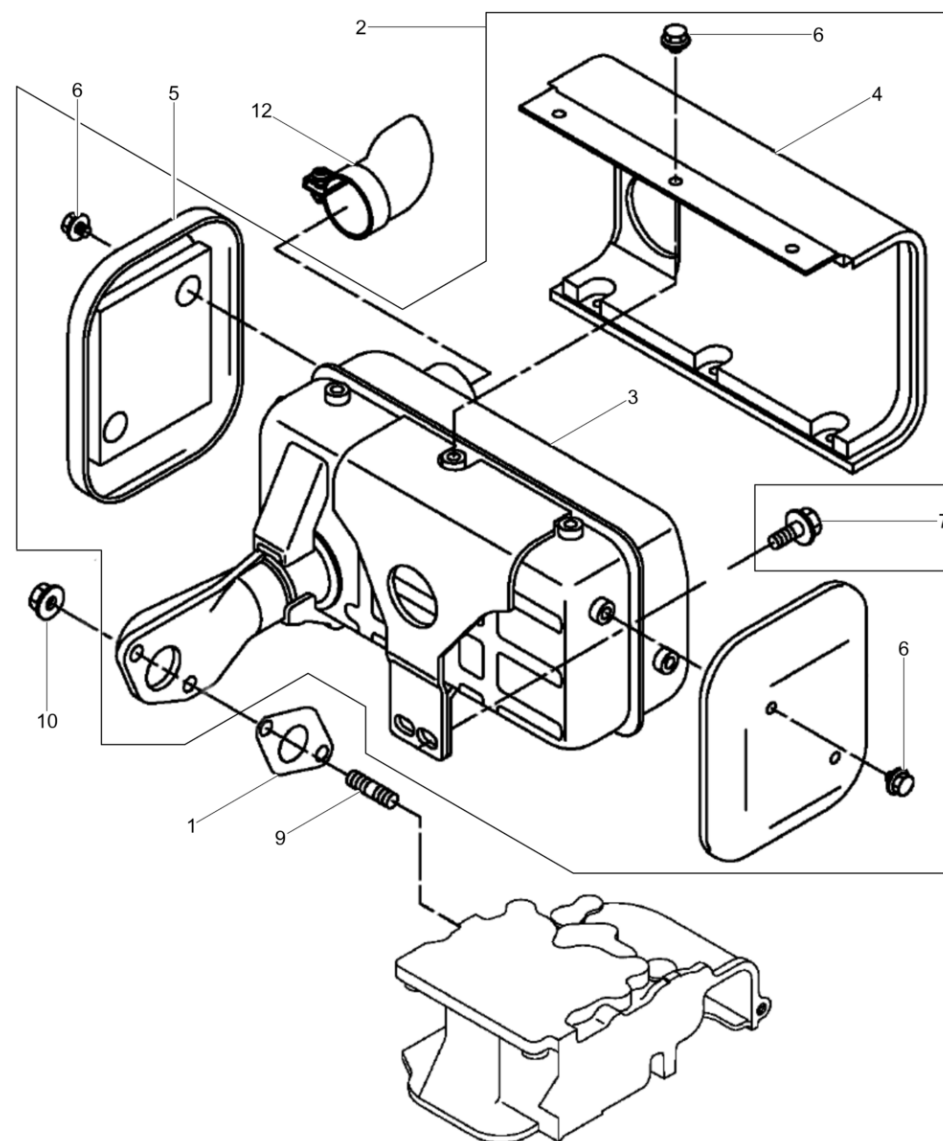




Air cleaner
Filtre à air
Filtro del aire

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100059731	Gasket	Joint	Junta		1	pc
2	5000213232	Flange nut	Écrou à bride	Tuerca de brida		3	pc
3	5100031812	Air cleaner	Filtre à air	Filtro del aire		1	pc
4	5100059742	Bracket	Équerre	Soporte		1	pc
8	5100031813	Air filter cover	Couvercle filtre à air	Tapa filtro de aire		1	pc
11	5000217853	Wing nut	Ecrou papillon	Tuerca mariposa		1	pc
12	5000217854	Air filter insert	Garniture filtre à air	Inserto para filtro de aire		1	pc
15	5000217855	Wing nut	Ecrou papillon	Tuerca mariposa		1	pc
17	5000217935	Screw	Vis	Tornillo		1	pc
18	5100031814	Stud	Boulon	Perno prisionero	/ M6 x 35	3	pc

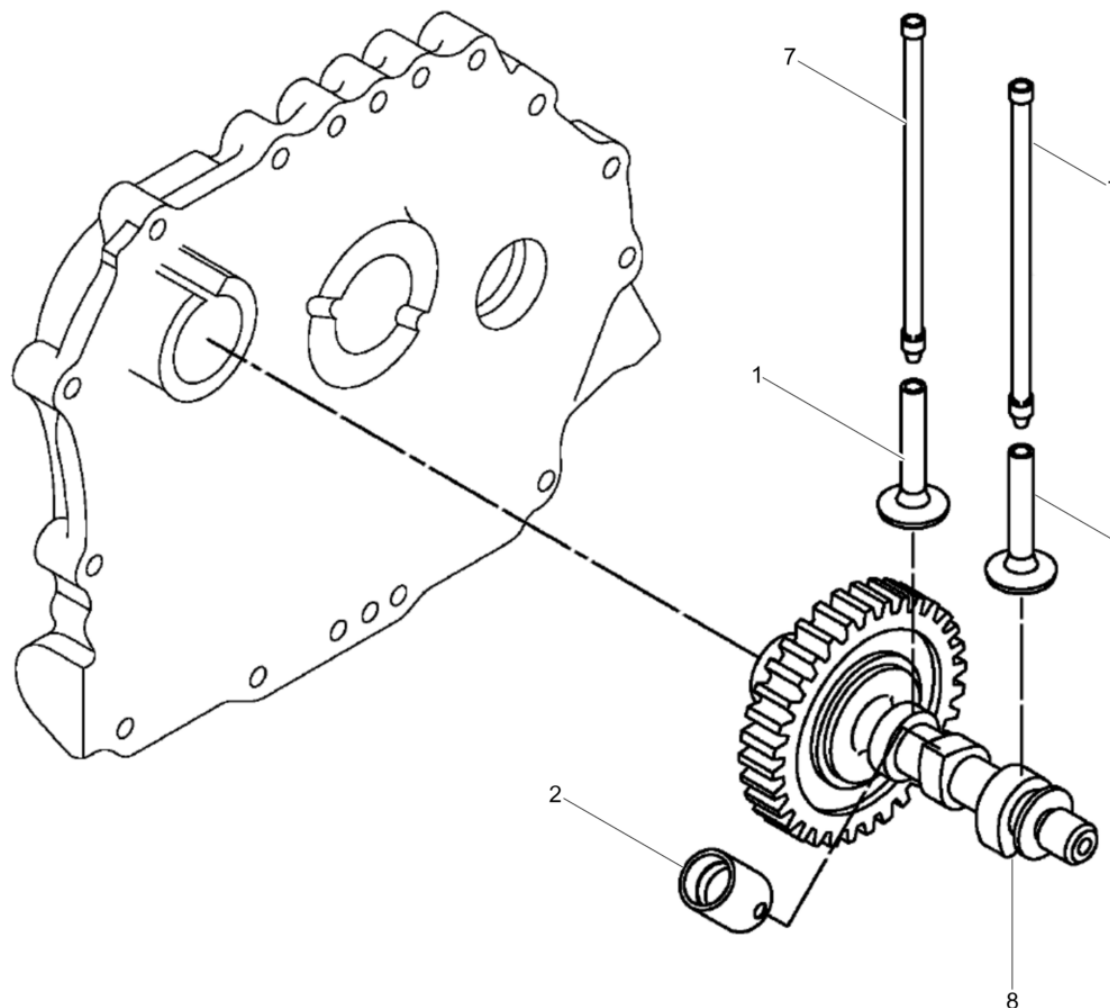




Exhaust Échappement Escape

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100031815	Gasket	Joint	Junta		1	pc
2	5100059753	Exhaust cpl.	Échappement cpl.	Escape cpl.		1	pc
3	5100030494	Muffler	Pot d'échappement	Silenciador		1	pc
4	5100059764	Covering	Couverture	Cubierta		1	pc
5	5100031817	Cover	Couvercle	Tapa		2	pc
6	5100031818	Bolt	Boulon	Perno	/ M6	10	pc
7	5000153980	Bolt	Boulon	Perno	/ M8 x 20	2	pc
9	5000073640	Stud	Boulon	Perno prisionero	/ M 8x 18	2	pc
10	5000153995	Nut	Ecrou	Tuerca		2	pc
12	5100059775	Exhaustdeflector cpl.	Échappement déflecteur cpl.	Deflector de escape cpl.		1	pc

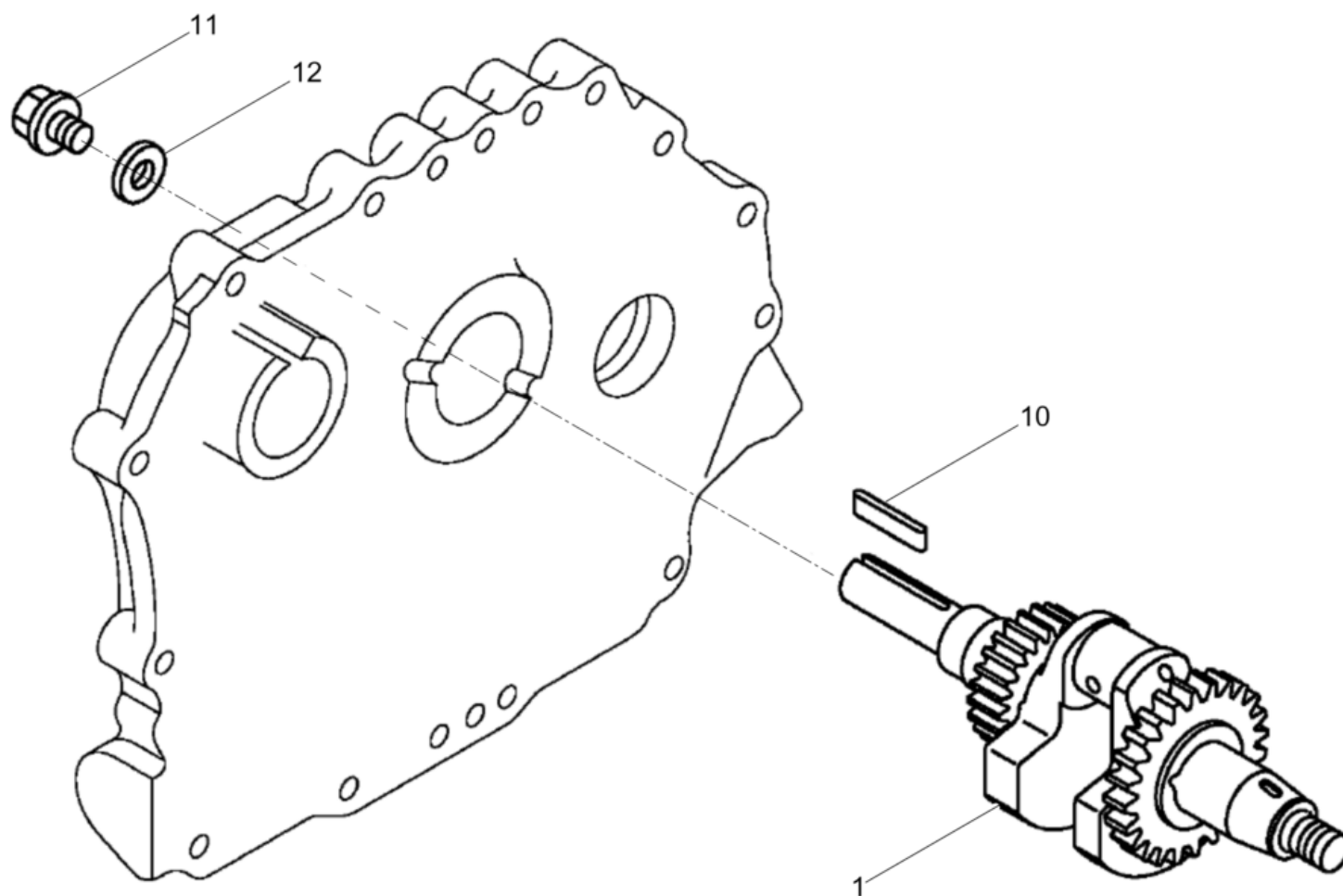




Camshaft
Arbre à cames
Arbol de levas

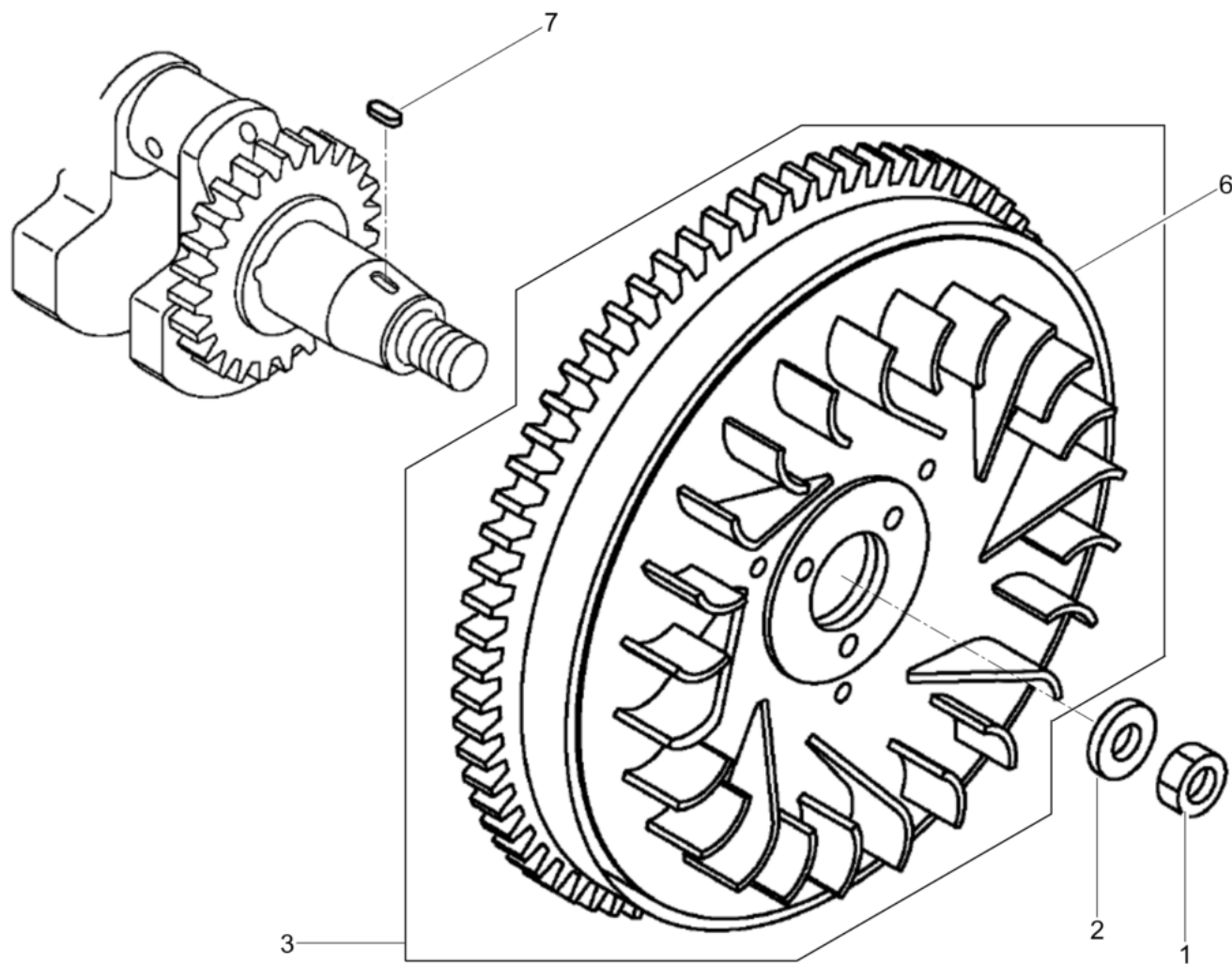
Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100031871	Tappet	Poussoir	Alzaválvulas		2	pc
2	5000217857	Tappet	Poussoir	Alzaválvulas		1	pc
7	5100031872	Connecting rod	Bielle	Biela		2	pc
8	5100059781	Camshaft cpl.	Arbre à cames cpl.	Arbol de levas cpl.		1	pc





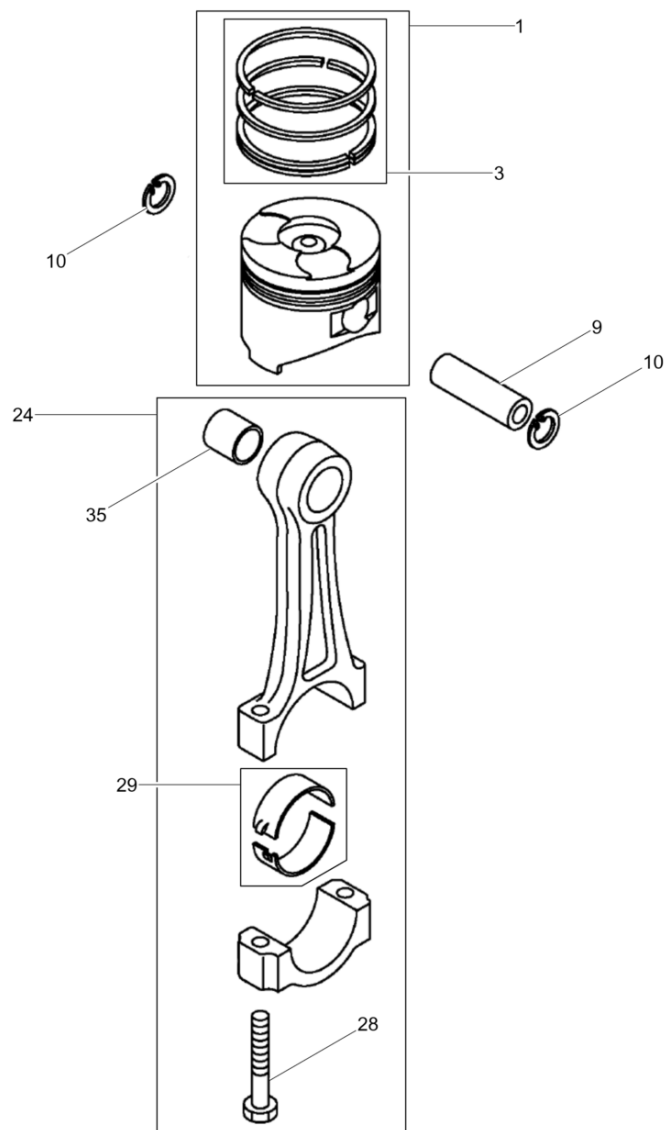
Crankshaft
Vilebrequin
Cigueñal

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100059782	Crankshaft cpl.	Vilebrequin cpl.	Cigueñal cpl.		1	pc
10	5000085555	Key	Clé	Llave		1	pc
11	5000085559	Screw	Vis	Tornillo	/ 7/16-20in	1	pc
12	5000085560	Washer	Rondelle	Arandela		1	pc



Fly wheel Volant Volante						
Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc. Unit
1	5100059710	Nut	Écrou	Tuerca		1 pc
2	5100059711	Washer	Rondelle	Arandela		1 pc
3	5100059713	Fly wheel cpl.	Volant cpl.	Volante cpl.		1 pc
6	5100031884	Gear ring	Couvercle de la boîte de annea	Tapa de caja de anillo		1 pc
7	5100031885	Key	Clé	Llave	/ 4 x 14	1 pc

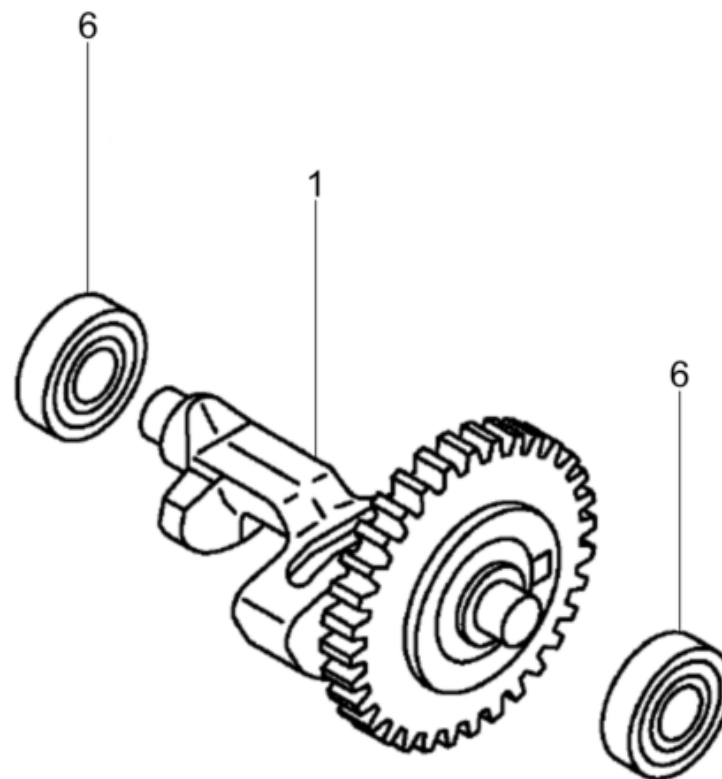
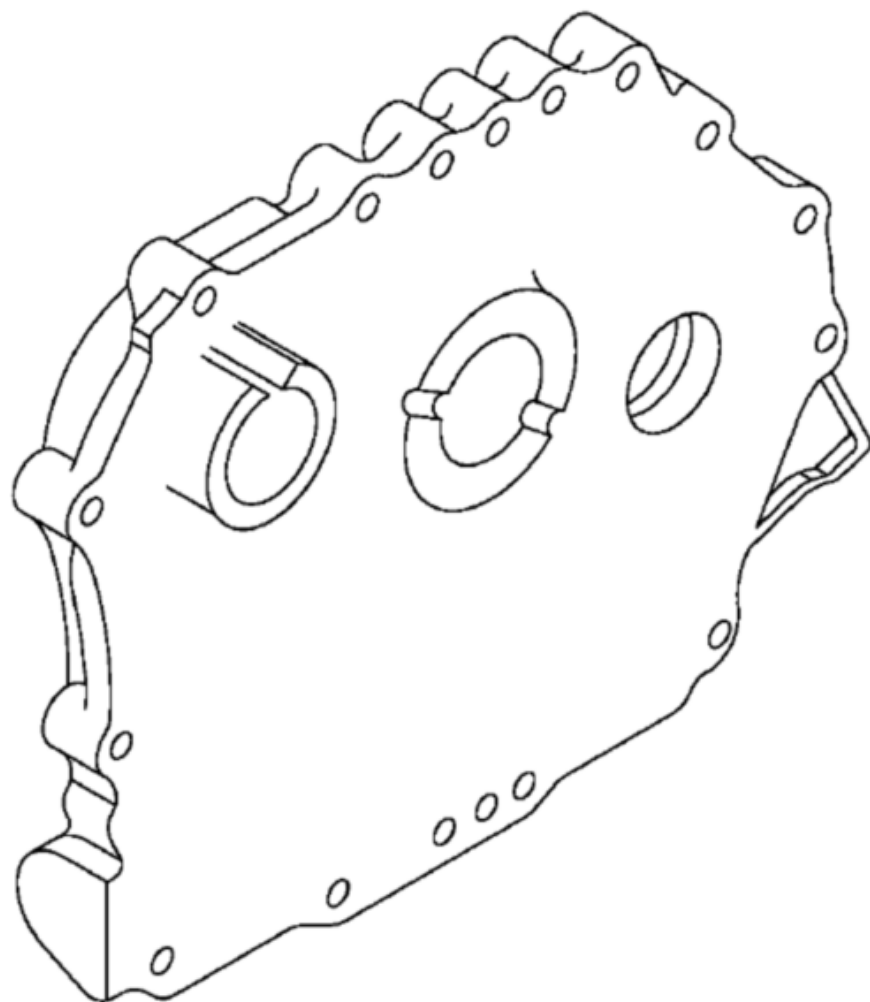




Piston - connecting rod
Piston - bielle
Pistón - biela

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100059714	Piston cpl.	Piston cpl.	Pistón cpl.		1	pc
1	5100059715	Piston cpl. 0,25	Piston cpl. 0,25	Pistón cpl. 0,25		1	pc
1	5100059716	Piston cpl. 0,5	Piston cpl. 0,5	Pistón cpl. 0,5		1	pc
3	5100031874	Piston ring set	Jeu de segments	Juego de anillos		1	pc
3	5100031876	Piston ring set	Jeu de segments	Juego de anillos	/ 0,25	1	pc
3	5100031878	Piston ring set	Jeu de segments	Juego de anillos	/ 0,25	1	pc
9	5000169141	Piston pin	Axe de piston	Pasador de pistón		1	pc
10	5100030561	Lock ring	Circlips	Anillo fijador		2	pc
24	5100059717	Connecting rod cpl.	Bielle cpl.	Biela cpl.		1	pc
28	5100031879	Bolt	Boulon	Perno		2	pc
29	5100059718	Bearing	Roulement	Rodamiento		1	pc
29	5100059719	Bearing 0,25	Roulement 0,25	Rodamiento 0,25		1	pc
29	5100059721	Bearing 0,5	Roulement 0,5	Rodamiento 0,5		1	pc
35	5100059722	Slide bearing	Roulement de glissement	Cojinete deslizante		1	pc



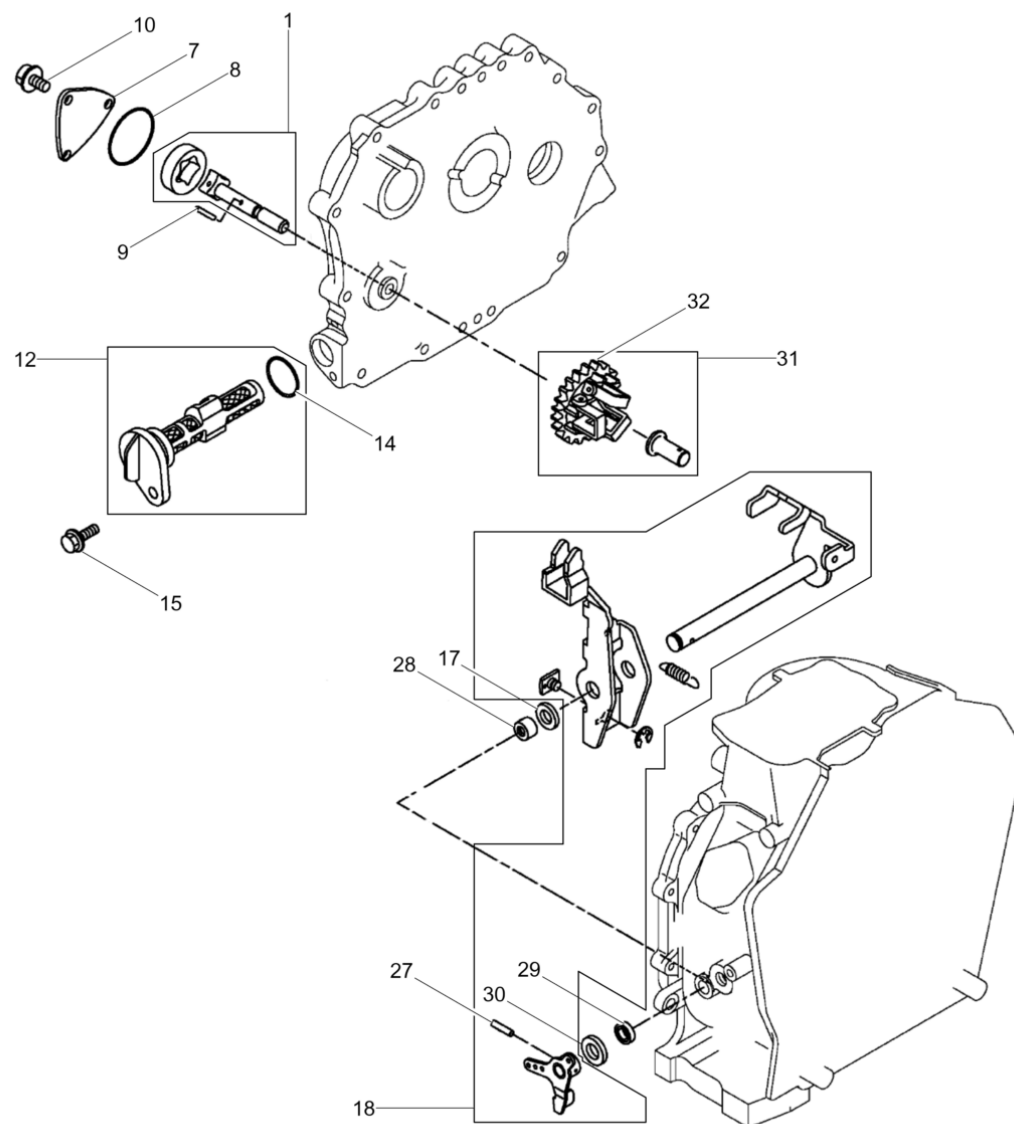


Shaft
Arbre
Arbol

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100031886	Balance shaft	Arbre de l'excitatrice	Eje del excitador		1	pc
6	5100031887	Ball bearing	Roulement à billes	Rodamiento de bolas		2	pc



Oil pump, governor
 Pompe à huile, régulateur
 Bomba de aceite, regulador

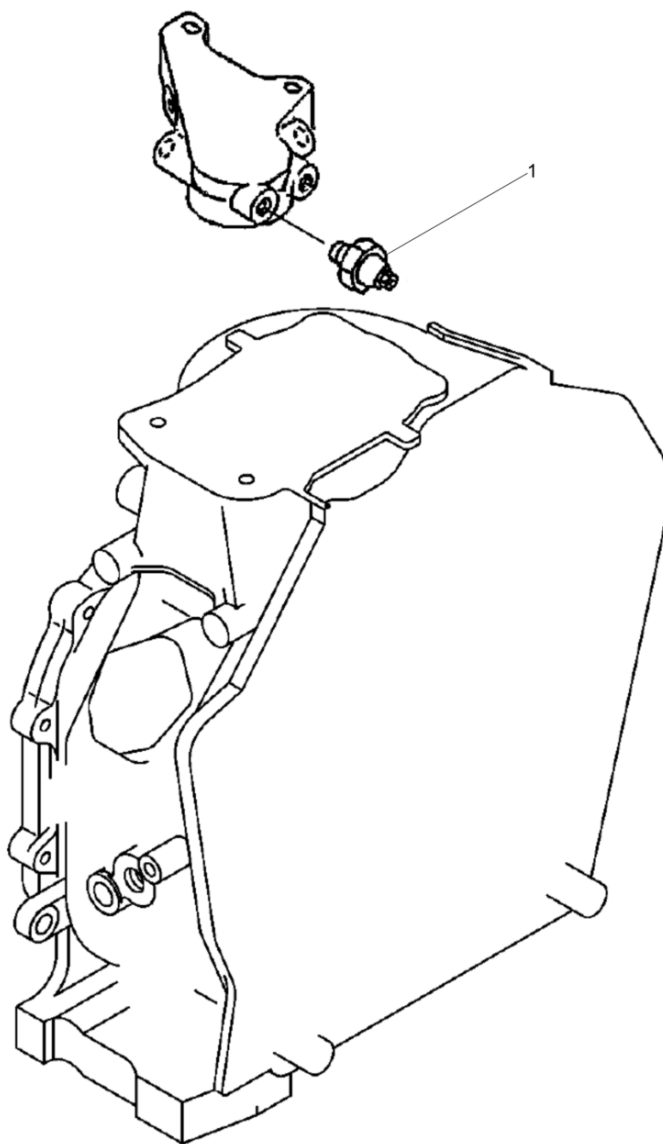


Oil pump, governor
Pompe à huile, régulateur
Bomba de aceite, regulador

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100031888	Oil pump cpl.	Pompe à huile compl.	Bomba de aceite compl.		1	pc
7	5000210520	Cover	Couvercle	Tapa		1	pc
8	5000210618	O-ring	Joint torique	Anillo-o		1	pc
9	5000073648	Pin	Goupille	Espiga	/ 3x16	1	pc
10	5000119897	Screw	Vis	Tornillo		3	pc
12	5100059723	Oil filter cpl.	Filtre d'huile cpl.	Filtro de aceite cpl.		1	pc
14	5000073693	O-ring	Joint torique	Anillo-o	/ 22,4 x 1,8	1	pc
15	5000073659	Screw	Vis	Tornillo	/ M6 x 16	1	pc
17	5000210527	Gasket	Joint	Junta		1	pc
18	5100031889	Governor lever cpl.	Levier régulateur compl.	Palanca de regulador compl.		1	pc
27	5000119854	Pin	Goupille	Espiga	/ 3x20	1	pc
28	5000119867	Bearing	Roulement	Rodamiento		2	pc
29	5000210526	Oil seal	Joint d'huile	Junta de aceite		1	pc
30	5000087375	Washer	Rondelle	Arandela		1	pc
31	5000217943	Speed control module cpl.	Régulateur de vitesse cpl.	Controlador de velocidad cpl.		1	pc
32	5000217882	Weight	Poids	Peso		1	pc



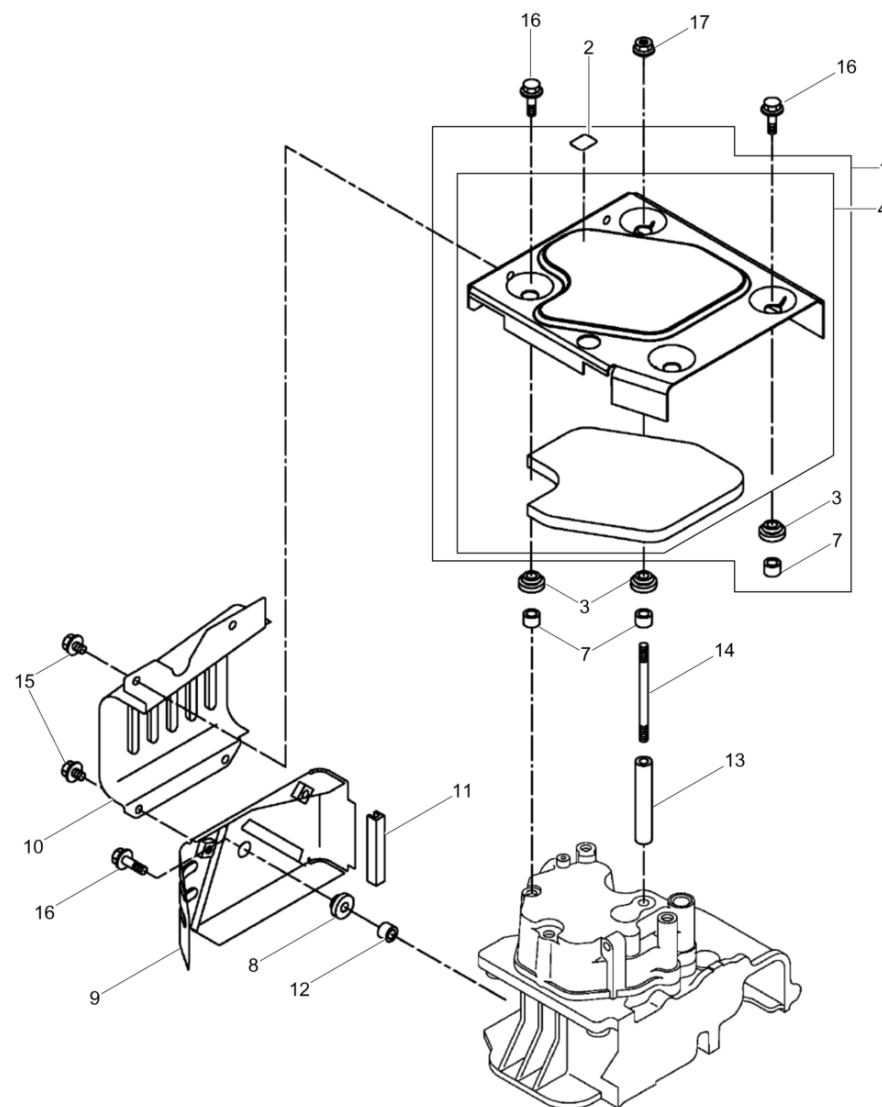
Oil pressure switch
Interrupteur à pression
Interruptor de presión de aceite



Oil pressure switch
Interrupteur à pression
Interruptor de presión deaceite

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100059725	Oil pressure switch	Interrupteur à pression d'huil	Interruptor de presión deaceite		1	pc

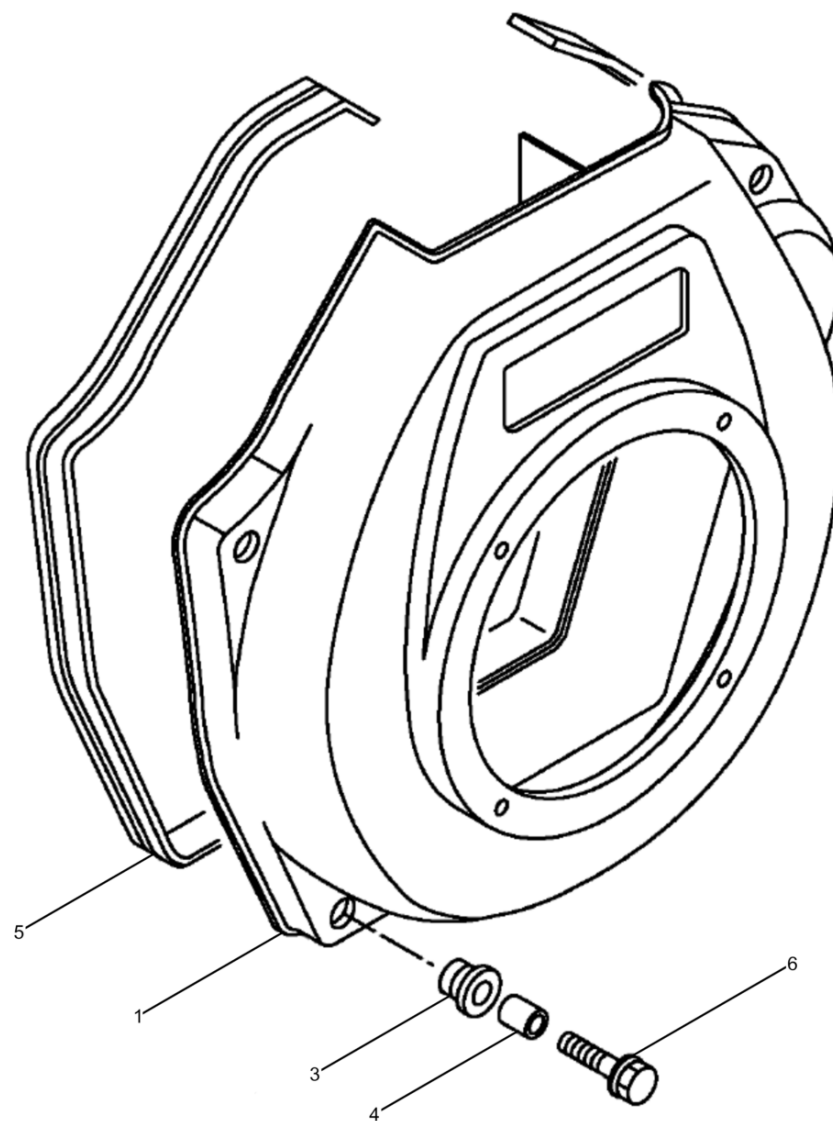




Covering
Couverture
Cubierta

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100059726	Covering cpl.	Couverture cpl.	Cubierta cpl.		1	pc
2	5100000743	Label	Autocollant	Calcomanía		1	pc
3	5000217901	Grommet	Passe-fil	Ojal		4	pc
4	5100030565	Cover	Couvercle	Tapa		1	pc
7	5000210540	Sleeve	Douille	Collar		4	pc
8	5000217901	Grommet	Passe-fil	Ojal		1	pc
9	5100059727	Covering	Couverture	Cubierta		1	pc
10	5100059728	Covering	Couverture	Cubierta		1	pc
11	5000217920	Gasket	Garniture	Junta de estanqueidad		1	pc
12	5000210540	Sleeve	Douille	Collar		1	pc
13	5100059729	Spacer	Pièce d'écartement	Pieza distanciadora		1	pc
14	5100031892	Cylinder head stud	Goujon de culasse	Perno prisionero de la culatadel cilindro		1	pc
15	5000119905	Mushroom head bolt	Vis	Tornillo	/ M 6x 8	4	pc
16	5000150361	Flange screw	Vis de bride	Tornillo de brida	/ M6 x 20	4	pc
17	5000119722	Nut	Ecrou	Tuerca	/ M6	1	pc

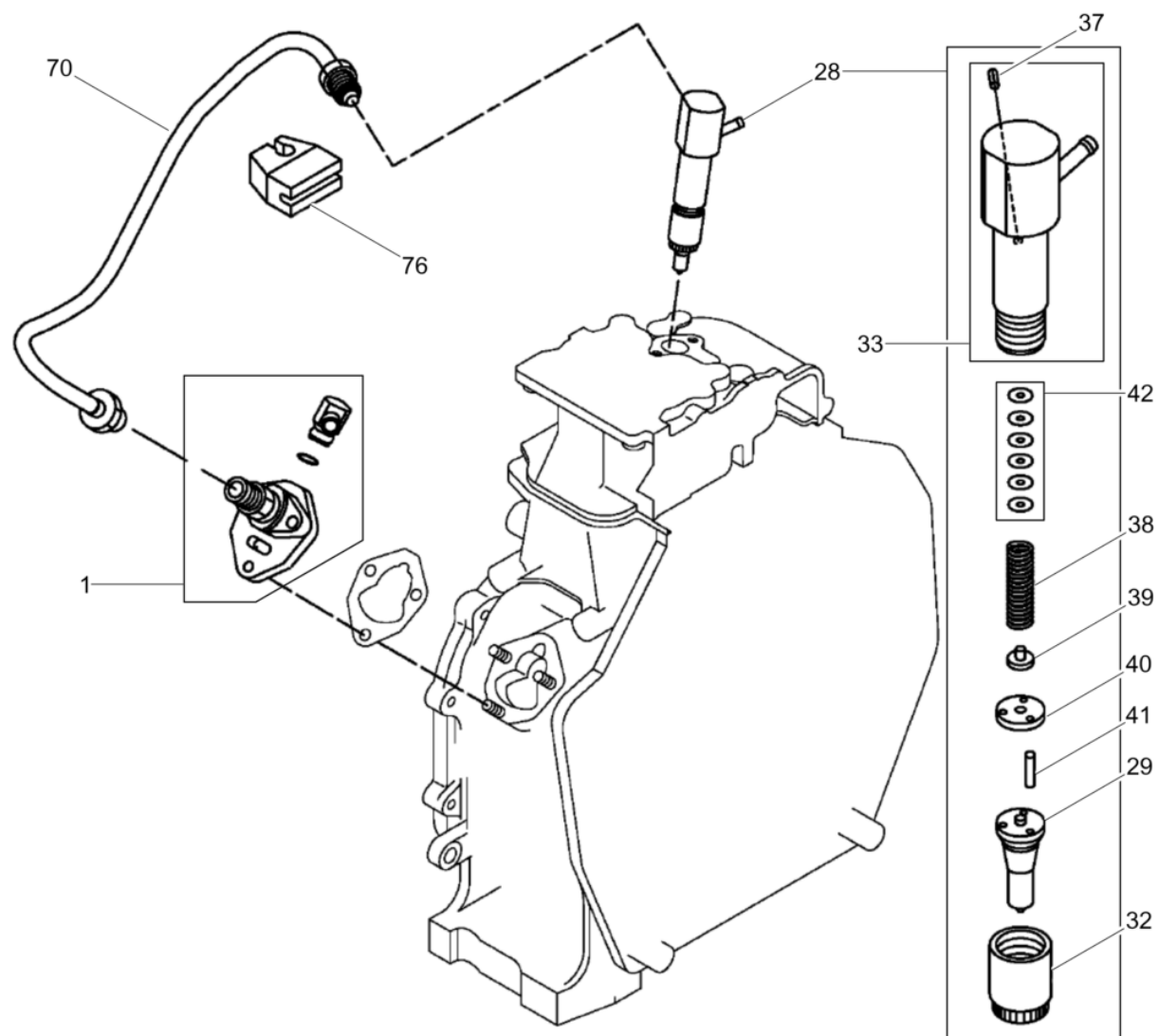




Blower housing
Carter aerateur
Carcasa de ventilador

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100059730	Blower housing	Carter aerateur	Carcasa de ventilador		1	pc
3	5000213238	Grommet	Passe-fil	Ojal		4	pc
4	5000210542	Sleeve	Douille	Collar		4	pc
5	5100059732	Gasket	Joint	Junta		1	pc
6	5000213240	Flange screw	Vis de bride	Tornillo de brida		4	pc



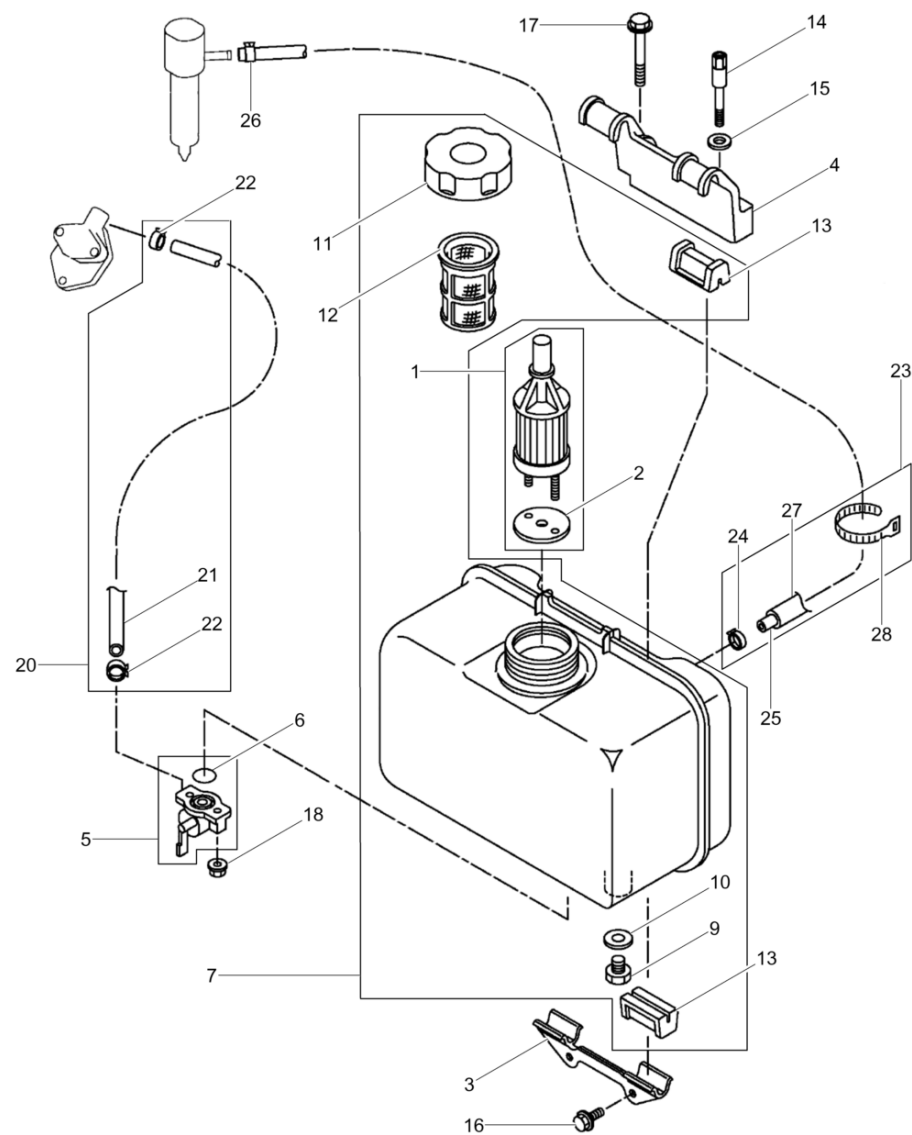


Injection pump, injectionvalve
Pompe à injection, soupape
Bomba de inyección, válvulainyectora

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100059733	Injection pump	Pompe à injection	Bomba de inyección		1	pc
28	5100059734	Injection valve	Soupape d'injection	Válvula inyectora		1	pc
29	5100059735	Injection valve	Soupape d'injection	Válvula inyectora		1	pc
32	5000073728	Nut	Écrou	Tuerca		1	pc
33	5100000753	Injector holder cpl.	Porte-injecteur cpl.	Portainyector cpl.		1	pc
37	5100000763	Spring pin	Goupille élastique	Pasador de sujeción	/ 2,5Ax6	1	pc
38	5000073729	Spring	Ressort	Resorte		1	pc
39	5000073730	Spring housing	Logement du ressort	Carcasa de resorte		1	pc
40	5000073731	Plate	Plaque	Placa		1	pc
41	5000073732	Pin	Goupille	Pasador		2	pc
42	5200020198	Shim set	Jeu de cales	Juego de laminillas		1	pc
70	5100059737	Pipe cpl.	Tuyau cpl.	Tubo cpl.		1	pc
76	5100059738	Bracket	Équerre	Soporte		1	pc



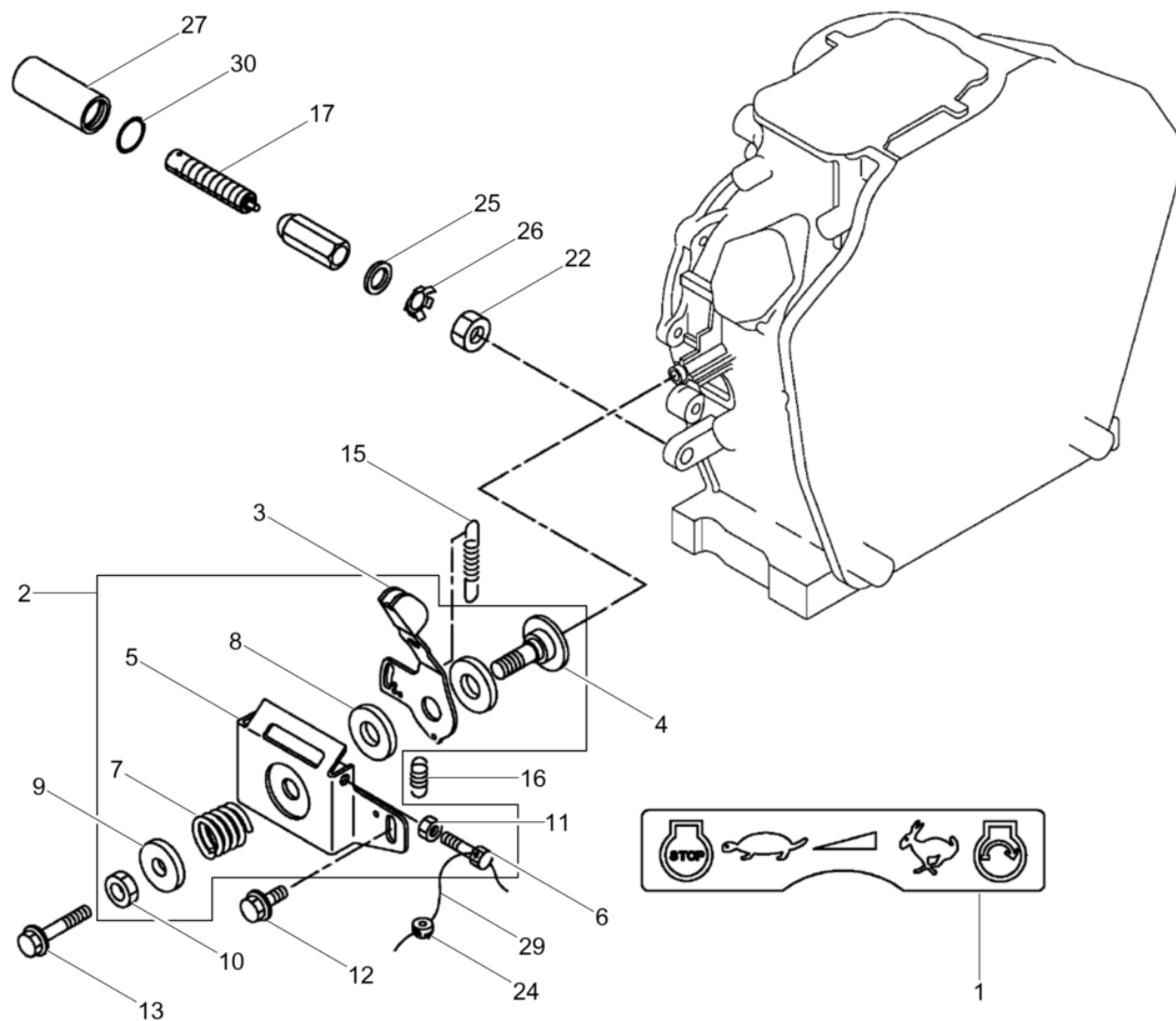
Fuel tank, fuel pipes	
Réservoir à essence, tuyau	
Depósito de combustible, tubería de combustible	



Fuel tank, fuel pipes
Réservoir à essence, tuyau
Depósito de combustible,tubería de combustible

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5000217895	Fuel filter	Filtre à carburant	Filtro de combustible		1	pc
2	5000073746	Gasket	Joint	Junta		1	pc
3	5000217876	Console	Console	Consola		1	pc
4	5100031898	Bracket	Support	Soporte		1	pc
5	5100059739	Fuel cock cpl.	Robinet d'essence cpl.	Llave de combustible cpl.		1	pc
6	5000153986	O-ring	Joint torique	Anillo-o		1	pc
7	5100059740	Tank cpl.	Réservoir cpl.	Tanque cpl.		1	pc
9	5000213242	Screw plug	Vis de fermeture	Tapón roscado		1	pc
10	5000119882	Gasket	Joint	Junta		1	pc
11	5000213241	Cap	Chapeau	Tapa		1	pc
12	5100059741	Fuel filter	Filtre à carburant	Filtro de combustible		1	pc
13	5100059743	Shockmount	Silentbloc	Amortiguador		4	pc
14	5000217878	Bolt	Boulon	Perno		1	pc
15	5000085567	Washer	Rondelle	Arandela		1	pc
16	5000073659	Screw	Vis	Tornillo	/ M6 x 16	2	pc
17	5000085536	Screw	Vis	Tornillo	/ M8 x 45	1	pc
18	5000119722	Nut	Ecrou	Tuerca	/ M6	2	pc
20	5000210560	Fuel pipe cpl.	Conduite de carburant compl.	Tubo de combustible compl.		1	pc
21	5000119891	Pipe	Tube	Tubo		1	pc
22	5000217931	Clamp	Attache	Abrazadera		2	pc
23	5100059744	Fuel pipes cpl.	Tuyau à combustible cpl.	Tubería de combustible cpl.		1	pc
24	5000073714	Clamp	Agrafe	Abrazadera		1	pc
25	5100059745	Fuel pipe	Tuyau à combustible	Tubería de combustible		1	pc
26	5100000762	Clamp	Agrafe	Abrazadera		1	pc
27	5100059746	Protective hose	Gaine de protection	Manguera de protección		1	pc
28	5000217929	Clamp	Attache	Abrazadera		1	pc



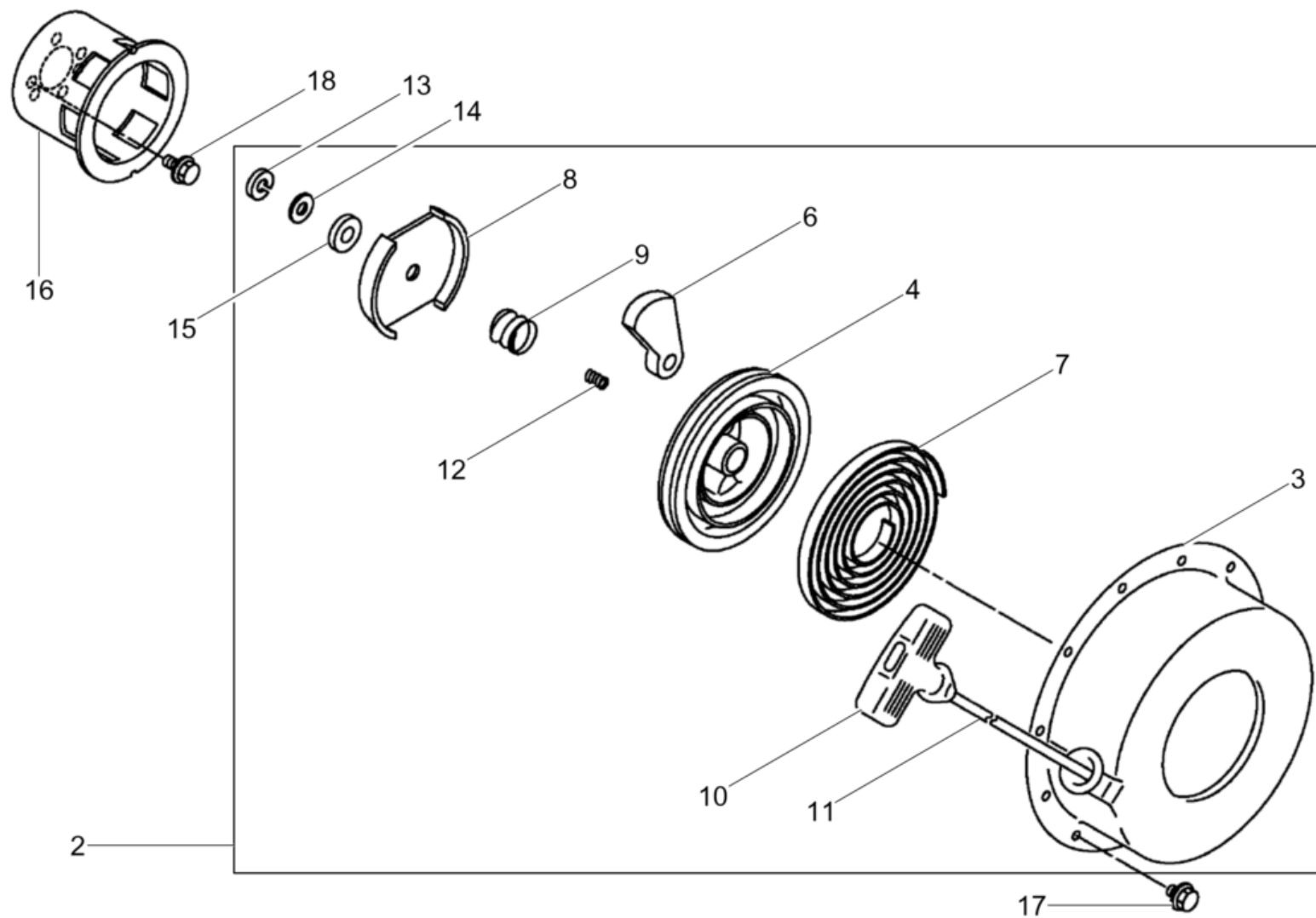


**Governor
Régulateur
Regulador**

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100059747	Label	Autocollant	Calcomania		1	pc
2	5100059749	Governor cpl.	Régulateur cpl.	Regulador cpl.		1	pc
3	5100059750	Governor lever	Levier régulateur	Palanca de regulador		1	pc
4	5000119862	Shaft	Arbre	Eje		1	pc
5	5100059751	Bracket	Équerre	Soporte		1	pc
6	5000096753	Adjustment screw	Vis d'ajustage	Tornillo de ajuste		1	pc
7	5000119864	Spring	Ressort	Resorte		1	pc
8	5000119865	Friction plate	Plaque de friction	Placa fricción		2	pc
9	5000119866	Washer	Rondelle	Arandela		1	pc
10	5000073790	Locknut	Contre-écrou	Contratuerca	/ M10	1	pc
11	5100059752	Locknut	Contre-écrou	Contratuerca		1	pc
12	5000210533	Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal	/ M6 x 14	1	pc
13	5000119741	Bolt	Boulon	Perno	/ M6 x 45	1	pc
15	5100059754	Tension spring	Ressort de traction	Resorte de tracción		1	pc
16	5100030564	Spring	Ressort	Resorte		1	pc
17	5000217884	Screw	Vis	Tornillo		1	pc
22	5000210530	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal	/ M10	1	pc
24	5000213254	Cable holder	Attache	Soporte cable		1	pc
25	5000153982	Washer	Rondelle	Arandela		1	pc
26	5000153983	Plate	Plaque	Placa		1	pc
27	5000153984	Cover	Couvercle	Tapa		1	pc
29	5000119859	Electric wire	Fil ressortant	Cable eléctrico	/ 0,6	1	pc
30	5000153986	O-ring	Joint torique	Anillo-o		1	pc



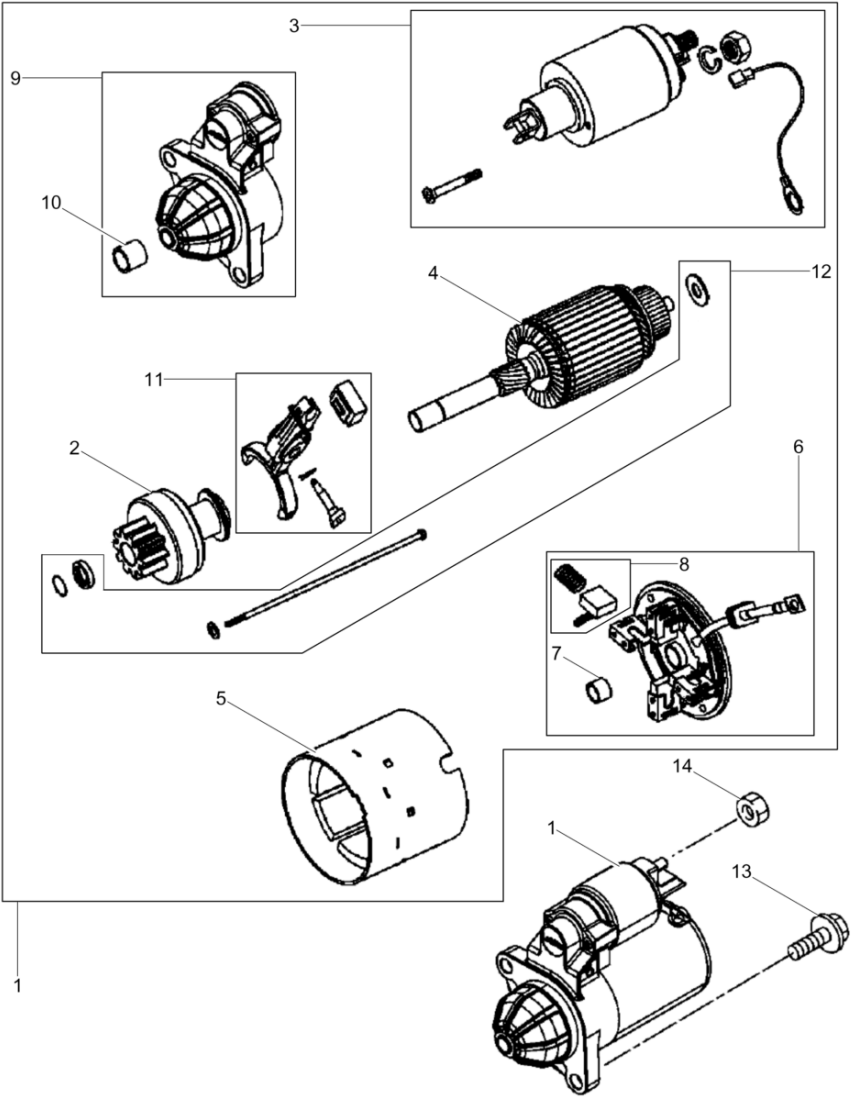
Recoil starter
Démarreur réversible
Starter reversible



Recoil starter
Démarrreur réversible
Starter reversible

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
2	5100031903	Rewind starter	Démarrreur	Arrancador		1	pc
3	5100059755	Starter housing	Carter du lanceur	Carcasa del starter		1	pc
4	5100059756	Starter reel	Disque pour corde	Disco de cuerda		1	pc
6	5100059757	Ratchet	Cliquet	Trinquete		2	pc
7	5000210548	Brush spring	Ressort spirale	Resorte en espiral		1	pc
8	5100059758	Ratchet guide	Guide	Guía		1	pc
9	5100059759	Spring	Ressort	Resorte		1	pc
10	5000210553	Handle	Poignée	Manija		1	pc
11	5100059761	Rope	Corde	Soga		1	pc
12	5100059762	Compression spring	Ressort de pression	Resorte de compresión		1	pc
13	5100059763	Retaining ring	Bague d'arrêt	Anillo de retención		1	pc
14	5100059765	Washer	Rondelle	Arandela		1	pc
15	5100059766	Washer	Rondelle	Arandela		1	pc
16	5100059767	Pulley	Poulie	Polea		1	pc
17	5000119905	Mushroom head bolt	Vis	Tornillo	/ M 6x 8	4	pc
18	5000119897	Screw	Vis	Tornillo		3	pc

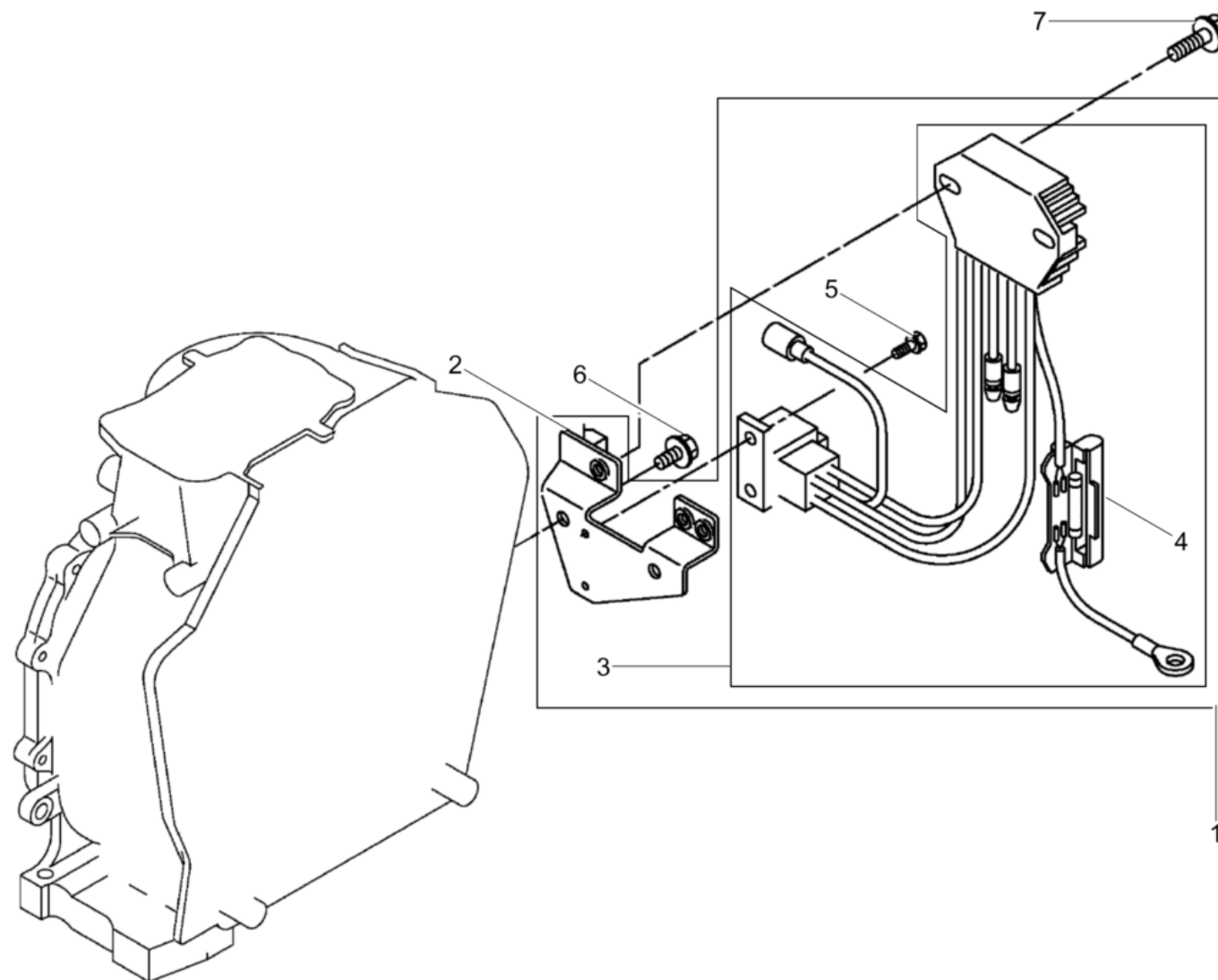




Starter
Starter
Starter

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100059768	Starter cpl.	Starter cpl.	Starter cpl.		1	pc
2	5000217543	Pinion gear	Pignon	Piñon diferencial		1	pc
3	5000217540	Magnetic switch	Commutateur	Interruptor		1	pc
4	5100030569	Motor armature	Rotor	Inducido del motor		1	pc
5	5100030570	Coil	Bobine	Bobina		1	pc
6	5000217546	Cover	Couvercle	Tapa		1	pc
7	5000217548	Bushing	Douille	Buje		1	pc
8	5000217547	Brush holder	Porter balais	Soporte de escobillas		4	pc
9	5000217538	Housing	Enveloppe	Carcasa		1	pc
10	5000217539	Bushing	Douille	Buje		1	pc
11	5000217541	Shift lever cpl.	Levier de change cpl.	Palanca de cambios cpl.		1	pc
12	5100030572	Threaded bolt	Boulon fileté	Perno roscado		2	pc
13	5000210585	Screw	Vis	Tornillo	/ M10 x 30	2	pc
14	5000119919	Nut	Ecrou	Tuerca	/ M8	1	pc

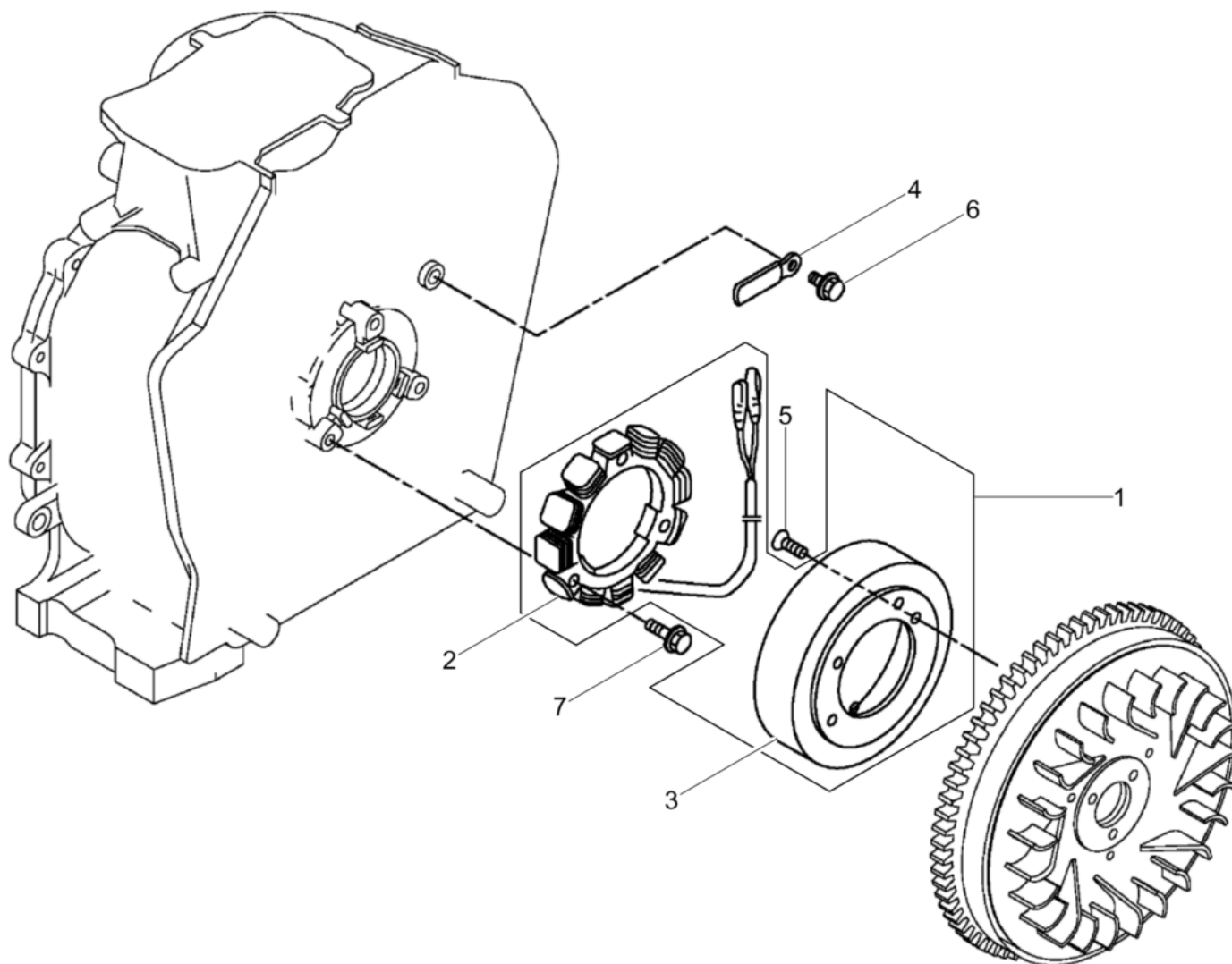




Cable harness
Faisceau de câbles
Disp. del cable de elevación

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100059769	Regulator cpl.	Régulateur cpl.	Regulador cpl.		1	pc
2	5100030573	Bracket	Équerre	Soporte		1	pc
3	5100000757	Cable harness	Faisceau de câbles	Disp. del cable de elevación		1	pc
4	5100000758	Fuse	Fusible	Fusible		1	pc
5	5000210593	Screw	Vis	Tornillo	/ M4 x 10	2	pc
6	5000119897	Screw	Vis	Tornillo		2	pc
7	5000150361	Flange screw	Vis de bride	Tornillo de brida	/ M6 x 20	2	pc

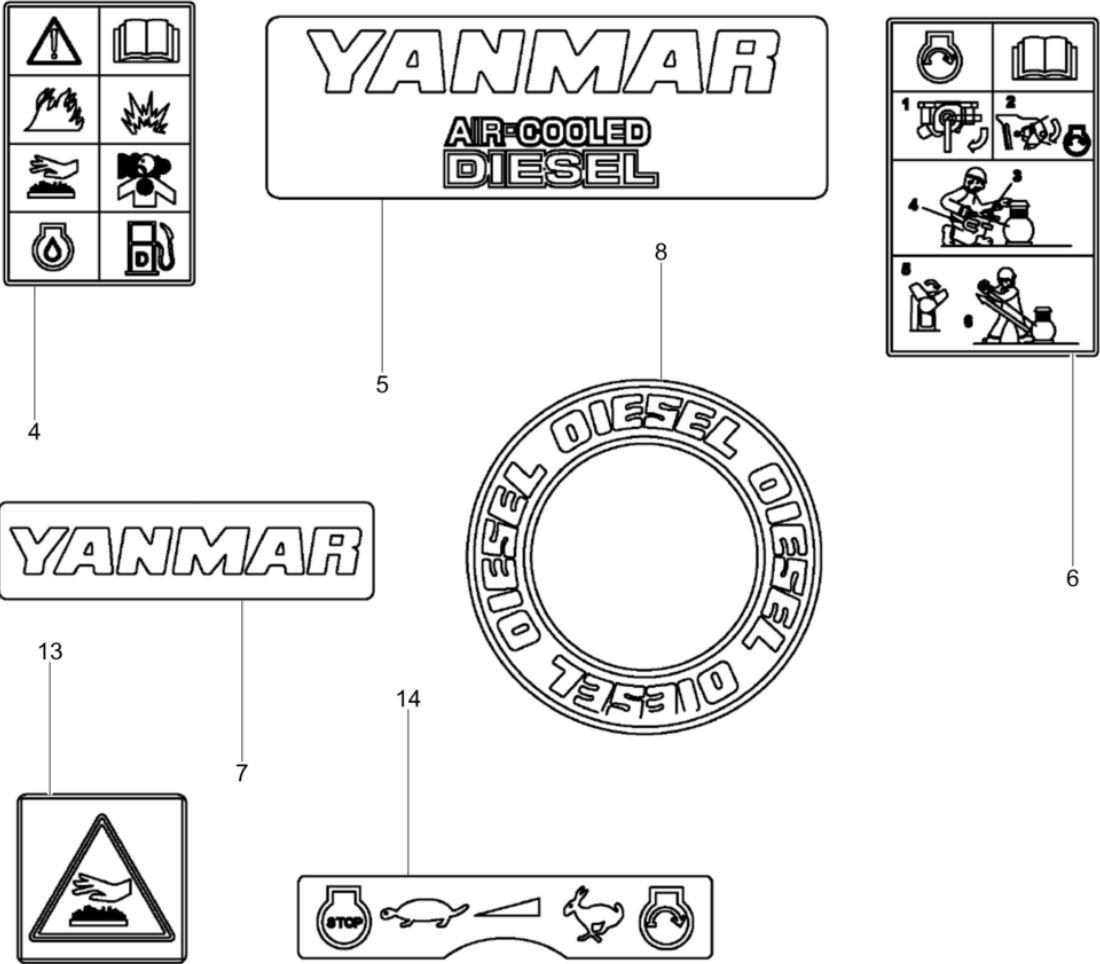




Dynamo
Dynamo
Dínamo

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5100000759	Dynamo	Dynamo	Dínamo		1	pc
2	5100000760	Stator	Stator	Estató		1	pc
3	5100000761	Wheel	Roue	Rueda		1	pc
4	5100059770	Clamp	Agrafe	Abrazadera		1	pc
5	5100030574	Screw	Vis	Tornillo	/ M6	3	pc
6	5000119897	Screw	Vis	Tornillo		1	pc
7	5000150361	Flange screw	Vis de bride	Tornillo de brida	/ M6 x 20	3	pc



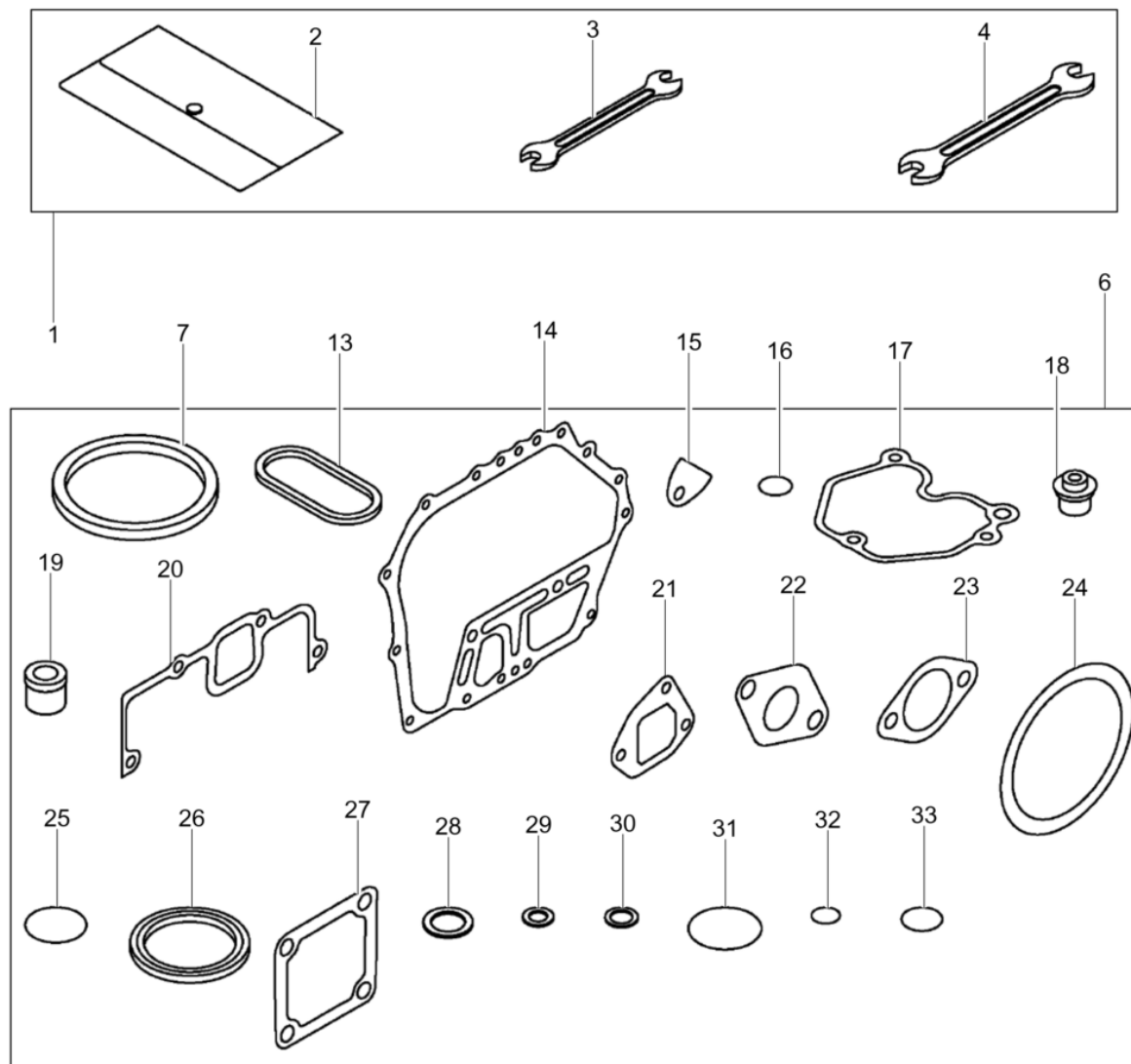


Label
Autocollant
Calcomanía

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
4	5100000741	Label	Autocollant	Calcomanía		1	pc
5	5100030576	Labels	Autocollants	Calcomanías		1	pc
6	5100000742	Label	Autocollant	Calcomanía		1	pc
7	5100030577	Labels	Autocollants	Calcomanías		1	pc
8	5000210603	Air filter seal	Joint filtre à air	Junta filtro de aire		1	pc
13	5100000744	Label	Autocollant	Calcomanía		1	pc
14	5100059747	Label	Autocollant	Calcomanía		1	pc



Gasket set, tool
Jeu de joints, outil
Juego de juntas, herramienta



Gasket set, tool
Jeu de joints, outil
Juego de juntas, herramienta

Item	Item no.	Description	Description	Descripción	Information	Pc.	Unit
1	5000210604	Tool set	Trousse à réparation	Juego de herramientas		1	pc
2	5000210605	Tool holder	Porte-plaquette	Portaútil		1	pc
3	5000210606	Gasket	Joint	Junta		1	pc
4	5100059771	Wrench	Clef	Llave de tuerca		1	pc
6	5100059773	Gasket set	Jeu de joints	Juego de juntas		1	pc
7	5100059712	Cylinder head gasket	Joint de culasse de cylindre	Junta de culata del cilindro		1	pc
13	5100031772	O-ring	Joint torique	Anillo-o		1	pc
14	5100031773	Crankcase gasket	Joint de carter	Junta del cárter		1	pc
15	5000210614	Gasket	Joint	Junta		1	pc
16	5100039305	O-ring	Bague-o	Anillo-o		2	pc
17	5100031848	Cylinder head gasket	Joint de culasse de cylindre	Junta de culata del cilindro		1	pc
18	5100059779	Gasket	Joint	Junta		2	pc
19	5000119738	Gasket	Garniture	Junta de estanqueidad		1	pc
20	5100059731	Gasket	Joint	Junta		1	pc
21	5100059774	Gasket	Joint	Junta		2	pc
22	5100031815	Gasket	Joint	Junta		1	pc
23	5100059776	Gasket	Joint	Junta		1	pc
24	5000217919	Gasket	Garniture	Junta de estanqueidad		1	pc
25	5000210618	O-ring	Joint torique	Anillo-o		1	pc
26	5100059777	Gasket	Bague détanchéité	Anillo de junta		4	pc
27	5000217930	Gasket	Garniture	Junta de estanqueidad		3	pc
28	5000073608	Washer	Rondelle	Arandela		2	pc
29	5000119882	Gasket	Joint	Junta		1	pc
30	5000073740	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anillo sellante	/ 12 x 18	1	pc
31	5100059778	O-ring	Bague-o	Anillo-o		1	pc
32	5000073751	O-ring	Joint torique	Anillo-o	/ 15 x 1,3	2	pc
33	5000073693	O-ring	Joint torique	Anillo-o	/ 22,4 x 1,8	1	pc



Note
Note
Observaciones





**WACKER
NEUSON**